工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙四大張每份叁毫（外埠版精編一大張）

今日隨報附送「港日貿易特刊」一大張

美擺出用兵姿態

千名陸戰隊由冲繩空運泰國

第七艦隊部分艦隻駛暹羅灣

棉海軍公海擄刧美一商船

【華盛頓十三日美聯社電】據星期二日美國國防部消息說，由於高棉擄拿美國貨輪而引起的危機中，美國將空運一千名海軍陸戰隊前往泰國。

該方面人士說，這批海軍陸戰隊，將由冲繩島飛往泰國南部的烏大嘝美國空軍基地。

關於他們到達泰國之後，將如何行動則未能獲悉，但顯然會被用來支持福特總統所提出的警告，說如果高棉政府不釋放該輪及船上的水手則可能會引起「嚴重的後果」。

如果福特總統決定使用陸戰隊來奪回馬雅加玆號，則可以用直升機或兩棲艇，把他們載去該商船的所在地。

【華盛頓十三日路透社電】政府官員在今日稱，冲繩島的美國海軍陸戰隊，已因高棉在暹羅灣擄走一艘美國商船而戒備，他們相信這些海軍陸戰隊的作出戒備，乃是可能調往泰國的一項預防措施。

駛往中南半島的海軍艦隻包括最少一艘航空母艦。

雖然白宮對該事件明顯表示憤怒及警告如果需要的話會採取强硬行動，但福特政府看來似乎要盡量保持冷靜態度及盡量降低軍事緊張狀態——最少現在如此。

國會右翼人士呼籲美國迅速採取報復行動，包括空襲。

但白宮及大部分國會議員明顯地希望美國保持頭腦冷靜，使美國不再被迫陷入甚至小規模的敵對場面，特別是不再在中南半島。

【華盛頓十三日合衆國際社電】大多數美國國會的議員對於高棉擄刧美國商船的行爲，均贊成用外交方式去救回該船及船員。

紐約的保守共和黨參議員伯克萊是唯一反對者，他要求立即以軍事行動，星期一要求福特總統下令立即用空軍及海軍向高棉的一些目標地作爲懲罰性的襲擊。

共和黨參議院領袖史葛認爲這次擄刧是一件「可怕而嚴重的事件」，並說任何決定必須由總統作出決定。「我以爲在這次海上行刧的事件中，國會議員玩弄外交政策是並不聰明的。」

與畢奇利幾乎有同樣强烈反應的是參議員史柏曼，他是參院外交關係小組的主席，他說美國應嘗試去用「任何方法」，包括武力行動去救回被擄的商船。

史柏曼說：「假如有人向你射擊，你是有權向他還擊的」。

美避免用武力解決

正透過外交途徑請中共向棉施壓

【華盛頓十三日法新社電】據此間五角大厦消息，美國航空母艦「珊瑚海」號今天正率領美國第七艦隊，向暹羅灣航進，高棉海軍昨天曾在該處擄去一艘美國商船。

福特總統形容此事爲「海盜行爲」。華府的氣氛是緊張的，而福特總統的迅速反應，又增加了政府已清除甲板，準備作戰的感覺。

國務院只說它「正在立即採取步驟，以使該輪從速獲得釋放。」而此項步驟將是外交的而非軍事的。發言人芬錫夫沒有作詳細的說明，他於答覆一項有關紐約時報今天所載，說國務院已要求北平斡旋的消息的問題時只說：「我們不相信此時討論我們正在如何做法對此事會有任何幫助。」

該方面人士說，海軍的調動表明有限度的軍事行動，並未被排除。

【曼谷十三日法新社電】美國代辦今午在十五分鐘的會晤中向泰國總理克里巴莫表示美國已經透過第三國要求高棉交回美國貨船「馬雅加玆」號。

泰國總理向美國代辦稱：「如果經由外交途徑索回該船不成功，則美國與高棉新領導人會發生軍事對抗是意料中事。」

【密蘇里州．聖路易十二日路透社電】美國國務卿基辛格在今晚提出警告，如果高棉不放還它在暹羅灣强擄的一艘美國貨船，這便可能會引起嚴重後果。

基辛格在此間的一個記者招待會中稱：「我們將不會接受這種行爲的，我們堅持高棉要放回這艘美國船。」

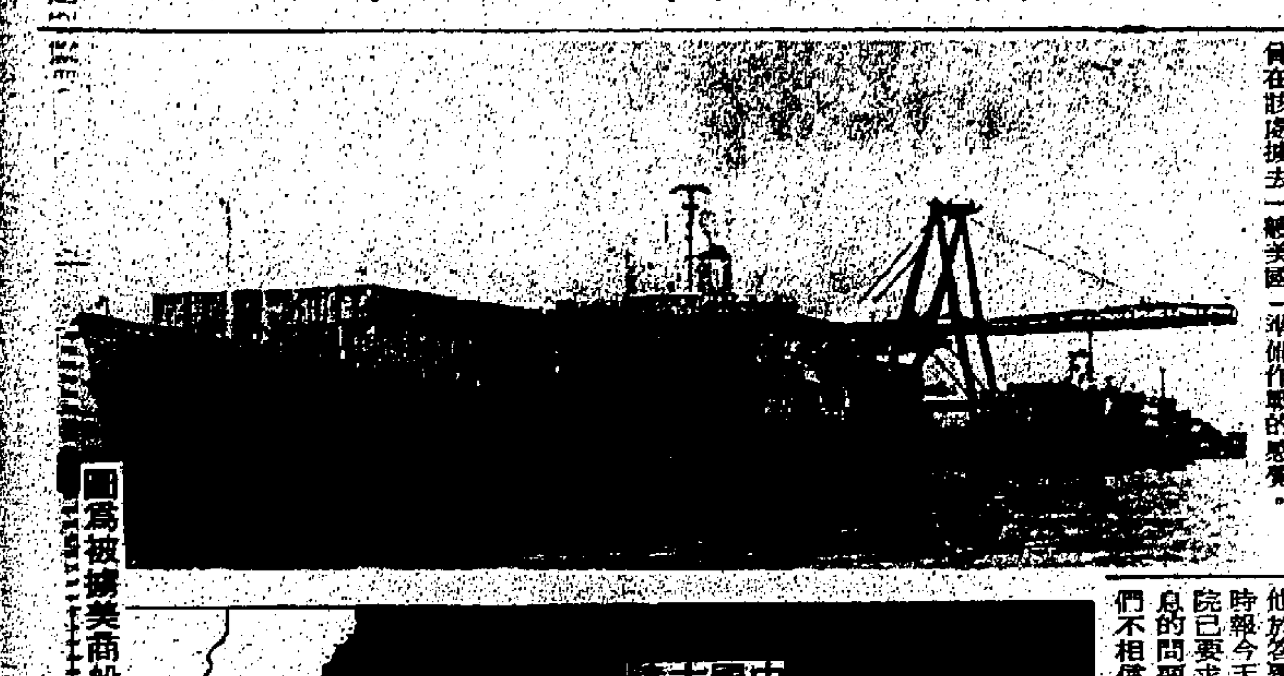
他稱，對於這艘一萬噸貨船「馬加玆號」被早前被强擄的事件，美國採取外交行動處理。

但由於美國和高棉沒有直接聯繫，故此基辛格並不知道，一些報導傳出美國正企圖透過中共來和高棉共黨談判的消息。

在問及美國會採取甚麼的步驟時，基氏答稱：「我並不認爲這是我提供一份美國反應的清單的時候。」

【華盛頓十三日法新社電】「紐約時報」今日報導，國務院已要求中共協助美國就高棉擄刧美國商船「馬雅嘉玆號」一事和高棉政權進行交涉。

該報稱，美國國務院經已向美國駐北平聯絡辦事處向中共提出此項要求，但國務院知拒絕對該項報導置評，並謂作出這樣的評論在此時實無什麼用處。



圖爲被擄美商船雅加玆號與出事地點

美參議員基斯提議立法

限制總統對外權力

一切外交承諾需國會同意

【華盛頓十三日美聯社電】參議員基斯星期二日提議立法，如果未獲得國會同意，總統在外交方面的一切協議無效。

參議院外交關係委員會高級共和黨委員，指摘尼克遜政府沒有依照現存法律把兩重大的行政協議向國會報告。

他說最近揭發的由尼克遜總統致送前南越總統阮文紹函件，答應如果北越違反和平便「全力支持」的許諾是一項「秘密協議」。他說國家從沒有正式被通告有關函件的內容。

基斯稱：「美國人民有權知道政府以他們的名義簽署的重要協議，同樣地，外國也須知道與美國締結協議，是可信賴的。」

基斯說他提議的立法程序，可使參議院外交關係委員會及衆議院國際關係委員會，有責任審定所有行政協議及決定提交參衆兩院審核的建議。

如果只有一院批准，一個審定的決議案，在獲參衆兩院批准前，該協議也不能實行。

商船由港駛泰途中

遭棉艦刦往磅遜港

另一巴拿馬船曾一度被擄已獲釋

【華盛頓十三日法新社電】白宮發言人尼辛今日說：昨日被高棉海軍擄去之美國貨船「馬雅加玆」號月前正停泊在距離金磅遜港約三十哩之高登島外，美國飛機不停進行監視。

他在一個倉卒舉行之記者招待會上說：在過去數小時內，兩艘高棉艦隻强迫「馬雅加玆」號駛往該島。

白宮說：該船昨日在離岸六十哩之高威島被擄後，被迫駛往金磅遜。

尼辛說：福特總統直留心事件最新發展之報告。國家安全委員會今日並無預定之會議，雖然於必要時可以召開。

委員會主席基辛格今日繼續其西部中間各州旅程，該旅程是於昨日由聖路易開始的。

尼辛說：直至華盛頓時間昨晚深夜爲止，在暹羅灣之美國偵察機始在高登島外探出該艘貨櫃船之所在。該船顯然沒有被迫駛往金磅遜。

發言人未有給與船上四十名船員之命運之線索。

【華盛頓十二日路透社電】當憤怒的白宮官員正在等候金邊政權褒實被高棉共黨截刧的美國貨船及其三十九名船員的命運時，美國戰艦正駛向暹羅灣。

白宮官員稱，該一萬噸的貨櫃船「馬雅加玆」號昨天在距離高棉海岸六十哩的海域被襲擊强擄。它被强迫駛入前稱爲錫漢諾克村的金磅遜海港。

形容該事件爲海盜行爲的福特總統警告，如果高棉共黨不立刻釋放該船則會引起「極嚴重後果」。

白宮再三强調「馬雅加玆」號沒有配備武裝，不是一艘間諜船而又是在國際水域行駛。

昨晚此間消息人士報導稱：國務院正企圖設法經由中共方面使該船獲釋。但政府消息人士對上述的報導保持緘默。

該船的東主海陸船務公司表示「馬雅加玆」號是由香港運載普通貨物前往泰國。其他消息來源則指出其中包括一些海軍貨品。

在發玆該船被截刧的詳細情形時，白宮官員透露偵察機報導稱，一艘巴拿馬船在數日前也曾被棉共截停，但隨後即被釋放。

但是現時尙未有跡象顯示政府是否曾警告美國船隻有關沿高棉海岸的潛在危險性。

泰怕惹麻煩上身

禁美用境內基地

對棉採軍事糾紛

【曼谷十三日美聯社電】泰國總理克里星期二日說：泰國將不准許美國使用泰境的空軍基地，對高棉在暹羅灣刧奪美國商船之舉，採取軍事行動。

克里說：「我們不准美軍利用我們的土地進行任何戰爭，我們現在與亞洲的鄰國，已有够多的麻煩了。」

他又說：「泰國不要捲入其他國家的內政。我們要與亞洲所有新興共黨國家，保持友好。」

頑皮的準美國小姐：在尼加拉瀑布區舉行的記者攝影會中，四名競選美國小姐的候選人，意圖把來自該區的[illegible]·蘇蘭莎小姐拋入池中。

貨櫃商船無武裝

由美軍方租用

運送軍事設置

【星加坡十三日合衆國際社電】一間美船務公司今日稱，該公司屬下的一艘船接到在星期一日被高棉共黨擄刧的貨船「馬雅加玆號」發出的求救訊號。

華盛頓西雅圖的太平洋船務公司駐此間代表史提活向合衆國際社記者表示：該公司其中一艘拖船接收到並轉達由「馬雅加玆」號發出的失靈呼喚。

史提活稱：「根據拖船「寶路克」號的船長文達的報告，他們是在星期一日下午三時（國際標準時間七時卅分）收接到「馬雅加玆」號的肖大求救訊號。

「在該船發出失靈呼喚時，供給船名，所在位置，他們被襲擊的事實及棉共登船等資料。

「大約在下午六時（國際標準時間十時卅分）「寶路克」號接收到的最後求救訊號，報導該船被迫停泊在一小島外。」

史提活稱求救訊號中沒有提及任何傷亡或損壞報告。

【伊利諾州．展望高原十三日美聯社電】紀念「朴布洛號」委員會主席說：美國國務院人士曾告訴他，說高棉强擄美國商船「馬雅加玆號」時，有四名船員被砲火擊重傷。

【曼谷十三日合衆國際社電】曼谷的船運人士今日稱，在高棉海外被高棉共黨强擄的一艘武裝美國商船，乃是被美國軍方租用，而且顯然是將運了一些軍事設備。

【華盛頓十三日合衆國際社電】一艘沒有裝備武器——根據其中一名船員稱：「甚至沒有一支手槍」的商船在暹羅灣被高棉炮艇截刧。

白宮稱：該擄刧行動爲「海盜行爲」，並稱正循外交途徑使該船的四十名船員獲得釋放。

尼辛說：該一九四六年建造的「貨櫃」船隻「馬雅加玆」號是在星期一早上在高棉海岸六十哩地方被强刧的。他說：「我們獲得報告指有一艘高棉海軍船在公海上强擄一艘美國商船，及迫它駛入金磅遜。」

尼辛說：「總統已經授意國務院發出交回該船的要求。如果不遵，將會造成嚴重後果。」

該船東主的海陸船務公司副總裁稱：「馬雅加玆」號由香港運載二百六十六貨櫃箱的普通貨物——湯類及果汁類等，前往泰國。我們有少許軍用物資，但不列入食物類。」

目睹貨物清單的五角大厦消息人士稱：該批貨物包括三十箱軍用裝備，但它們不是武器或軍火，因爲如果是上列軍用品將被特別列明。

政府官員稱：「馬雅加玆」號是在標準航綫上，距離高棉及越南同時宣稱擁有主權的小島八哩。高棉宣稱離岸十二哩領海權。

國防部消息人士稱：高棉派武裝軍人登上「馬雅加玆」號，阻止美空軍奪取該船。美空軍偵察機追蹤一百五十哩進入金磅遜，但當時沒有美海軍船隻在該地區，而使用戰鬥機又恐怕危害船員的生命。

西貢越難民 星洲准予留居

【星加坡十三日路透社電】星加坡政府今天說它准許一百一十名南越難民居留。

自從西貢政府倒台後，由五月二日抵達星加坡的南越難民，包括婦孺在內，約有八千人，而這一百一十名就是其中的一部份。

官方今天發表的聲明說，這一百一十名難民，全部都是出身貴族的，決定留在星加坡，而星加坡政府也接受他們，然而，對於准許難民留於星加坡的詳情，則未獲知。

高棉暫未有置評

俄稱該船是諜艦

【巴黎十三日路透社電】新高棉統治者高棉民族團結皇家政府發言人今日稱：他不能評論一艘美國貨櫃船被高棉砲艇擄刧的事件。

該發言人在此間的民族團結皇家政府辦事處稱：他曾與高棉政府接觸，但得不到有關該一萬噸的「馬雅嘉玆號」的指示。

【莫斯科十三日美聯社電】蘇俄通訊社「塔斯社」在星期二日報導稱：根據一些報導，給高棉擄走的美國商船，是從事間諜活動的。

華盛頓並對「塔斯社」這項傳短電訊作解釋，但報導美國第七艦隊的船艦已奉命開往「馬雅嘉玆號」被强擄的地區。

擄艦歷史重演 福特面臨考驗

【華盛頓十三日美聯社電】福特總統稱：當北韓砲艇在一九六八年强擄美國海軍間諜船「朴布洛號」時，美國所能抉擇的行動，是十分受到限制的。

一些人呼籲美國採取軍事行動時，當時是衆議院共和黨領袖的福特却透露這是不適當的，因爲北韓已將「朴布洛號」和船上的船員帶去。

一九六八年七月二十二日福特在衆議院發表的演說稱：他認爲「朴布洛號」担任情報任務，對於美國的國家安全是有高度重要性的；但我們相信我們將會……且福特當時並且批評五角大厦沒有準備萬一的計劃，而且質問其他艦艦爲何沒有充分保護。

福特稱：「如果我們擁有充分的準備萬一計劃來阻止，這件事便不會發生。但一旦船人被擄走時，我們國家所能抉擇的行動實在是極爲受限制的。」

鄧小平在法坦然承認

中共懼怕蘇俄擴張

渴望西歐團結抗俄

【巴黎十三日路透社電】中共「副總理」鄧小平和法國總統戴斯登在今日展開的會談，預料集中討論中共對蘇俄不斷增長的全球性影響力的恐懼。

鄧小平是自中共於一九四九年建立政權以來訪問西歐的最高級中共領袖，他昨日抵達此間後便立即和法國政府首要進入會談。法國總理席拉克在和鄧小平舉行過會談後宣佈稱，法國和中共已同意維持外長級的政治商討。法國官員預料這些會談乃是集中討論中共渴望歐洲成爲一個强大的歐洲，用以作爲一道抵禦蘇俄力量侵蝕的防波堤。

觀察家相信中共是希望透過這些經常性的商討來阻止歐洲對一個由蘇俄發起的歐洲安全會議參會議的支持。中共官員稱：這個會議將會使到蘇俄在歐洲爭取得它的地位後能向中共增加壓力。

七十一歲的鄧小平並無隱諱中共渴望阻延蘇俄和西歐作任何進一步和睦的意願。

在昨晚爲他而設的一個晚宴中，鄧小平稱：「我們十分清楚重大的大威脅是來自何處，而歐洲和全世界都暴露於這項威脅之下。」

鄧小平稱：「世界局勢距離安寧仍甚遠，超級大國正爲爭取世界霸權而不和，它們是以加倍的堅持精神實行競爭，歐洲就是它們進行競爭的地方，所以戰爭的因素正不斷的抗增。」

法國官員稱，在鄧小平和戴斯登總統舉行的兩小時會議中，鄧小平將可能會強調雙方建立密切共同關係和討論世界問題的必需。

匯業集團公司

經營各類金融及投資業務包括：

外幣買賣

黃金現貨期貨

定期存款及放款

出入口押滙

投資諮詢服務

投資管理

股票上市包銷

人壽及一般意外保險

匯業集團公司

總公司：香港干諾道中鐵樂大廈三十七樓 電話：五－二四七一零六（五綫） 五－二二七零九一（五綫） 五－二四一一零一（四綫）

分公司：九龍尖沙咀廣東道何鴻卿大廈二樓 電話：三－六七二零九五（四綫） 九龍彌敦道五十五號地下 電話：三－六八五一四五一六

育我有人 特惠優待 （？）

曼谷機票 廉價發售

大地旅運社 中環萬宜大廈二樓 120－124室

電話：H233257 H233260 H221583

英國倫敦

中國城大酒樓

營業時間 晨早九時至午夜十二時

早午茶市 晚飯宵夜

社團宴會 壽筵婚禮

大酒樓作風 大衆化價錢

東方宮殿式 服務第一流

China Town Restaurant

7-14 COVENTRY STREET,
LONDON W.1 ENGLAND
TEL. 01-437-6419
01-734-0775
01-734-0737

大生地產發展有限公司

股東週年常會通告

承董事會命 秘書馬清雯謹啓

公益金 請支持 捐款寄香港郵箱第八八八號

八八八

大地嘉賓團

廿二年歷史 服務如一日

代售各地廉價機票 歡迎電話諮詢解答

曼谷 利樂 DELUXE 5 DAYS 團 住RAMA HOTEL $1,500

泰國明珠團 總經理領隊 逢星期二．五出發 四天 $1,050

曼谷芭提雅 遊玫瑰花園 住納萊大酒店 5月20日27日30日 實在享受：認眞抵遊

美國．加拿大 西岸十六天．環遊廿四天 洪．梁經理領隊（報名請早）

遍遊：美國西岸，東岸，加拿大，珍珠港，狄士尼樂園，金門大橋，賭城，格蘭斯山峯，白宮，自由神像，尼加拉大瀑布，工業城。

豪華大酒店．飽覽好風光

6月21日 7月12.29日 8月9日20日 9月2.17日

鹿兒島 九州 $2,980 6月21日 7月5日

東京－富士山 六天 $2,490

東京－大阪 七天 $2,850 九天 $3,300

5月28日 6月8.21日 7月26日

日韓 七天 $2,850 6月8日 7月26日

菲律賓 五天 $1,780 6月14日.28日. 7月19日.26日.

台灣 5月26日. 6月7日21日. 27日.

泰馬星聯遊 十天 $2,980 5月27.30日 6月1日.21日 7月26日 8月16日

香港中環萬宜大廈二樓120—124室 H233257 H238643 H233260 H227471

美國不會撤出東南亞區

星外長拉惹勒南宣稱

倘五國團結任何侵略決不得逞

【吉隆坡十三日法新社電】星加坡外長拉惹勒南今日說：如果東南亞國家相信美國正由該區撤退的話，他們可能會對他們的未來，計算錯誤。

他今日在此間舉行之東南亞國家協會第八屆全體部長會議上說：美國並非由該區撤退，他們不過是在越南事件後，重估他們所擔當的任務。

拉惹勒南陪同總理前往華盛頓與聯合國及國會領袖舉行會談後，剛剛返回此間，他對協會同僚說：「我們應該向美國指出他們的任務重估所應走的方向」。他說：中南半島之失敗不過是美國越南政策之「結尾失敗」而非對美國整國而言。

提及有關中南半島之最近發展拉惹勒南說：如果協會中五國保持強大和團結，中南半島之新政府對他們並無威脅。

他說：「我不相信東南亞國家協會成為中南半島之犧牲者，因為我不確信他們有任何侵犯我們之企圖」。

他又說：「如果我們保持強大，將可阻止他們在未來有任何此等企圖」。

【吉隆坡十三日法新社電】菲律賓外交部長羅慕洛今日在此間稱，東南亞今日面臨的最大危險並不是公開的外在侵略，而是內部的傾覆和微妙形式的滲透。

他提出警告稱：「除非我們的社會能夠堅強到足以抑制它們，否則它們便是全部失去國家領土主權和獨立的前奏。」

羅慕洛在分析中南半島最近的局勢發展時稱：「我們的直接問題，當然乃是我們和中南半島的關係。這是我們擬想建設性的步驟來促進友誼和抹掉一世紀以來的猜疑和敵對」。

他稱：雖然北越在第一次的勝利潮中將會感覺到這乃是有利於它們在該區增加影響力的時候，但中南半島和「東南亞國家協會」都應該清楚知道我們處於一個尖銳性選擇的世界中，除共存之外我們便是別無其他選擇之途徑。

羅慕洛稱，中南半島局勢進展的第一個重大結果，乃是該個大陸的勢力均衡發生轉變。這可能會出現幾個場面：一是美國的局部撤出亞洲，從而產生了一個他國將會企圖補入的真空狀態。

羅慕洛稱：但至於這個真空狀態將會如何被填補，這對於我們東南亞實在是一件極急於要知道的事件，第二個可能性是中共可能被迫重新檢討它和美國和解的基本假定。它們和解的基本觀念乃是不僅減少兩國之間對峙的機會，而且是關及其他的國家。

他稱：另一個可能性就和美國有安全協定的日本，可能被引致重新檢討它的防禦形勢及長久以來鼓吹日本本身建立核子力量的鼓勵性因素。日本曾主導東南亞和在那裏擁有重大利益，所以猜估日本將會出此一舉；……企圖在該區取得優先性影響力，這乃是合理的。

他稱，這可以同時預料蘇俄會增加它在亞洲霸南的機會。

急不及待向區內共黨國送秋波

大馬與泰爭相呼籲 謀求與共黨國合作

【吉隆坡十三日法新社電】馬來西亞總理拉薩今日熱烈呼籲處於戰爭災難之中南半島國家，聯合該區其它各國以建立一個「東南亞地區性合作及和平之鞏固基礎」。

拉薩在主持東南亞國家協會第八屆部長級會議揭幕時，響言東南亞國家協會與中南半島國家新政府合作，與及向它們伸出友誼和合作之手。

參加這次會議之五個會員國是印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡和泰國。拉薩在會議上對各國外長說。「我希望這些政府對東南亞其它國家之友善表示，有所反應，以便我們能夠在我們的區域內建立一個和平和合作之鞏固基礎」。

由六十五個代表出席為期三日之會議，將討論各種政治和經濟問題，特別是有關中南半島之近期發展，東南亞中立之展望，一項和睦和合作條約，與及政治經濟合作。

【吉隆坡十三日法新社電】泰國今天主張召開全體東南亞國家會議，「討論相互間的問題，以消除誤會及疑竇」。

這號召是泰外長察猜於第八屆東南亞國家協會會議今日在此間舉行時致詞提出來的。

他說，泰國早於兩年前曾提出過這個建議，他又提及最近在中南半島發生的事情。他說，現在是召開這個會議的時候了。

他表示希望這樣的會議，將有助於履行五項區域的原則，他說，如果東南亞打開一條通往更光明的將來的免除鬥爭及混亂的道路的話，就要奉行這五項原則。

泰准「眞理報」境內設辦事處

【曼谷十三日法新社電】泰國外長察猜離開曼谷前往吉隆坡之前，於昨日透露稱：泰國總理克里巴莫已原則上同意准許對俄的「眞理報」在曼谷設立辦事處。

社論

公共事業加價的厲階

中華電力有限公司（俗稱九電）於去週星期五日突然宣佈，該公司經向港府提議增加電費約百分之十一，期望港府早日答覆其提議，加以批准。現在本港各著名工商業團體，紛紛聯合開會討論，一致表示反對。

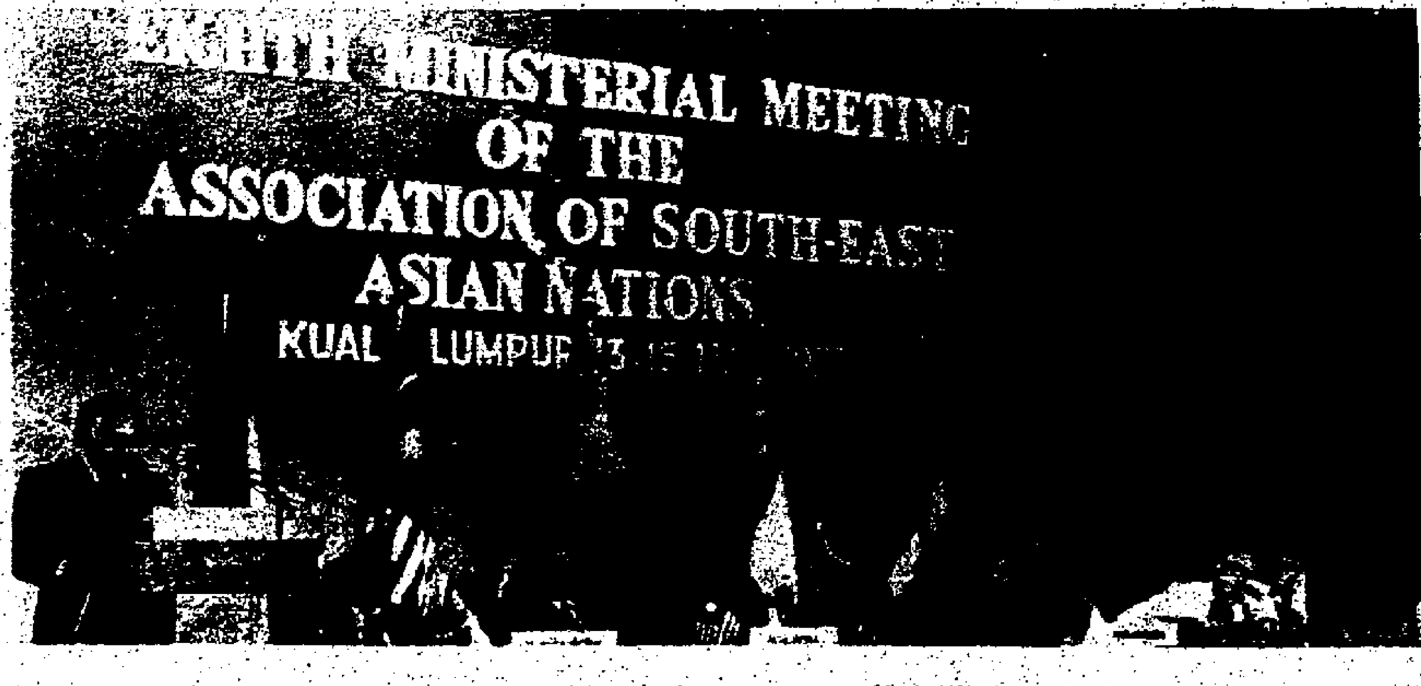
對於公共事業的加價，幷非由於增重市民或工商界的負擔，例必反對。主要的關鍵，在於加得是否合理。如果合理，工商界、市民即使百上加斤，也要負起，並無怨言。否則屬於強取、詐勒的，雖一分一厘之微，亦不能同意。因此，我們先研究「九電」提出加費的理由。據說，「九電」近年的業務，均力求撙節，任何加非為最近的將來絕對必需的主要工程，也多已延期。但是輸電和配電系統最為急迫需要，必須立即擴建，決不能再予拖延，所以要籌措這擴建兩項工程的費用。從早知撙節，而談到勢所必需，迂徐婉曲，充份迎合市民的心理，然後再提議籌措擴建費用的辦法：一、向股東配售股權，將部分利潤重新投資，以籌求更多資金。又一，增加電費，與上述資金滙合一起，以應付主要設備的成本。最後，更指出必要設備的入口原料價格，急劇上漲，每年漲幅高達百分之八十，又非加價不可。

從中華電力公司所舉出的加價理由，似是而多非。第一、該公司去年盈利仍達一億二千多萬元，盈利率並非甚低，比諸其他交通類的公共事業如油麻地渡海小輪公司等，優勝甚多；已非虧損，自不能隨便要求加價一成以上。第二、「九電」加價的目的，實際直接在於增大收入，間接則抬高「九電」股票的地位價值，刺激股東踴躍認購股權，以便獲得更多的資金，從事擴建設備的工程。其雄圖雖值得讚賞，但其義理殊不應該，因為一個私營企業的權益，惟有股東方能享受，是則任何擴充計劃，應由股東投資，斷不能取諸用戶身上。第三、去年四月一日，該公司早已以費用、燃料漲價為理由，開始將電費調整，每一單位的電費增加一仙。距今僅一年，然油價無大變動，安可又藉口加價？至於擴建工程的外國原料漲價百分之八十，此非經常的開支，而為特殊的個案，應由公司的股東會去解決。而且，原料漲價達百分之八十的，是其中小小的一部分，抑是全部，有無以一斑而代全豹的巧說，亦待查明。第四、現在香港百業不景，各行均克己撙節，降低利潤以艱苦維持。今「九電」抑力求高標準的利潤，比諸其他行業，豈能謂為公平？

如果「九電」加價獲得港府貿然的批准，固然對當前的工商業發生嚴重打擊，使在疲敝之際又加重負擔，一綫復甦之機再遭斲喪。尤其工業產品，用電最多，可能增加多百分之一、二以上的成本，削弱其在國際市場競爭的能力，影響及於對外的貿易和本地的生產。另一方面，最嚴重的必會對其他公共事業的加價，產生鼓勵與領導作用，更對累趨平穩的本港物價，又發生連鎖後果，引發起波動的浪潮。正所謂「牽一髮而動全身」，禍害不祇於電力用戶的一方，而是全面普遍性的。

檢討這些問題，港府對於公共事業管理的輕忽、隨便，實負上重大的責任。尤其是日前港府對於電話公司申請加價的忽促批准，可說是「為厲之階」，給予了鼓勵。任何一種公共事業，誰無擴展計劃？誰無推廣雄圖？誰不亦步亦趨？倘若為擴展、推廣而籌業的資金，都必由用戶、顧客去承擔；公司財政不健全而支絀時，必由用戶去挽救，那公共事業又何必商營，索性仿照水務局的公營可也。

電力企業機構，自一九六四年起，就從自由經營的形式納入管制的法規下，由政府監督其業務，所以「九電」此次提出加價，即振振有詞，謂過去一切措施、保護股東利益、用戶利益、限制股息、電費，均依法規辦理。然而法規的內容與今日現實的環境是否吻合，而港府對於一切公共事業的審核監督，又向採寬大閒散的態度，多以官場中的例行公事出之。與市民生活利害負擔息息相關的各種公共事業的前途趨向，不無令人有所憂慮。故此，我們希望港府和立法機關，確應認眞檢討管制法規的內容條文及所簽訂的要求標準，幷對「九電」的申請加價，亦應組織一委員會詳細加以調查審議，作出結論。而所有這些的委員會，除了官方人員參加外，尤須有民間代表參加，廣徵眾議。在未完成調查研究之前，絕對不能遽爾批准的。



拉普在東南亞國協會議致開幕辭：五月十三日，馬來西亞總理拉普（左）在吉隆坡舉行的「東南亞國家協會」會議中發表開幕辭。旁邊坐着的人，依次為星加坡外長拉惹勒南、馬來西亞的東姑丁胡道總站、印尼外長馬力克、菲律賓外長羅慕洛、泰國外長察猜。

朴正熙總統頒佈 國家安全緊急法 嚴禁反政府活動

【漢城十三日合眾國際社電】南韓總統朴正熙，為要鞏固國家的安全，今天禁止一切反政府的活動。

對此項活動的報導，不論透過電台或出版物，都在禁止之列，散播謠言與遺犯禁令者亦將依法懲處。

此項禁令，是在總統特別頒佈的「緊急保衛國家安全及公衆秩序」的條例之內，它已于下午三時開始生效。

違犯該法令者將處以一年以上徒刑，政府可不用傳票、逮捕、扣留或搜查違例的人，及交付法庭議處。

國會議員在國民大會開會時發表官式聲明，則屬例外，可免受處分，反對派的政治活動，勢必嚴受約束。

同時，政治並下令禁將資產運往外國，或以偽造圖透往外國，或以偽造情報及其他不當手段，以獲得移民許可證。

該法令又授權政府，辭退或驅逐違例的學校、電台及報紙公司負責人員。亦可將該等機關封閉。

與發出該項聲明的同時，白氏並發起鞏固國家團結運動，團結全國意見，鞏固國家安全。

朴氏說，政府繼續信賴美國防衛南韓的承諾。他說，他要進一步加強南韓和美國的友誼和合作。

朴氏向北韓提出嚴重警告，他呼籲北韓共黨放棄侵略南韓的計劃和大暴虐其威脅，以期誠意與南韓談判，以求改善關係。

「若北韓因估計錯誤而向南韓發動另一大侵略，我們將趁這個機會，一勞永逸。」「是以我鄭重警告，北韓共黨的任何冒險，都將導致其自身的滅亡。」

基辛格終將恢復中東逐步外交

重開日內瓦和會抑或私下和談 須待福特會晤以埃領袖後決定

【密蘇里州聖路易十三日美聯社電】國務卿基辛格說：他終歸會恢復他的中東逐步外交。

基辛格星期一晚說：在福特總統分別與埃及總統沙達及以色列總理拉賓舉行會談後，將可決定是否嘗試一項臨時解決方法或重開日內瓦和平會議。

他在一次記者招待會上說：「我們的興趣在於阻止停滯不前」。

蓋今年三月基辛格之埃及與以色列西奈談判失敗後，美國官員說：「唯一剩下來的途徑是舉行一次全面性日內瓦會議」。

官員指出：由於以色列恐防會受到阿剌伯國家之壓力，放棄所有前綫，所以這個會議甚可能受[illegible]。

基辛格之聲明暗示以色列或雙方會重訂他們的談判立場。以色列曾堅持一項非交戰聲明，而埃及則要求以色列自兩個戰略性山區通道及西奈半島一個油田撤退。

福特將於六月一至二日在奧地利薩爾斯堡與沙達舉行會談，然後於六月十至十二日在華盛頓會晤拉賓。

基辛格說：在這兩個會議舉行之前，「我們不能決定那一個途徑最有效——逐步外交還是日內瓦會議」。

但他同時警告蘇俄說：干涉中東和波斯灣可能會危及和解。

美國務卿會毁謗以俄領袖

以記者著書爆內幕 將迫使基辛格丟官

特拉維立刻禁止出版

【特拉維夫十三日合眾國際社電】以色列報章星期二日報導說：政府新聞檢查官經已禁止一本被以色列總理拉賓形容為可能迫使美國務卿基辛格辭職的書籍出版。

由「國土報」政治評論記者馬地高倫執筆撰寫的「對抗與解脫」內容論及由一九七三年十月中東戰爭至一九七四年六月期間基辛格擔任哥蘭高地以敍軍隊分隔的責任。

「國土報」指出拉賓發出私人命令，禁止該書出版，而高倫的私人筆記及手稿抄本也遭充公。

該書列載有基辛格與以色列領袖談判會議紀錄副本，顯示基辛格有毀謗蘇俄及以色列領袖的批評。

該報引述拉賓對紀錄副本的批評稱：「該書一旦出版，基辛格便祇好辭職。」

據報拉賓同時認為該書本的出版會妨礙到美國斡旋中東和平的努力。

紐約千餘名華僑 在市議會外示威

促將毆人警察撤職查辦 抗議警察在華埠毆打同胞

【紐約十二日合眾國際社電】千餘名華人於星期一日，在市議會外示威，抗議警方行為粗暴和歧視亞洲人。

示威者大部分是青年男女。他們聚集在唐人街，然後於上午十一時列隊遊行至市議會公園，舉行大集會。

很多人攜有標語，其上寫著：「停止所有鎮壓行動」、「為種族歧視而戰」、「給予亞洲人平等機會」等。

其後，十名屬於「爭取平等就業機會的亞洲美國人」團體的示威者，[illegible]特別助理艾歷蘇[illegible]，要求把一名警官[illegible]，據說，該警官於[illegible]廿六日曾在唐人街[illegible]事件中，毆打青年[illegible]被得。

該[illegible]「亞洲美國人」組[illegible]稱：事發前，一名[illegible]和一名白種電單車[illegible]發生爭執，一名青年卻無事被捕，廿七名[illegible]被得因此提出抗議，但反被帶到伊利沙伯街警署，扣上手銬，並施毆打。

他們要求撤消一切被得的控罪，第五轄區[illegible]

此外，該組織又要求在就業，教育，健康、衛生等事情方面，停止歧視亞洲人。

「我們是這個城市的市民、納稅人和工人，要爭取民主權利，」該組織負責人說：「在市商長和警務處長和我們談以後的行動前，我們決不離開市議會。」

其後，艾歷蘇會見記者，說他已向代表人表示會檢討被得的控罪。在該示威事件中，就彼得中耳膜受到損傷。

國際新聞協會 恢復我國會籍

【蘇黎世十二日中央社電】國際新聞學會今天通過一項由其理事會提出的決定，重新承認中華民國全國分會。

此一通過是由出席大會開幕會的大多數國際新聞學會會員用舉手方式表決的。

另有三名棄權，但是，無人反對。

泰人暴動示威 要驅逐越僑民

指他們經常濟助北越親屬

【曼谷十三日美聯社電】泰國內政部稱：在一個東北府區發生的反越南人示威中，有一名示威者遭槍擊重傷，另有三十七名示威者被捕。

內政部謂：警方指稱，示威者是星期一在曼谷東北二百哩的沙功那空府被控犯了搶掠和企圖縱火的罪名而被拘捕的。該府的警員自星期一早上便已全面戒備，把守各樓宇，並在通往該市的公路上設立檢查站，以確保沒有武器偷運進內。

這批示威者大多數是農民，教師及學生，他們在星期六日遊步前往沙功那空的市會堂，要求當局在一年之內驅逐所有住在東北區的越南難民。他們控訴稱：這些難民對泰國並不忠實，而且拿出大筆款項來支持他們在北越的親屬。

內政部稱：在示威者會限令政府星期一晚前提綱列出難民政策，但一直未獲答覆，二千多名示威者於是用石頭投擊越南人的商店和住宅，並搶掠許多越南商店。內政部稱：該市許多商店都已關門，營業幾乎陷於停頓狀態。

棉共軍越入泰境 威嚇泰國七日內 將界綫撤後一哩

【曼谷十三日路透社電】「曼谷郵報」今日報導說：越過了泰國鄰附近暹助府邊境的重裝備棉共軍隊已下令泰國在七日之內把現時的劃分界綫退後一公哩。

從暹助府來的報導，該份英文報章說：假如泰國軍隊不實行，高棉軍隊將會以武力來實現他們的要求。

該項要求是當與泰國邊防巡邏警察發生衝突後才提出的；高棉指責泰國在話爾統治金邊五年內曾侵佔高棉的領土，而話爾是在去月被高棉共軍趕走的。

在這裏對於這項報導並無官方意見立即發表，但觀察家指出暹助府事件已成為高棉共軍自四月十七日奪權後的最緊張的邊境報導，而棉共已在沿邊境的省份開始挑釁。

紀念第一任丈夫 奧納西斯積琪蓮 復用甘迺迪姓氏

【倫敦十三日合眾國際社電】據倫敦一位內幕專欄作家說，新寡的積琪蓮奧納西斯，要放棄奧納西斯的姓氏，而再度成為積琪蓮甘迺迪，以紀念她的第一任丈夫。

「每日快報」的希克奇星期二日說：「當然，她曾把此次意願告訴她的朋友，故認為她最後將會合法地採用原來的姓氏。」

[illegible]她的第一任丈夫是[illegible]，而並非要忘掉奧納西斯[illegible]。這位專欄作家說：「這項最近行動的動機，是她忠於甘迺迪的姓氏，否認姓甘迺迪的份量，重於一個以前是希臘香烟推銷員的姓氏呢？」

紐約華埠三名男子 餐室中被槍擊重傷

【紐約十二日合眾國際社電】警方說：星期一日凌晨有三名男子在華埠一餐室內被人開槍射擊，身受重傷。

警方推測該事件與一幫敵對匪徒有關，事件於凌晨三時三十分，在[illegible]華埠中心之「[illegible]」。

根據警方說：受害者當時正圍坐一桌，突然有兩人走入，其中至少一人持有自動手槍，其共向他們開了九槍。

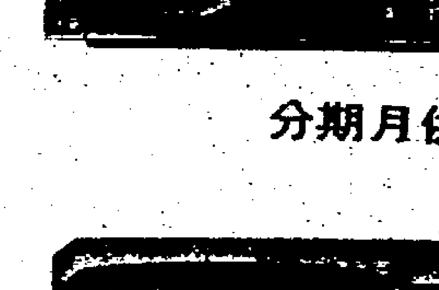
傷者分別姓安，二十歲；姓黎，三十六歲；和姓鍾，十八歲；都是附近居民，後來被送往卡伯連尼醫療中心。一位醫院發言人說：三人的情況危殆。

ITT SCHAUB-LORENZ 羅蘭士

有識之士 用羅蘭士

八個電子感應選台・自動穩定彩色・新型控制旋鈕・26吋 1446型

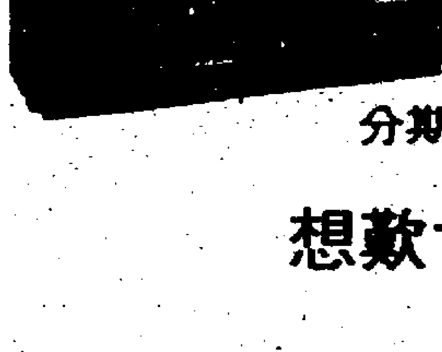
分期月供$220


超薄型110°顯像管・桃木機身・八個電子感應選台 20吋 1442型

分期月供$180

超薄型110°顯像管・八個電子感應選台 超時代新欵式・20吋 1440型

超音波無綫遙遠控制・八個電子感應選台・特設插掣：接駁耳筒・錄音機・揚聲器・26吋 2700型


桃木機身・新型琴鍵選台掣・20吋 1341型

分期月供$160

現金分期 一律歡迎 首期從優

港澳各大電器行均有代售

想歎世界你都買番架羅蘭士喇

總代理：旗昌洋行 電話：H228086

香港陳列室：於仁大厦二樓商場103室
九龍陳列室：彌敦道440號地下

協天成 油墨行

總代理世界各國一流名廠油墨，印刷器材。

最新型全自動印刷機。士担機。

已售出數百部 在香港九龍使用中

價平 堅固 好用——一查便知

為加强對顧客服務

最近特增設機械工程部

地址：香港洛克道251號

電話：H—738341—2 H—734381—2
H—722707 H—724288

壽山中英文中學

深水埗順寧道380—306號 K八六九四六三

接受F.1及中一男女新生報考

試期：五月十七日（星期六）下午二時

註一：升中生免筆試，憑面試取錄入學。
二：考獲本年升中試九級生照政府三年津貼補助。
三：校風淳樸，男女生分班上課。

足總盃準決賽第一仗
元朗數失良機 流浪淨勝一球
次仗十八日大球場舉行

【本報訊】流浪與元朗足總盃足球準決賽第一仗昨在花墟球場上演，流浪在先鬆後緊的情況下，以一比零獲勝元朗，兩隊將於本星期日在大球場作第二回合對抗，到時流浪勝或和均奪得決賽權。

流浪昨役又變陣，上半場被元朗追得手忙腳亂，下半場恢復原陣之後才僅勝一球，兩名後衛史丹頓及麥哥利，踢法兇悍，先後遭黃牌警告，球證張國駒執法過鬆，此對元朗殊爲不利。昨入場觀衆三千零八十六人，收入一萬五千四百三十元。

流浪昨把郭家明調踢中場，丕羅北任中鋒，兩人均不能發揮作用。另一名中場球員李國華亦走樣，上半場進攻組織失調，祇能被元朗猛攻，前鋒的埋門極少，後防球員在挨打情況下大踢埋牙波，幸而下半場流浪及時恢復原陣，才能扭轉劣勢，且憑一次偶然機會，由森寶射入，就以此球挫敗元朗。

元朗戰意甚盛，上半場不時闖攻流浪，尤以後衛表現最爲突出，許植強、葉華偉輪番出擊，給予流浪甚大威脅，可惜兩次單刀機會未能把握，否則元朗可能擊敗流浪。

元朗雖有較多攻勢，但射門一腳不濟，致失機不少。下半場李龍國、葉振發退出後，攻勢更加無力，終致不能平反敗局。

上半場流浪處劣勢 森寶頭球奠定勝局

接戰後兩隊爭持激烈，十三分，元朗進攻，葉華偉左輔近中場得李龍國傳球，快速推進，勢成單刀，流浪李慶業關撲出，葉華偉十六碼抽射斜出失機。廿三分，流浪史丹頓拉人被球証用黃牌警告。四十四分，元朗李龍國奪得球，羅比腳下球單刀推前，但在流浪禁區邊緣已顯得無力，終於射失，上半場結束，兩隊均無入球，暫以零比零言和。

易陣後元朗以游煜華入替庾國樑，流浪則原陣再登場。十一分，流浪丕羅比右翼吊出高球，元朗後衛大意，被郭家明十六碼叩頂埋門，森寶近門再頂，皮球竄入左上角，流浪終於打開紀錄，以一比零領先。十五分，元朗反攻，溫耀球左輔吊前，皮球被助攻的許植強近門截得，可惜未能及時起腳，致射門時打中李慶德，元朗再失扳平良機。十九分，元朗以李德權入替李龍國。廿三分，流浪麥哥利踢倒元朗梁能仁遭黃牌警告。廿九分，元朗許植強助攻，在流浪禁區內交球梁能仁再行刮出，溫耀球十五碼起腳勁射，皮球被李慶柏救，中楣彈出界。元朗久攻無所獲。卅八分，流浪以黎耀林入替受傷的郭家明。四十二分，流浪韓德遜斬出角球，史丹頓右輔頭槌頂後，元朗張耀東飛身撲漏，丕羅比抽射欠準，幸無法再添紀錄，流浪遂以一比零擊敗元朗終場。兩陣如下：

（流浪）李慶
黎榮富　李國華　森寶
史丹頓　郭家明　丕羅比
宗啓明
麥哥利　王展健　韓德遜

（元朗）張耀東
葉華偉　梁能仁　李龍國
陳文錦　葉振發　庾國樑
許植強　陳遠智　盧福興　溫耀球

•張耀東手槌擊球出險•足總盃準決賽流浪昨以一球擊敗元朗。圖爲流浪李國華（左）衝門，元朗張耀東（中）躍起手槌化險，陳遠智（右）在旁拱衛。（李就攝）

電話鐵行陣容

（電話）邱志強
石智偉　江達祥　葉錦洪　黃志華
胡秀文　李傑剛　吳汝賢
魯潤財　符牛　黃永生

（鐵行）郭德先
梁維光　梁榮洪　龔華傑　崔永生
胡渠根　伍炎勝　陳志佳
夏常奴　李安度　蔡韓玉

伊館昨晚籃球賽 台銀再傳捷報 勝均安卅四分

【本報訊】我國台灣銀行男子籃球隊，昨晚在九龍伊館再傳捷報，以三十四分勝本港甲一組聯賽冠軍均安，全場結果爲九十一比五十七（上半場四十三比三十三）。

昨晚的比賽以上半場戰情較緊，由於台銀潘家筆傷足未能上陣，因而最初十分鐘內，均安曾取得領先優勢，惟被客軍追成平手以後，局勢立刻改觀，台銀迅即以十分領前，上半場成四十三比三十三，換邊再戰，均安已呈後勁不支，台銀則愈戰愈強，結果以九十一比五十七大捷。

另一場比賽，泰商學院勝新法書院，八十七比六十八（上半場五十一比廿六）。

聯賽今仗勝敗決定降班隊伍
鐵行贏波即可護級 電話得失無足輕重

【本報訊】勝負對甲組聯賽降班隊伍有決定性影響的電話對鐵行，今日下午五時十五分在花墟球場舉行，預備組聯賽電話對精工，下午三時半打頭陣，票價五元。

今天的電話對鐵行，是兩隊在本屆聯賽最後一次出師，鐵行能否護級，就繫于今天一場比賽，至于電話，因降班已成定局，今仗得失，對他們已無足輕重。

現在甲組足球聯賽的護級形勢，除電話註定降班外，另一支降班隊的非鐵行即怡和。目前兩隊的成績，怡和廿四戰得十四分，本屆聯賽賽事全部踢完。鐵行則廿三戰得十三分，還有今天對電話一場比賽，所以，鐵行今仗如獲得勝利，成績便成爲廿四戰得十五分，怡和就比鐵行少一分而降落乙組。

至若鐵行今仗敗於電話的話，成績便是廿四戰得十三分，那時，降班的就是鐵行而非怡和了。

又假如鐵行今天與電話賽和，增加一分，總成績就與怡和相同（一樣是廿四戰得十四分），那時誰人降班，便要計算得失球數來決定。目前兩隊的得失球數（同是廿球失去四十球）。所以，鐵行今天如與電話賽成平手，紀錄並非零比零的話，雖然得失球數與怡和相同，仍可以射入球數較多而得免降班。

要是鐵行與電話賽成零比零平手，那時鐵行不論入球與失球，均與怡和相同，兩隊就要來一幕護級戰了。

聯賽第一循環鐵行與電話碰頭時，賽成一比一平手，雙方實力也的確十分接近，故今日在次循環重逢，仍是均勢之爭。不過，現在電話降班已難避免，鬥志亦有問題。相反，鐵行因爲得失關係重大，必然全力一拼，戰意將會特別旺盛。況且雙方實力接近之中，鐵行的前鋒仍然勝一籌，看來，今仗鐵行贏波機會將比電話爲大。

精南足總盃大戰
門票今日起在港九預售

【本報訊】南華對精工之足總盃準決賽第二回合決鬥，本星期五（十六日）晚八時在大球場舉行，由於第一回合南華迫和精工三比三，因此，使第二仗號召力更見增強。

「南、精」第二仗球票，昨日開始配售給有關人士，頗爲暢銷，今日爲公開預售日期，分在跑馬地體育路（足總門外）及九龍花墟球場發售，時間由上午十時開始。

據足總公佈，今日公開預售之各種球票，並沒有限制購買，但各種球票所剩有限，十元票祇有四百張，五元票八千張，七元票百張，若然全部沽清，南便看台的三元票亦開始預售。明（星期四）仍爲公開預售日期。

「南、精」準決賽第二仗，如兩場紀錄都相同，不會加時，須作第三次決鬥。第三次比賽時，如打和則加時卅分鐘，加時仍和便互射十二碼球判高下。

甲組會昨日開會
外來與本地球員 身份有明確規定
每隊外來球員九人爲限

【本報訊】足總甲組球會，昨晚在足總會議室召開會議，經過數小時的討論後，各案議決如下：

（一）凡在港出生或住上七年的人士均作爲本地球員，而其他外來球員甚至持有英聯邦護照或華裔球員，均作爲外來球員，各甲組會以後每個球季內祇限註册九名外來球員，但上陣時則不准超六人。季中有外來球員退出，便可以重新補上。上述的決案首先提交修章小組研究過，再交由特別同人大會通過，如趕及今年的特別同人大會，上述的決定將在下屆球季作試辦性質實施，視乎效果如何，再作進一步的處理。

（二）至於「有合約」及「無合約」的球員將有新的措施，那是凡職業球員，非業餘球員及職業學徒，均要與球會簽署一份由足總承認的合同，以前非業餘球員與會方簽署的私人合約則告取消。但業餘球員則無須簽署合同，這個提案亦會交由修章小組研究後再由特別同人大會通過，在下屆立即實行。

（三）凡入選代表足總出戰外隊的球員，如在賽前被足球紀律小組判罰停賽的話，那麼對抗外隊時的比賽當然不能上陣，但是把入選的比賽當爲停賽期，並向遴選小組及紀律小組建議。

（四）本地電視播映權問題則由於時間關係，押候討論。

競選米蘭會長失敗
義國足球好手 利維拉決退休

【米蘭十三日合衆國際社電】義大利足球員利維拉，在競選米蘭球會的會長敗於阿爾賓奴後，宣佈退出球員生涯。

他說：「在這個環境之下，並沒有我可以立足的地方。」

利維拉今年卅一歲，他說：「我不習慣與那些不嚴肅的人來往。」

夏當奴罰出場事件 昨日研訊獲判無罪

【本報訊】足球總會之紀律小組，昨日下午五時卅分，在足總會議室召開特別會議，審訊鐵行球員夏當奴罰出場案件。

夏當奴是在三月十日對加山一場甲組聯賽中被罰出場，此案原定去月初旬研訊，但夏當奴曾三次申請改期，卒之昨日始接受研訊。

經過近半小時研訊，夏當奴逃過停賽厄運，祇被扣四分，該四分是在另一次賽事中被「黃牌」警告的。至於罰出場，則罪名不成立。

由於不用停賽，夏當奴今午在鐵行對電話之戰是以「自由身」上陣，並非「待罪之身」登場。

我被邀參加 亞洲籃球賽

【曼谷十二日中央社電】中華民國與另外十六個國家及地區，將被邀請參加今年十一月十日至二十五日在曼谷舉行的亞洲籃球協會錦標賽。

主辦此項錦標賽的泰國籃球協會說，外國球隊將來自中華民國、韓國、日本、伊朗、印度、印尼、馬來西亞、星加坡、香港、巴基斯坦、斯里蘭卡、沙特阿剌伯、科威特、越南、高棉、泰國與菲律賓。

警察來屆升甲組
陳光榮岑志强 兩人聯袂投効

【本報訊】警察下屆已獲定回升甲組，但得於警察內部組織問題，他們仍會以業餘姿態在甲組角逐，並且不能向外招聘好手，祇用警察會本身的球員。

警察秘書寇利昨午在警察會向記者透露，以現有的實力，相信在來屆是很難在甲組立足的，雖然黎容達、黃樹廣等年青好手已漸成熟，但是陣中沒有經驗豐富球員押陣，是很吃虧的。但是現在有數位東方球員，如陳光榮、岑志强等已投身警界，因此警察會是可以徵用這批球員的。祇要再增加多兩三位前鋒，相信在來屆或可以坐穩甲組地位。

朴正熙盃賽 馬泰成平手 伊緬亦媾和

【漢城十三日美聯社電】朴正熙盃足球賽，大馬與泰國在A組中打成三比三平手，上半場紀錄爲一比一。A組另一場比賽，伊朗及緬甸亦以一比一言和。

近二千工人罷工
奧運建築費預算 出現二億元赤字

【蒙特里爾十三日合衆國際社電】奧林匹克籌備委員會今日警告稱：建築工人六日的大罷工，已使奧運場地完功的期限達到一個「非常危險的地步」。

價值三億八千萬元的奧運工程，奧運體育館、汽車跑道、奧林匹克村，自上星期四起，接近二千工人罷工，此行動是抗議魁北克政府預備改革工業界。

蒙特里爾奧委會的主席韓尼根稱：「我們現在的時間已很迫切。」又說：「我們實在不能像去年冬季罷工兩個月之久。」

魁北克勞工部長於星期一與工會領袖會晤，但無法安撫他們。他說，魁北克政府當然關心奧運，但只能求諸於工人的理智，以結束不法的罷工行動。

他承認罷工使到奧運費用增加，現在面臨一項二億元的赤字，並且被迫要每天廿四小時工作，及每星期工作七天，使到工程在一九七六年五月完成。

蒙特里爾奧運委員會與建築工人作出一個協定，准許一九七五年的國際田徑錦標賽，如期舉行。

海運·百樂

絕早滿瀉 新片 超級巨片
時間：十二點正·三點·六點·九點
大冒險家 THE ADVENTURERS
雄視影壇！先聲奪人！
海運 午夜十二點正 艷霸大色魔

最後今天 一部令人難忘的上佳作
蘇秋拉雅 卡嘉露
玉体 'THE BODY'
爆炸性！藝術性！
明天獻映 雌虎梟雄

只今天映五場 七彩戰爭巨片 虎將百萬兵
最後今天五場 七彩色情肉感 狼吻
只今天映四場 七彩傳奇巨片 所羅門王與貴妃

未看從速 最後今天 上春輪
明天五場獻映 滿堂春

今四場 古今愛慾奇觀
今五場 採花賊

最後今天 七俠五義 大俠梅花
文華 今午夜場 黑鷹

今天五場獻映 採花賊
這位採花賊·是個奇男子
當然是你想看的電影！

絕早滿瀉 大冒險家 THE ADVENTURERS
殘酷的戰鬥·纏綿的戀愛

今天最後五場獻映 狼吻
明天獻映 千奇百怪俏女傭

今天最後 三姊妹 NAUGHTY NYMPHS
國賓最後 烏龍英雄
明天獻映 阿倫狄龍新作 江湖大殺手

今天全綫最後映 俏郎君
英京 神龍猛虎金闊
明天獻映 阿倫狄龍新作 江湖大殺手

明珠·倫敦
今天五場盛大獻映 鐵路敢死隊
明珠 午夜場 仙女下凡

邊度有得頂！ 打門我最威！ 賣座我最好！
人強馬壯威猛無比

最後今天四場 火燒摩天樓
今晚九點半優先映 大陰謀

今天最後五場 七海霸王 THE REVOLTER
鬼馬四俊妹

今天最後放映 狼吻
明天放映 千奇百怪俏女傭
龍鳳神偷
色慾怪談

股市交投略增 指數昇五點多
成交總值爲五千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】外圍行情榮辱互見，但倫敦行情則上昇。（按：倫敦週一港股亦榮辱互見，收市價如下：滙豐一四·三四〇元，怡和二六·八六〇元，和記二·七八五元，會德豐三·四三五元，置地六·六七五元）。港股買意較盛，成交總值爲五千四百八十一萬元，行情普遍扳高，但幅度不大。香港恒生指數上午報三二二·〇五升一·八一，下午報三二六·一〇，較上午升四·〇五，全日升五·八六；遠東指數報一五六九·八五，升三五·二八；金銀綜合指數報二七·一二，升〇·五七；金指數報二七·八四，升〇·六三；銀指數報二七·〇七，升〇·四六。

昨市走勢，徐徐上揚，下午昇幅較大，一般收市價皆比前市爲高。計：置地收六·七元，大昌收〇·八四元，新世界收一·四四元，合和收一·三六元，新鴻基收二·六五元，怡和收二六·五五元，和記收二·八元，滙豐收一四·六元，恒生收七九元，東亞收一〇八元，港燈收三·五五元，九燈收一五·七元，煤氣收一一元，電話收一四·七元，中巴收二二·七元，九巴收五·七元，油蔴地小輪收一〇元，九倉收二二·二元，均益倉收六·二元，黃埔船塢收一一·六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一六九〇·五〇升一一·五八，公用類八九七·一一升六七·七八，地產建築類二〇八五·九二升四六·一五，工商企業類一七六三·一四升三八·二八，倉塢類二七二三·三七升四〇·二四，酒店類八二四·七五升八·九九，紡織類八二三·〇三升七·四六，投資類二五七四·七四，升一七·六五，橡膠類八五六·六三。

在成交總值五千四百八十一萬元中，計香港交易所佔一千三百一十五萬元，遠東交易所佔二千四百三十六萬元，金銀交易所佔一千五百九十五萬元，九龍交易所佔一百三十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四·六〇	一四·六〇	一四·四〇
恒生銀行	七九·〇〇	七九·〇〇	七八·〇〇
東亞銀行	一〇八·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇
海外信託銀行	二·三二五	二·三五	二·三〇
友聯銀行	三·六〇	三·六〇	三·六〇
（公用類）			
香港電燈	三·五五	三·五五	三·二〇
香港電燈（股權）	一·四五	一·四五	一·一七
九龍電燈	一五·七〇	一六·〇〇	一五·一〇
中華煤氣	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·六〇
電話公司	一四·七〇	一四·八〇	一三·四〇
中華巴士	二二·七〇	二二·七〇	二二·七〇
九龍巴士	五·七〇	五·七〇	五·五〇
油蔴地小輪	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·八〇
香港隧道	六·八〇	六·八〇	六·八〇
（倉塢類）			
九龍倉	二二·二〇	二二·二〇	二一·九〇
九龍倉債券	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一八·〇〇
均益倉	六·二〇	六·二〇	六·〇〇
安全貨倉	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
黃埔船塢	一一·六〇	一一·八〇	一一·五〇
黃埔船塢（股權）	二·六二五	二·八〇	二·六〇
（航業類）			
亞洲航業	四·〇五	四·〇五	四·〇〇
會德豐船務（A）	二·八〇	二·八〇	二·七五
會德豐船務（B）	〇·二七	〇·二二五	〇·二七
華光航業	二·七〇	二·七〇	二·六五
信德船務	〇·六五	〇·六五	〇·六五
港九海運	〇·三五	〇·三五	〇·三五
寶福發展	〇·三九	〇·三九	〇·三九
東方貨櫃	二·〇二五	二·一〇	二·〇〇
船務投資	五·四〇	五·四五	五·四〇
（建築類）			
金門	一九·一〇	一九·一〇	一八·八〇
保華	二·六〇	二·六五	二·五二五
新昌	一〇·〇〇	一〇·一〇	九·八〇
大新（公和）	一·七〇	一·七四	一·七〇
海港工程	一·一六	一·二〇	一·〇二
青洲英坭	二·九〇	二·九〇	二·〇〇
大亞石業	〇·六八	〇·六八	〇·五七
守達臣集團	〇·八〇	〇·八〇	〇·六四
（投資類）			
聯合企業	四·〇〇	四·〇〇	三·九〇
國泰股份	一·八七	一·九六	一·八七
怡和証券	七·八〇	七·八〇	七·七〇
太平洋証券	七·六〇	七·八〇	七·五〇
虎豹	五·一〇	五·一〇	五·一〇
茂盛公司	〇·二八	〇·二八	〇·二八
（地產類）			
置地公司	六·七〇	六·七〇	六·六〇
置地債券	七七〇·〇〇	七七〇·〇〇	七六五·〇〇
亞洲置地	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
模範置地	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
志正國際	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
新安置業	〇·三一	〇·三一	〇·三一
偉益置業	〇·五五	〇·五五	〇·五四
啓德置業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
昌生興業	〇·二七	〇·二七	〇·二七
啓明建業	〇·四二	〇·四二	〇·四二
廣聯企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
捷聯企業	〇·六八	〇·七〇	〇·六八
美漢企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·六七
港九工商企業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
長江實業	四·四五	四·四二五	四·三五
鷹君地產	〇·八三	〇·八三	〇·八三
國際實業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
嘉華地產	〇·三一	〇·三一	〇·三一
大昌地產	〇·八四	〇·八四	〇·八三
兆安地產	〇·六四	〇·六四	〇·六四
嘉年地產	三·〇〇	三·〇〇	二·九二五
聯邦地產（A）	一·六五	一·六七	一·六三
聯邦地產（B）	〇·三二	〇·三二	〇·三一
和記地產	四·六〇	四·六〇	四·五五
城都地產	二·三〇	二·三五	二·三〇
亨隆地產	〇·三六	〇·三六	〇·三六
四海地產	〇·九〇	一·〇〇	〇·九〇
大生地產	一·一九	一·二〇	一·一六
大寶地產	〇·一六	〇·二〇	〇·一六
華光地產	〇·五四	〇·五四	〇·五二
晉利地產	〇·二六	〇·二六	〇·二六
合和地產	一·三六	一·三六	一·三一
新鴻基地產	二·六五	二·六五	二·六〇
恒隆地產	二·三〇	二·三五	二·二五
建煌新記	〇·五二	〇·五二	〇·五〇
南太平洋	〇·六五	〇·六八	〇·六五
統一機構	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
信託公司（A）	一·九五	一·九五	一·九二
信託公司（B）	〇·三七	〇·三七	〇·三七
夏利文	〇·五四	〇·六五	〇·五二
廖創興	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
輝百美	〇·六五	〇·六五	〇·六二
自由發展	〇·二八	〇·二八	〇·二八
明輝發展	〇·三七	〇·三七	〇·三五
利興發展	〇·六六	〇·六六	〇·六六
泰盛發展	一·一二	一·一三	一·一〇
世界發展	〇·二六	〇·二六	〇·二六
海南發展	〇·八五	〇·八五	〇·八四
新世界發展	一·四四	一·四五	一·四二
太古昌發展	一·二〇	一·二〇	一·一七
（工商類）			
怡和公司	二六·五五	二六·六〇	二六·二〇
和記企業	二·八〇	二·八〇	二·七〇
太古洋行（A）	七·七〇	七·八〇	七·五五
太古洋行（B）	一·四二	一·四二	一·四〇
太古實業（A）	一六·〇〇	一六·二〇	一五·五〇
太古實業（B）	三·〇〇	三·一〇	二·九〇
會德豐（A）	三·四二五	三·四五	三·三五
莊士集團	一·二〇	一·二〇	一·二〇
港機工程	三一·五〇	三一·五〇	三〇·五〇
環球電子	一·一〇	一·一〇	一·一〇
淘化大同	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇
聯合汽水	六·二〇	六·二〇	五·八〇
香港地毯	一·八〇	一·八〇	一·八〇
保星旅運	〇·二五	〇·二五	〇·二五
怡和實業	三·三五	三·三五	三·三五
永安人壽	一·三八	一·三八	一·三八
星島報業	五·〇〇	五·一五	五·〇〇
夏香集團	〇·二五	〇·二五	〇·二五
菲立斯	〇·一六五	〇·一六五	〇·一六五
屈臣氏	二·七〇	二·七〇	二·六五
生力啤	八·六〇	八·六〇	八·二五
新英華	〇·九四	〇·九四	〇·九二
信昌	四·二〇	四·三〇	四·二〇
和寶	一·五〇	一·五一	一·五〇
立興	五·八〇	五·八〇	五·六〇
寶光	四·〇五	四·一〇	三·九五
仁孚	二·七〇	二·七〇	二·六五
（百貨類）			
永安公司	二·二二五	二·三五	二·二〇
先施公司	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
鱷魚恤	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
連卡佛（A）	一五·五〇	一五·五〇	一五·五〇
大利	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
南洋紗廠	二二·五〇	二二·五〇	二二·五〇
南豐紗廠	三·一〇	三·二〇	三·一〇
裕泰針織	〇·九八	一·〇〇	〇·九八
南聯實業	一·四〇	一·四一	一·四一
依時製衣	一·八五	一·八五	一·八五
梅眞尼	〇·一八	〇·一八	〇·一八
（酒店類）			
大酒店	六·六五	六·六五	六·五〇
海港公司	八·四〇	八·四〇	八·一〇
永高酒店	六·三〇	六·三〇	六·三〇
凱聯酒店	〇·九二	〇·九二	〇·九二
百樂酒店	〇·二五	〇·二五	〇·二五

工商界 0123 456 7890

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

英鎊急降創三年來新低點
美滙報跌拆息呆靜
港貨輸出將更不利

【本報訊】由於英鎊劇跌，本港經濟深受影響，雖然港幣對英鎊滙率浮動時間已久，不會對港幣有所牽累，但本港工業產品對英國輸出，僅次於美國而爲第二位，英鎊劇跌則本港對英國輸出更爲不利。

據銀行界人士指稱：英鎊近日劇跌，昨倫敦滙務報二·二九七五美元，創新低點，由一九七一年十二月起，至本週一爲止，下跌幅度已達百分之廿五，現在銀行界及工業界最耽心的，就是本港對英國出口貿易將更爲不利，由於港產貨品出口，英國是第二位，在英鎊創新低點的影響下，對英國輸出將會繼續減少。

昨（十三）日銀行同業拆息仍然呆靜，按往點七五厘，甚少開做。

美滙價格亦繼續下降，銀行同業成交每美元兌四·八九三港元至四·八九六港元，實單每美元兌四·九零九港元，實單每美元兌四·八六一港元。

歐洲美元及亞洲美元利率轉定，歐洲美元一個月期五厘七五，兩個月期六厘零六二五，三個月期六厘六二五，六個月期七厘六八七五。亞洲美元一個月期五厘七五，兩個月期六厘，三個月期六厘半，六個月期七厘五六二五。

倫敦金價升一角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六一·五零美元；尾盤報一六一·五零美元。與前市尾盤價比較升零·一零美元。

倫敦股市走勢反覆 近收市時跌五點一

倫敦股市星期二日走勢反覆，開市即走下坡，中段被零星落場買家刺激稍爲回堅，尾市又因工業總會對經濟前景不樂觀的報導復趨下跌，近收市時金融時報指數跌五點一成三三四點七。

擄船事件導致警惕 美股開市稍爲軟順

紐約股市星期二日開市時價位微微軟順，華爾街人士顯然對高棉擄劫一艘美國商船事件保持警惕性小心，開市半小時後杜瓊斯指數跌四點一五成八四三點三一，下跌與上升股之比爲四對三。

中期前景增長樂觀 置地集團資金充裕
卸任主席凱瑟克致股東書稱 未來五年可獲貸款四億元以發展

【本報訊】香港置地有限公司卸任主席亨利·凱瑟克在昨天寄予各股東之報告書中表示，置地集團之鞏固實力足使它在一九七五年度續有滿意之表現。

凱氏稱：「本集團之收入主要來自高級商業樓宇，該等樓宇已全部以合理之租金租予財政健全之租戶。即使來年經濟續走下坡，此方面之收入亦不會受到嚴重打擊。中期前景方面，隨着發展計劃陸續實施，尤以歷山大廈於一九七六——七七年間落成後，各股東可期待業績有滿意之增長。本集團之財政健全，流動資金綽有餘裕，現有資金足應付未來數年內之現金需求。本集團仍居東南亞有數之地產、消遣及食品業大集團之地位。」

置地集團於一九七四年間在國際金融市場發行面額二千五百萬美元債券，並安排於未來五年內，可再獲貸款四千萬美元。凱瑟克表示，在實行這些措施之前，該集團經審慎檢討本身之償債能力。

「以本集團之六億美元股東權益計算（按一九七三年八月間由獨立之專業估價師所作之估值爲標準，則達八億美元）及每年共達三千六百萬美元之現金流動量而言，特別是目前並無鉅額之短期貸款，集團認爲集資措施實行合乎保守穩健之財務政策。」

香港置地於四月二日宣佈一九七四年度除稅後純利爲一億六千六百四十萬港元（七三年度爲一億三千六百三十萬港元）。七四年度每股盈利增加百分之二十二，已派及擬派之全年股息，合計每股二角八仙，較七三年度增加百分之十二。

凱瑟克將香港置地耗資六億港元之中區物業重建計劃形容爲「本公司歷來最重要之發展，亦爲本港有史以來最大規模之物業重建計劃」。重建計劃中第一期爲歷山大廈，定於一九七六年落成，該公司計劃全部完成後，該公司名下之商業樓宇租用面積，將由三百一十萬平方呎，增至三百九十萬平方呎，即共增加百分之二十五。市面對該公司名下住宅樓宇之需求仍殷。

置地集團經已購入牛奶公司名下毘連之一幅薄扶林區土地，該集團將薄扶林區全部土地發展後，將共有二百多座住宅樓宇及各式遊樂設備。

牛奶公司集團之七四年度溢利，由七三年度之三千七百三十四萬港元增至三千八百八十萬港元。

凱瑟克表示：「牛奶公司集團減低一九七四年度營業利潤，實有助於抑制本港生活費上漲之幅度。牛奶食品價格之部份上漲，受原料價格之影響。雖然如此，但除牛奶外，其他食品之價格仍維持一九七三年之水平。」

牛奶公司集團一九七四年間在郊區薄扶林山開設全港首間購物中心，其後於今年一月間再開設一間，並將於未來兩年內再增設三間。屆時，其在港之購物中心將增至二十間。

凱氏經於四月二十日卸下香港置地主席職務，而由紐璧堅接任主席兼常務董事。

港紡織品輸往共市 將被迫削減出口額
達成協議後前景難樂觀

【本報訊】本港紡織品對歐洲共同市場輸出的限制談判，由前（十二）日開始，談判的主要問題是共同市場成員國家要求本港削減出口額，預料談判的進行時間將達兩星期，倘若本港被迫接受削減出口量而達成的協議，今後本港紡織品對共同市場輸出將會大受打擊，本港紡織製衣工業前途將蒙上新的陰影。

昨據本港紡織製衣工業首腦人士指稱：本港紡織製衣工業正在風雨飄搖掙扎中，又陸續受到各國限制入口，繼續往澳洲的紡織品成立限制協定之後，前（十二）日開始，港府官員與工業顧問在布魯塞爾與歐洲共同市場代表談判限制問題，由於共同市場成員國家要求本港紡織品削減目前的輸出數量，倘若本港不肯接受，則共同市場方面將實行單方面入口管制，現在本港代表盡力爭取有利條件，但在共同市場方面的壓力下，勢將被迫接受自動削減出口額而達成限制協定。由於本港紡織品出口，有百分之五十輸往歐洲共同市場，今回的限制對本港製衣工業將是一種嚴重打擊。

今次談判時間將達兩星期，由於形勢比人强，將會被迫接受限制協定，本港紡織製衣工業前景將難樂觀。

本港金鈔外幣行情表

五月十三日（星期二）

（九九K金）	
開市	967.0
收市	968.6
最高	969.9
最低	968.1
（美鈔）	
大鈔	4.880
普鈔	4.870
（美電）	
最高	4.900
最低	4.893
（通天單）	
最高	4.895
最低	4.885
（日元）	
大紙（萬計）	167.2
細紙（萬計）	166.2

（雜幣）	
正鎊	11.30
埃及鎊	7.00
南非鎊	6.35
澳洲元	6.53
加幣	4.77
加元（大）	4.83
加元（小）	4.82
菲幣（大）	0.56
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.12
細坡紙	2.11
新勞幣（百計）	58.00
葡幣（每元）	0.93
西德馬克（百計）	205.50
法國新法郎（百計）	118.00
瑞士新法郎（百計）	192.00
暹幣（百計）	22.90
台幣（千計）	121.00
荷蘭（百計）	200.50
仰光（百計）	32.00

美電美鈔市弱 金價跌兩元七
去息一元尾盤成九六八·六

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一六五·四〇美元（跌三角半）；瑞士入價報一六五·〇美元，出價報一六六·〇美元（跌兩角半），巴黎報一六八·七五美元（跌九角三仙），加拿大期貨報一六六·九〇美元（跌八角），美國紐約報一六五·二〇美元（跌七角）；美鑄方面，倫敦轉讓美鑄報二·二九七五美元（縮兩分一錢五厘），美國芝加哥報二·三〇〇〇美元（縮八錢）。

本港金市，昨日上午開市報九六七·〇，最高報九六八·五，最低報九六六·七，收市價九六八·二，息價打去息一元正，上牌現貨交收共一千三百兩，公價定九六七·五。

下午開市報九六八·一，最高報九六九·九，最低報九六八·一，收市價九六八·六，前市尾盤爲九七一·三，與昨價比較跌幅二·七元。昨日歐洲金價稍跌，港市人心稍軟，但跌幅不大，市勢午皮。

美鈔報跌，大鈔報四·八八〇，普鈔報四·八七〇；美電最高報四·九〇〇，最低報四·八九三；通天單最高報四·八九五，最低報四·八八五。

日元價跌，大紙報一六七·二，細紙報一六六·二；台幣報一二一·〇〇；西德馬克報二〇五·五；法國法郎報一一八·〇；瑞士法郎報一九二·〇。

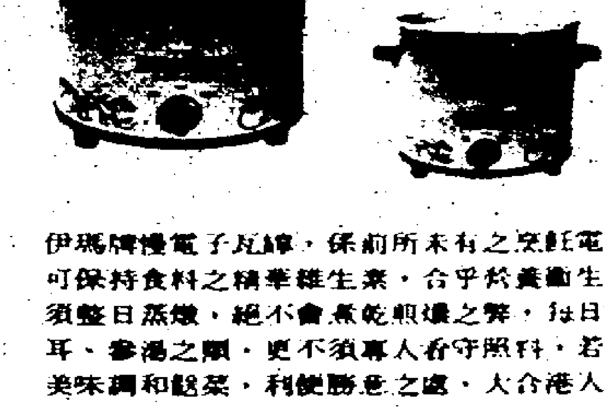
……Cooks all day while the cook's away……

IMAROFLEX 伊瑪牌 慢電 電子瓦罉 CROCK-POT

Good Housekeeping

美國官方檢驗 合格証明

最新產品，構造另有一格，今日面世！



No.3110伊瑪型·容量3½ QT.（十四碗水·5-6人用）

特點：瓦罉可以移離洗滌，或隨意調換盛載餸菜，彩色焗油金屬外売，內部精密電子裝置，快慢熱度開關：70-140W。耐熱透明玻璃蓋。

Model 3110 "IMAR POT" with removable inner pot (washable)
Capacity: 3½QT. for 5-6 persons.
Decorative steel case. Attached cord.
Heat resistant glass lid.
High-low-off switch. 70 and 140W.
"INNER CROCK POT REMOVABLE AND CHANGEABLE"

伊瑪牌慢電子瓦罉，係前所未有之烹飪電具，瓦質罉身永不腐蝕生銹，對所調製之食物不會發生副作用，並可保持食料之精華維生素，合乎於養衞生，本電子瓦罉係採用微慢電力發熱，熱力環繞瓦罉周遭，烹飪食品須整日蒸燉，絕不會煮乾煱燶之弊，每日耗用電量祇費四角錢，調製各式燉品如雞、鴨、鮑、翅、燕窩、銀耳、參湯之類，更不須專人看守照料，若晨早將食料配妥放入罉內，插上電源則午間或黃昏回家，便可享受美味調和餸菜，利便勝意之處，大合港人用場，安全省電慳工夫，一經試用，當知其獨特好處。

提防水貨

市面近有240V.（伏特）電子瓦罉水貨，改頭換面充作200V.出售，而此種水貨絕不適合香港200V.標準電壓使用者，顧客不察每受其愚！

購買時請認明正宗伊瑪牌電子瓦罉，並索取總代理永勝商行所簽發之保用証明書，正宗的伊瑪牌電子瓦罉，每只均貼有右列之商標爲記。

No.3110伊瑪牌新型電子瓦罉，原價$250元……試用價……限售2000只……臨參觀採購

伊瑪牌 慢電 電子瓦罉 IMAROFLEX CROCK-POT SLOW ELECTRIC STONEWARE COOKER

總代理：永勝商行有限公司
英皇道14號C-D座 電話：5-707903—5

家長們請常備 唐拾義 肥兒疳積散
可怕的腸虫是兒童健康大敵！
瘦弱轉肥壯 永保健康
香港文咸東街唐拾義藥廠發行 九龍各地藥房均有代售

培中英文書院
招考：下年度中一（FORM 1）男女新生
考期：五月廿四日（星期六）上午二時
報名：即日開始
校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）
電話：H二四〇五六四

YAMAHA 躍馬牌

躍馬 風馳電掣
電單車中之王霸
RD200A
萬里達車行

申請歸化英籍啓事

陳炳輝（CHAN BING FUI）住香港北角和富道和富大廈十樓C座現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事

高遠友（KAO SHU YOU）住香港九龍坪石邨黃石樓1520室現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

馬經

老溫 至尊寶主編

今夜賽馬形勢頗覺混亂

谷中文豪意有所圖 犀利較强

谷中文豪─銀子 意有所圖─浪淘沙 最佳連贏式穿三

第四十一次賽馬即本年度最後一次夜馬秩序，定今晚八時舉行。共跑六場。場內孖寶指定第一次第二場。連贏位彩池在各場均有附設，不過第一場則只接受場外投注而已。

全晚秩序，分別由第五及七班馬担綱，形勢拉得相當緊湊，每逢季尾賽事例必爆到七彩，加上夜間賽馬自六環彩創辦以來，熱門馬上名率奇差，估計今晚亦不會例外，由冷馬控制整個戰局。

騎師方面，以摩加利坐騎最顯著突出，不過最值得一提是見習騎師如羅國洲、告東尼及李漢明在夜間賽事裏表現有佳作，故要特別盯緊他們的坐騎爲要。

茲將各場大勢分析如下：

世外桃源可奪標 不停蹄大冷之選

第一場 第五班 一四〇〇公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一關）（場外孖Q第一關）

①	奪標	一三六	馬彼得	9
②	聖手	一三二	鄭添	5
③	兒童城	一二九	莊基達	6
④	不停蹄	一二七	雷利安	7
⑤	世外桃源	一二六	鄭棣池	2
⑥	愛甜蜜	一二五	白禮棣	1
⑦	瑞星郡	一二四	潘納	8
⑧	俱勇敢	一二四	林灝利	4
⑨	高輝	一二二	×羅國洲	3
⑩	安娜之寶	一一六	×陳子銓	10

譚寶高蘇張殿蘇吳布朱沈吳

棄權馬：
金多寶 一四二
勳贏 一二六

第一場：「世外桃源」目前健康已復，在第五班實在佔得便宜，上次在甘光達胯下已傳可勝，惜騎得欠狠而敗，現重配鄭棣池如虎添翼，實不難收諸桑榆的。「愛甜蜜」狀態大勇，此匹灰馬最擅長跑沙地，祇不過路程方面稍嫌短一點。「奪標」上次臨場起票甚烈，亦因前段太慢後上不及落第，捲土重來，減磅上陣可以一拼。「不停蹄」晉賀甚佳，縱放草生息後再作打磨，態況甚勇，雷利安騎吳馬特別有一手，大冷佳選。

谷中文豪門銀子 同意磅輕防偷襲

第二場 第七班 一五七五公尺（連贏位）（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）

①	利堡	一四〇	×陳子銓	3
②	谷中文豪	一三九	蘭尼	7
③	衆望	一三八	×李漢明	4
④	長勝	一三五	摩加利	9
⑤	欣心	一三三	鄭棣池	1
⑥	銀子	一二七	白禮棣	6
⑦	金錢豹	一二七	（今晨退出）	
⑧	梨渦美人	一二五	甘保頓	5
⑨	大家發	一二五	夏達	8
⑩	同意	一二五	吉能	10

蘇布譚佐 米張吳杜沈吳

棄權馬：
賀相逢 一三六
星月 一三五
第三世界 一三三

第二場：「谷中文豪」至今始見全熟過來，本身性能特別擅長跑沙地關係，最近兩仗一贏一位，尤以上次在此程全程帶到贏來不費吹灰之力，拼後勇態積進，由蘭尼執韁，戰鬥力猶見增強，連捷升班機會甚高。威脅最大之馬，首推李殿林馬房之「銀子」，此駒回降落第七班是隨時有橫掃機會。「欣心」擅跑沙地，雖則此程略嫌長一點，由鄭棣池執韁，實有巨大威脅力，「長勝」、「同意」均見復甦，冷馬在其中矣！

大熱不穩要提防

・今伯樂・

第二場第七班馬跑一五七五公尺路程，布展「谷中文豪」由於上次贏此程跑得十分精彩，勝後留班免升，班次上顯佔了很大優勢，近期勇態再進，今再跑此程而改由蘭尼出策，屆時不被捧成大熱門才怪，但這匹灰馬無疑得班次便宜，對沙地作賽且相當擅長，九磅則對此駒來說必然受影響甚大，蓋其每次拼爭均靠本身前速做本錢，若前段放不離，則末段會支持不來，是賽加重九磅前速當有阻礙，末段必然難與羣雄抗衡了，所以勢不易再有連捷希望，憑蘭尼功夫充其量祇可入位耳。

第三場第五班跑二千公尺路程，朱庭之「差利」對沙地固屬拿手，而跑此程亦很理想，今再由摩加利執韁，勢必又被捧成大熱門了，可是此駒畢竟經逐漸老退，本身拼搏亦嫌過多，處第五班已很勉強，近期狀態且見遜色，已沒有李初時之水準，今仍要負一三二磅上陣更必然會吃不消的，我以爲極不易有爭勝機會，恐怕連位置亦會失。

第五場第七班一五七五公尺路程，歐庭之「浪淘沙」因連續幾次均跑得接近，同時在走勢上亦甚佳，上次於輕描淡寫也能爭得殿軍，今改配雷利安出策，當有不少人憧憬，臨場會成熱門分子之一，不過此駒要負一三四磅則嫌重了一些，於力拼下不無吃虧之處，提防連位置亦會失掉的。

至尊寶提供

第一場
正選：5世外桃源 鄭棣池
副選：9高輝 羅國洲
冷選：1奪標 馬彼得

第二場
正選：2谷中文豪 蘭尼
副選：6銀子 白禮棣
冷選：5欣心 鄭棣池

第三場
正選：3差利 摩加利
副選：6高超 詹亞健
冷選：④安伯伯 潘納

第四場
正選：7犀利 摩加利
副選：1心心 李漢明
冷選：2晨運 羅國洲

第五場
正選：10意有所圖 詹亞健
副選：5領航燈 馬彼得
冷選：4浪淘沙 雷利安

第六場
正選：7卡薩諾伏 莊基達
副選：2世伯 告東尼
冷選：3飛行俠 摩加利

高超差利路程合 可可能勇宜盯緊

第三場 第五班 二〇〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）

①	歡樂昇平	一四三	謝恩雯	4
②	超越日	一四〇	蘭尼	7
③	差利	一三二	摩加利	3
④	安伯伯	一三〇	潘納	2
⑤	慶祝	一二八	雷利安	5
⑥	高超	一二八	詹亞健	9
⑦	可可	一二八	×李漢明	8
⑧	冠驊	一二七	×羅國洲	6
⑨	奔得	一二六	甘光達	1

歐吳米蘇佐張譚布布

棄權馬：
寵禮 一三一
好運康寧 一二八
銀輝 一二二
錦鴻 一一六

殿高杜殿

第三場：今組第五班長途賽形勢並不簡單，以近績而論，「歡樂昇平」實爲全場之冠，唯今次路程加長，磅位又最重，配搭平平，實在不宜過信的。「高超」素來以長途氣袋見稱，自博殺失手後，埋頭苦練，狀態復起，由詹亞健執韁，必有接近演出的。至於「超越日」配蘭尼亦須防底出呢！「差利」段速平均，此程份量十足，今得摩加利再作馮婦，戰鬥鮮明，亦可爭雄。「可可」由李漢明執韁，是成功一對，盯緊爲要。

雜錦餐

今伯樂

由於上期六環彩爆出十五萬餘元的巨額彩金，使到一般人對六環彩又感興趣了，相信今次的投注額必大大增加，可能會破投注紀錄的。但究竟是次六環彩那幾駒較可靠而穩健呢，以下是我個人的推介。

第一場十駒上陣，形勢拉得很勻，顯然缺乏較突出之駒，即是說尚沒有重心的馬可供下注，而比較上似以「奪標」、「不停蹄」、「高輝」稍有爭入六環彩的機會，但取捨之間相當困難，所以這一關不妨將此三駒一齊守關才算穩健一些的。

第二場雖亦有十四列陣，但形勢較爲單純，如果沒有多大意外的話，那麼「長勝」可勝任這一關守關良材了，我認爲獨將此駒守關已可有很大把握過關的。

第三場僅九駒出賽，以形勢看來，將不出「超越日」、「高超」兩駒，求穩健起見，亦應將此兩駒同作守關份子好了。

第四場因祇有八匹出賽馬在陣，對選馬方面應較容易，我以爲若將「晨運」作守關良材，定不致使大家失望，所以對這一關不宜作第二之想了。

第五場在十四上陣馬當中，詹亞健之「意有所圖」今次應不會有失，乃第五關最佳守關之材也。

第六場形勢與第一場相差不遠，故亦不能選一匹守關，我以爲須將「世伯」、「多盈利」、「卡薩諾伏」三駒一守此關較屬穩健的。

犀利滿利駒惡鬥 晨運班高狀態勇

第四場 第五班 一四〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第一口第二關）（場外孖寶第三口第一關）

①	心心	一四〇	×李漢明	8
②	晨運	一三六	×羅國洲	4
③	紅利是	一三一	摩亞	1
④	滿利駒	一二九	莊基達	2
⑤	風向	一二九	×告東尼	5
⑥	好威力	一二八	甘保頓	3
⑦	犀利	一二八	摩加利	6
⑧	飛馳	一二一	潘納	7

譚布佐殿米杜寶蘇張殿吳

棄權馬：
小飛象 一三〇
新希望 一二八
幸相逢 一二一

第四場：「犀利」在沙地素來穩健見稱，每次出擊，均祇是敗於更強之馬而已，近期復課所見均由摩加利親力親爲，顯然有意爲此馬贏番一仗始甘心，值得看高多少。「滿利駒」易厩演出的確有一日千里感覺，三戰兩勝一位，潛力顯露，升班至此依然佔到便宜，背拼亦有左右大局機會。「心心」前速夠快，可是磅位實在太重，實恐怕輸於臨門一腳。反而「晨運」弱馬好轉，最後試跑衝刺甚强，是最佳冷門對象。

意有所圖首選材 浪淘沙位置亦穩

第五場 第七班 一五七五公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第二關）

①	金寶	一四〇	施番琪	6
②	利博	一三八	羅國洲	10
③	猛虎	一三八	摩亞	4
④	浪淘沙	一三四	雷利安	5
⑤	領航燈	一三二	馬彼得	3
⑥	飛渡	一三一	摩加利	7
⑦	飛快	一二八	夏達	2
⑧	金豐	一二六	×陳子銓	9
⑨	太陽神	一二五	×告東尼	8
⑩	意有所圖	一一九	詹亞健	1

吳蘇佐歐譚佐吳吳米張

棄權馬：
紅玫瑰 一三四
雲威鹿 一三四
珍味 一三一
萬里長城 一一九

殿杜吳杜

第五場：以馬論馬，兩匹質素較新者，值得看高多少・尤以詹亞健之「意有所圖」近期的確有很大進步，觀上次力追谷中文豪之表現，確屬銳利不凡，今次負磅依然輕飄飄，實可望打開勝利之門的。「浪淘沙」黑馬演出穩健的確難能可貴，配雷利安堪稱人強馬壯，能擊退前駒是此匹而已。「領航燈」上次臨場起票，惜因中途出意外落第，再出仍須兼顧。「太陽神」此匹擅跑沙地之馬，祇要途中不發脾氣，足可准翻大局。

跑得快名符其實 飛行俠質素超羣

第六場 第五班 一四〇〇公尺（場外及場內連贏位）（場外孖寶第三口第二關）（場外孖Q第二關）

①	跑得快	一四〇	林灝利	2
②	世伯	一三七	×告東尼	6
③	飛行俠	一三二	摩加利	3
④	多多好	一三一	×李漢明	4
⑤	仙草	一三〇	×羅國洲	1
⑥	好精神	一二九	白禮棣	9
⑦	卡薩諾伏	一二九	莊基達	7
⑧	金獎	一二三	鄭添	8
⑨	多盈利	一二三	潘納	5

吳吳朱譚蘇高殿殿布

棄權馬：
多明賢 一三二
馬來之星 一二四

寶張

第六場：「跑得快」名符其實，李家強亦因爲此馬進退失據下達罰停賽，故反映出此馬今番上陣勢必受到盯住的，然現由鄭棣池執韁，必打硬仗無疑，可期取勝。「飛行俠」質素超羣，近期力磨下的確有很大起色，配摩加利人馬特別合拍，祗要跑回上次之水準，力足拼勝。「卡薩諾伏」以實力而言，並不比上述兩匹馬爲低，問題是莊基達演出較爲失準一點。至於「世伯」配告東尼亦不容估低的。

晨操最佳時速摘錄

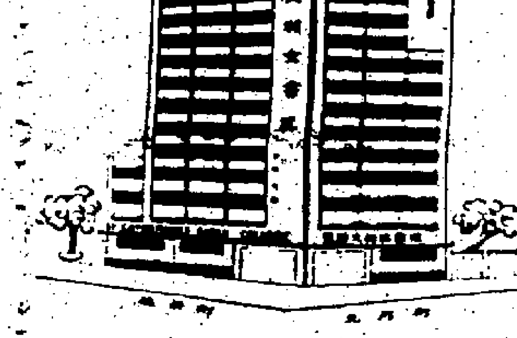
「神眼」

			末段	
第一場				
奪標	六化郎	一分卅三秒一	廿九秒一	馬
不停蹄	半里	五十九秒正	廿九秒正	雷
世外桃源	六化郎	一分廿六秒一	廿七秒二	助
愛甜蜜	半里	五十九秒一	廿九秒二	白
瑞星郡	半里	五十八秒二	廿九秒正	潘
高輝	半里	一分〇一秒二	卅秒一	羅
第二場				
谷中文豪	半里	五十九秒一	卅秒一	蘭
銀子	半里	五十秒一	廿七秒正	白
大家發	六化郎	一分廿八秒一	廿八秒四	夏
同意	六化郎	一分卅秒三	廿八秒一	吉
第三場				
歡樂昇平	六化郎	一分廿九秒四	廿八秒四	恩
超越日	半里	一分〇廿秒一	廿一秒一	蘭
差利	六化郎	一分卅秒二	廿九秒二	加
高超	半里	五十五秒一	廿七秒正	詹
可可	六化郎	一分卅三秒一	廿九秒一	漢
第四場				
心心	六化郎	一分卅一秒一	廿八秒三	漢
晨運	半里	五十六秒三	廿六秒三	羅
好威力	六化郎	一分卅三秒四	廿八秒四	頓
犀利	半里	五十九秒四	廿八秒四	加
第五場				
金寶	半里	五十九秒正	廿九秒正	琪
利博	半里	五十九秒正	廿八秒三	潘
浪淘沙	半里	五十六秒一	廿八秒一	蘭
領航燈	六化郎	一分卅秒二	廿八秒三	馬
飛快	半里	五十八秒一	廿八秒正	夏
意有所圖	半里	一分〇二秒	卅秒四	詹
第六場				
世伯	半里	五十九秒正	廿九秒正	告
飛行俠	半里	五十六秒一	廿七秒一	加
仙草	半里	五十九秒一	廿六秒四	羅
卡薩諾伏	半里	五十三秒三	廿六秒三	助

聖加大利女書院通告

本校因去年度報名人數過度擠擁，現有校舍不敷容納，由一九七五年九月新學年起，並獲政府選爲升中補助學校，除原日九龍塘校舍外，特擴辦深水埗新校位於福榮街及北河街交界，樓高拾四層共有標準教室廿三間，另有物理化學實驗室，打字及家政室各一間，上下午可增收二千餘女生，將開辦F.1至F.6（大學預科班）由即日起接受新生報名

校址：1.九龍北河街165至167號
2.九龍塘金巴倫道55號
電話：3─378422

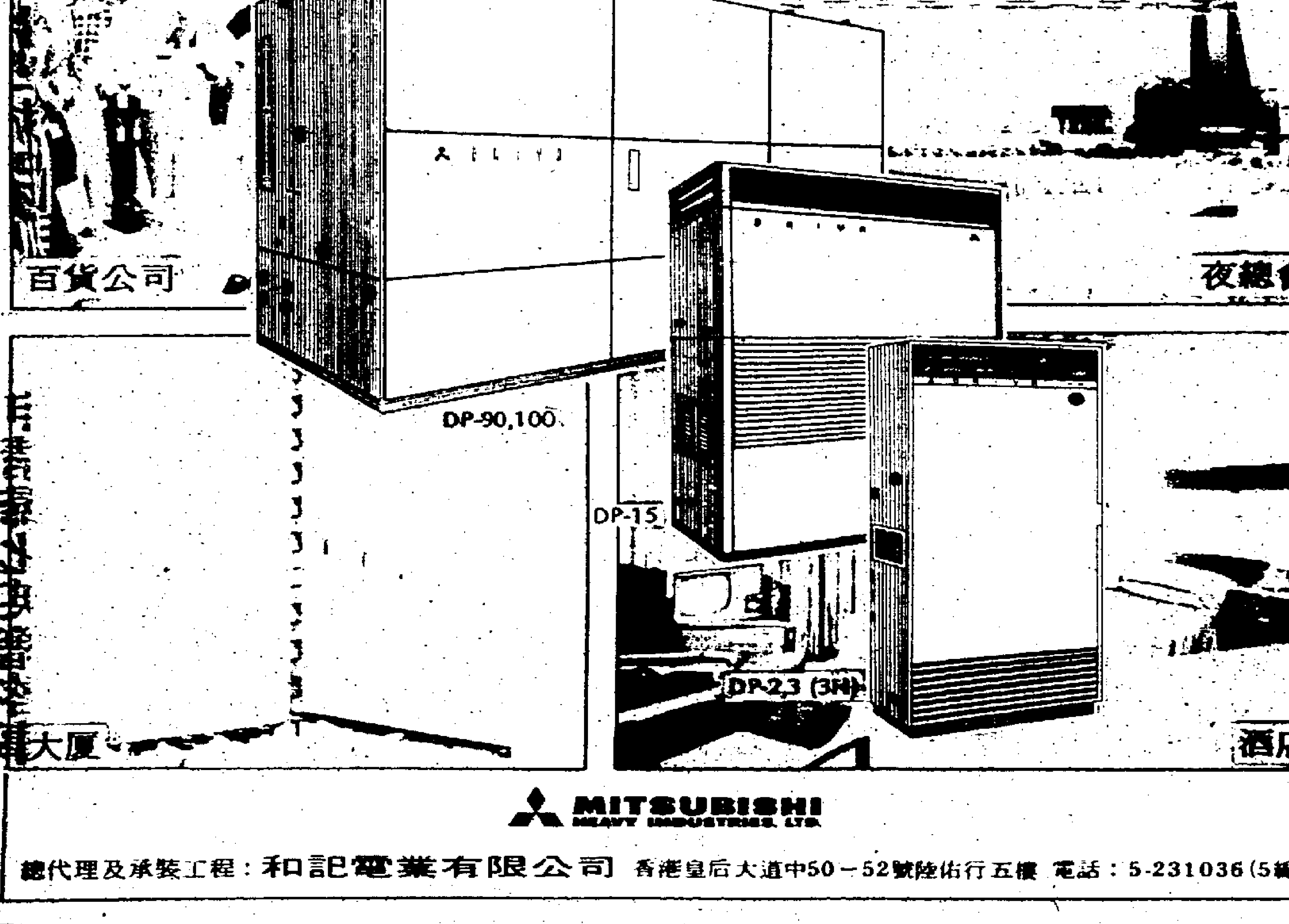


鑽石牌 DAIYA 冷氣機

冷氣機器及冷房・裝置・堅固・經濟・省電・耐用。

備有工程師專為大廈、酒店、工廠、酒樓、餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷。

各種水冷式及風冷式柜型機由1─150噸全部自動控制、省電、容易管理。



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

總代理及承裝工程：和記電業有限公司 香港皇后大道中50─52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5線)

美國舊金山林肯大學乃一多種文化歡迎外國學生就學之大學

・學士學位之課程：・商業行政（B.B.A.），通訊包括電視、經濟、英文、人文學、政治學、公共行政政略（B.A.）。

・碩士學位課程：・商業行政（M.B.A.）公共行政政略（M.P.A.）。

・現在可申請入學，請寫信交下列名址：

WRITE: ADMISSIONS OFFICE DEPT H
LINCOLN UNIVERSITY
281 MASONIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94118. U.S.A.

樂道英文中學招生

班級：英文部F.1─F.2 中文部中一至中二
試期：五月廿四日（星期六）下午二時
校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）
電話：三─〇三四一七六 三─〇三三九四七
監督洪慧清 校長盧世晨

崇新英文書院招生

班級：（中一至中五）F.1─F.5（會考班）
考試日期：在校內公佈
校址：九龍九龍城道175─177號電話：三─〇二三三一七 三─〇二〇六七九
九龍砵蘭街55─59號電話：三─八五八四九一
校長：趙光國

ASIAN CULTURAL COLLEGE

亞洲文化書院

招F.1至F.5男女生

本校由F.1開始加授日文畢業生可讀日本大專學院
校址：九龍塘律倫街一號
3C,7,7A,19號巴士直達街口
電話：三─三六三六〇四

惠刊本報廣告電話二八零七零八

跛豪案 今日下午可能宣判

辯方大律師昨陳詞 指控方無充份証據

【本報訊】涉嫌國際販毒集團「跛豪」等八男一女被控案，今日上午由代表第四、五、七被告辯護大律師石柱城及代表第六、八被告辯護大律師古博德作結案陳詞後，法官即綜述案情，引導陪審員判案，被告「跛豪」等有罪與否，今日下午即可揭曉。

昨晨開庭後，首由代表第一被告吳錫豪及第二被告吳振坤辯護之御用大律師沈澄向陪審員作結案陳詞。他首先請陪審員應按照常識來判斷此案，他指出凡刑事案是應由控方供給證供証明被告有罪，而不需被告人證明本身之清白，如果控方證供有疑點，則其利益屬於被告，由於此案控方既然如此證供，所以被告就不須作辯。

大律師說：被告人被控的罪名非常嚴重，而罪名越嚴重，則控方所提證供更要充足，但是此案控方證供對第一及第二被告頂證不多，其中如證人吳冰、鄒國麗、林文耀、鄒勇及高月好等有關公海運毒，證供內並無顯示與第一、二被告有關，雖然其中亦有可疑之處。

大律師又對警方處理此案時對被告人之態度加以指摘，他說：本港警方在六七年獲得之榮高聲譽被辦理此案之人員破壞無遺。大律師又指出，即如辦理是案之歐籍督察活獲，且是協助主控檢察官，但對案情所知甚少，當他們傳召首被告屬下潮州酒家一女職員王美玉時，因王美玉在律師指導下，對警方有些問題不宜作答，警方卻在沒有証供之前突將她拘捕，原因是指她不供給消息。大律師說：本來警察對任何市民不能胡亂拘捕，除非有足夠証供。又當警方人員到九龍塘首被告寓所搜查時，首被告女兒曾請警探在他們代表律師未抵達時暫勿搜查，結果警探不理。大律師又說：首、次兩被告俱是在警方沒有証據之前，即予以拘捕，足見警方已下決心拘捕兩人，此屬於不公平。

大律師又指出，兇案組高級督察李樑，雖為警務處督察，但是沒有權力予任何人以特赦，而他竟然在灣仔警署時對次被告吳振坤說：如果他能供給証供頂証首被告，即將其護釋。試問他有否此權力，不然則他顯然是「裝彈弓」來誘使次被告，須知他們都指次被告亦是「頭子」之一。

又總督察黃燦光錄取第三被告陳永雄供詞時，曾謂吳冰說，其中有一批貨，七萬兩鴉片，一百八十磅嗎啡，第三被告是佔一半的，但在吳冰出庭作供時，都沒有提及此一點，不知是否警方人員「攞烏龍」。

大律師最後強調指出，大部份証人，因爲獲得特赦而在警方保護下，爲着個人利害關係，不惜歪曲事實，來作証供，他們俱被警方看管在一處，如周南兄弟在答其盤問時承認，警方要他將運毒事吐露，否則不准其返家，故証人冀不被其威逼利誘下，出庭作不實不盡之証供。

下午由代表第三被告陳永雄之辯護大律師余叔韶陳詞，他首先請求陪審員要個別考慮每一個証人對每一個被告的証供，因爲單從証供上來說，第三被告是「冤枉」的。

大律師請陪審員觀看他供給法庭及陪審員有關第三被告司機馮林，當日被控藏毒案卷宗，馮是向法官直認控罪，並承認毒品是其本人所有，藏在家中，不過是等機會出售，但此案馮林出庭作証時卻說，這是第三被告叫他代運，而藏於家中，前後供詞不同，究竟誰是真確？況且馮又供認據其所知，祇此一次第三被告叫他運毒，試問馮既受僱於第三被告多年，而第三被告既然經營毒品，運毒當不止一次，故其証供不免令人懷疑。

至於証人吳冰，他向法庭直認曾做過由大陸非法偷運「人蛇」入口、海盜、開賭檔、私運軍火和毒品，其人格如何，由此足見，故其証供亦甚能信賴。

最後大律師強調指出，控方實沒有足夠証供來指証第三被告，大律師又請陪審員先考慮對於控方指証首次被告之証供，認爲是否滿意，然後才考慮及第三被告。

代表第四、五、七被告辯方大律師石柱城陳詞說，他所說關於控方証人証供，如証人吳冰，與其他辯方大律師一樣，實難以信賴，至此已下午四時半，官諭押候今晨續訊。

竹林禪寺 啟建佛七

荃灣芙蓉山竹林禪寺，融秋老和尚及四衆等，以農曆四月初八日爲釋迦牟尼佛降生聖辰，已由本月初一號清晨，初二早開壇啟建佛七，一連七天至初八圓滿，連日到寺參加者甚衆，每日均備設山蔬招待，期內歡迎各界善信，踴躍參加拈香禮佛。

萃華書院 辦綜合晚會

萃華英文書院將於本月十六日晚上七時三十分至九時三十分，在九龍明愛中心禮堂，舉行綜合晚會暨週年頒獎典禮。節目有合唱、口琴、民族舞蹈及教師大合唱等，並由校監杜淑婉主持頒獎典禮，頒獎項目有書法比賽，公益金百萬行班際比賽等。

英18人貿易代表團 抵港開拓產品市場

【本報訊】由英國海外貿易局及英國食品出口局聯合組成的十八人貿易代表團，已於昨日抵港，展開爲期六天的訪問。

該團訪港的目的，除鞏固現有的業務聯繫外，並將會爲進一步開拓新產品推銷市場，擴展對本港的貿易。

新產品將會包括英國威士忌酒、朱古力、糖菓、餅乾等。去年，英國食品輸入總值達八百五十萬鎊（約九千三百餘萬港元）的食品及飲料，其中威士忌酒佔二百萬鎊（約二千二百餘萬港元），加工食品佔三百七十萬鎊（約四千餘萬港元）。在英國整個對外輸出貿易數字中，香港是佔百分之四的輸出額。

該貿易團由十餘間英國公司派出代表組成，由團長活特所率領。活特是英國食品出口局行政委員會委員之一。

九龍大廈總會反對 中華電力公司加價

黃湛提出理由要求港府予以拒絕

【本報訊】九龍區大廈總會主席黃湛指出：此次中華電力公司以「增加必要的設備及原料價格上漲」爲理由，申請加價百分之十一，係非常無理之舉，必然引起全港市民的強烈反對。據黃氏稱：

㈠本港經濟不景，很多行業都瀕於破產邊沿，獨中電公司在一九七四年度截至九月底止，則獲利達一億二千餘萬元，利潤爲資本額百分之十九點五，已經超過合理利潤的水準，祇有理由減價，並無理由加價。

㈡「增加必要的設備」屬於公司營業的擴充範圍，完全係公司股東之事，要籌集資金，應該由公司發行新股上市，或由股東供股，才合邏輯，萬不能向用戶開刀。

㈢如果話「原料價格上漲」而申請加價，則更加無理，因爲油價早已穩定，而在用油國極力節省原油消耗的時候，油價已有回降的趨勢，所謂「原料價格上漲」，並非事實，而中電公司在去年油價達到最高峯時，仍然獲利一億二千餘萬元，今天油價穩定向下，應該獲利更多，無理由加價，而且電費單內早已加收燃料附加費，附加費是浮動的，油價漲則多收，油價降則少收，所謂「原料價格上漲」的問題，根本並不存在。

㈣中電公司於去年度加價後，一般市民電費的負担已不勝負荷，而工商業的成本，亦有大幅度的增加，引致業務減縮，可知電費對市民的影響，極端重要，因此中電公司絕對不能祇顧自己利益，不理他人死活！

現在全港市民都在經濟困難中，千辛萬苦，掙扎圖存，希望維持下去，所以香港政府雖然在政費出現龐大赤字時亦不願胡亂加稅，俾市民多一點喘息，獨有中華電力公司在獲利極豐之時，仍未滿足，反而申請加價，妄圖謀取暴利，簡直是視「消費者委員會」爲無物，可謂貪得無厭，我們全港市民，絕對不能容忍，亟盼香港政府體察民情，加以拒絕，則市民幸甚。

本報讀者託代訪尋 越南逃港難民親友

【本報訊】三千多名越南難民，正亟待各界人士的援手，同時，假使他們在港可以尋獲親友，則根據移民局方面消息，可望獲准在港居留，因此本報一連刊出表格，協助讀者在難民羣中找尋親友。

以下是本報讀者欲找尋越南親友者其本身姓名地址，及欲訪尋的越南親友姓名地址。

盧振聲，住九龍彌敦道七二〇A八樓，電話三—九四三二五二，尋盧振壽、振福、振強，男性，原居堤岸。

王興，住九龍青山道元州街四九一號二樓，電話三—七一八三九一，尋邱家章、王貴邦、王朝棟，原居堤岸。

黃育貞，住九龍上葵涌和宜合道二〇三地段宜和樓四樓D座，電話一二—二五五四三六，尋林茂辛、劉劍雲及其家人，原居堤岸鴻龐街四十二號。

邵汝酬，住新蒲崗景福街五十九號地下，電話三—二〇八六或二二—二四七五九八，尋兄邵汝標，原居堤岸陳貴街一〇五巷三號，又尋部用林及叔邵美松及其家人，原居加定省記點市。

陳玉珠，住新界元朗合益街十一號，電話一二—七六三八五三，尋兄陳榮華及陳振東，原居金邊。

余觀娣，新界錦田八鄉石湖塘添記六號轉知，尋妹余福娣，妹夫賴焙，原居西江堤岸街。

吳寶，又名吳惠嫻，住新界青山屯門新墟一〇一號，電話一二—八一八四九七，尋三姊吳瓊溢，又名吳錦泉，及其家人吳華，吳秀，吳彩琴，吳和智，吳和祥，吳和良，吳和興，原居堤岸吳權街十五號，又尋二姊吳瓊，原居堤岸第十一郡陳貴街一五〇號。

馬慶珍，住李鄭屋邨第十一座二樓四十四號，電話三—八六三二一〇，尋細姑母馬淑貞，表妹郭燕嫻，表妹婿劉世大，原居巴川省嘉立成街廿五號。

趙玉蘭，住青衣島信義新村六號地下，電話三—四〇三八四六，尋陳柏瑞，陳富全，潘玉英，陳玉枝，原居堤岸。

梁玉卿，住中秀茂坪廿八座一一一四室，電話三—四六八九九〇，尋梁錦宏，原居堤岸宗盈湯街一一×〇號南安鐘器店。

湯綺嫻，住深水埗桂林街四十四號桂林街恒誠大廈九樓C座，電話三—六一八四五五，尋母曾璽，二妹曾秀萍，原居西貢屯街二十八號；又住上址的湯志偉，尋楊玉英，湯秀萍，原居西貢杜成仁街；又住上址的李炳坤，尋長兄李壽波，二妹李玉屏，三妹李玉卿，四弟李炳輝，原居堤岸優兵昇街四十四號門牌八十號巷。

徐廣南，住慈雲山邨卅二座四一四室，電話三—二六七三三〇，尋表姨媽林錦霞，四十餘歲，原居中圻文東蕃郎試一街八十號養生堂藥房。

易厚堯，住九龍土瓜灣道七十二號B二樓，電話三—六三七三九一，尋易景康，原居堤岸嶺橋街六十一號B永泰印務。

蘇九根，住新界元朗東頭村第四巷十號，電話一二—七六六七〇三，尋妹蘇貴蘭，原居馬德望二馬路。

陳金輪，住灣馬寶璽成安街五十一號C，電話五—六九六五五四，尋胡安盛，張鐵珠，原居堤岸廣橫街九號。

劉連英，住新界上水蕉徑村一〇九號，電話一二—九〇五〇二三，尋叔劉榮生，弟劉效球，原居南歧朱篤省新頭市勝利大寶號。

馬美香，又名馬仁嬌，住新界石籬邨五座八〇五室，尋胞姐馬金香，又名馬仁芳，細兄蔡永枝，甥女蔡愛玲，原居西貢士龍木省。

冼天祐，住深水埗元洲新邨第一座八五四號，電話三—七九六五五三，尋冼惠芳、冼國明、冼輝、冼鳳群、鍾玉燕、鍾曉，原居堤岸。

鄭汝庭，住屏山偉業木園，電話一二—七六九六二八，尋姪鄭寂標。

吳嘉貞，住深水埗福華街一〇四號後座，電話三—七八四一三二，尋何燕玲。

鄭欽漢，住九龍慈雲山邨六十一座十五樓一四〇七〇室，電話三—二〇〇九七〇，尋鄭立成及其家人，原居南越三合街巷六〇一號。

葉威廉，住西區梅芳街十號三樓，電話五—四九五三六一，尋陳淑芳，原居堤岸嘉富街三〇八巷十三號。

吳國銘，住荃灣新區十一座一〇五室，電話一二—二〇五〇一二；又蘇家猷，住九龍廟街四十一號四樓，電話三—八四二〇七〇，尋岑成昌，張少棣，原居堤岸阮豸街五六一號。

何炳祥，住土瓜灣落山道一四〇號地下，電話三—〇五一八五九，尋何棧祥、何美玲、何美嬋、盧純儀，原居堤岸孔王大道九十四號巷內六號及阿慶大道一六三號。

黃漢華，住九龍槐樹街九十五號五樓，電話三—九二九一二三，尋黃休成、黃淑儀、許玉蓮，原居堤岸。

蘇志和，住旺角黑布街八十四號A座七樓，電話三—六〇一九五六，尋蘇梅儀，原居堤岸嘉有義街一三九號。

香安、孫齊，住橫頭磡二十三座二樓一七二號，電話三—三六七五一六，尋葉國榮（又名葉國全）、香韓實，原居柴栗市。

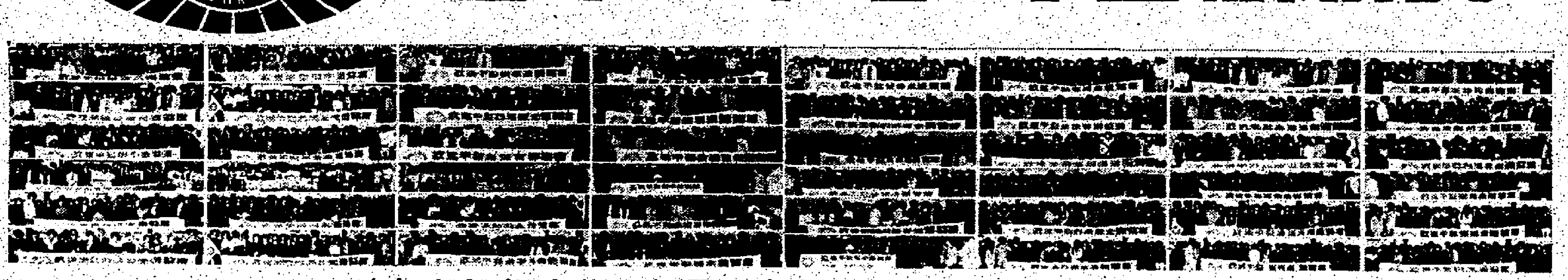
陳海泉，住九龍牛頭角復華村四區一七〇號，電話三—四四〇七三九，尋兄陳木標，原居安南油廠。

駱鳳卿，住先施大廈一一〇六室，電話三—九四七〇四四，尋駱銘漢，原居西貢市。

楊瓔瓊，住荃灣新邨百老滙街二十三座十六樓A，電話三—七一〇三七八，尋楊以勤（又名楊雲清），原居堤岸趙光後街八十六號。

（未完，明日待續）

遊埠賞樂趣，半島獻新猷



（半島超級豪華旅行團75年部份貴賓團出發前留影）

暑假酬謝貴賓優待$150

本公司承蒙各界人士熱烈支持，紛紛報名參加旅行，創下歷年來參加旅行團人數最高紀錄。由於業務鼎盛，近獲各地大酒店及航空公司減價優待。爲了拓展旅遊事業，鼓勵更多港人出外旅遊，本公司將於五月一日起至五月卅一日止，凡於上列期間內報名參加暑假七月及八月赴各地遊覽者（特價團及日本海洋博覽會團除外），將可獲得減收$150，由於各團名額有限，相信短時間內將會滿額，以免向隅，請即定位。

半島遊覽團漫遊全世界

（祇辦最高級旅行團）

包括一切遊覽費用，絕無中途科欵之弊

專業人材・長遠計劃・半島遊覽・君之保証

（本公司將採用下列各大航空公司豪華客機，並獲得有關方面特別贊助，謹此鳴謝）

環遊世界 卅五天$17,500

歐洲（北歐） 十四天$8,800 遊覽北歐全部國家及多晚夜生活精采表演. 出發：七月廿五日，八月十五日.

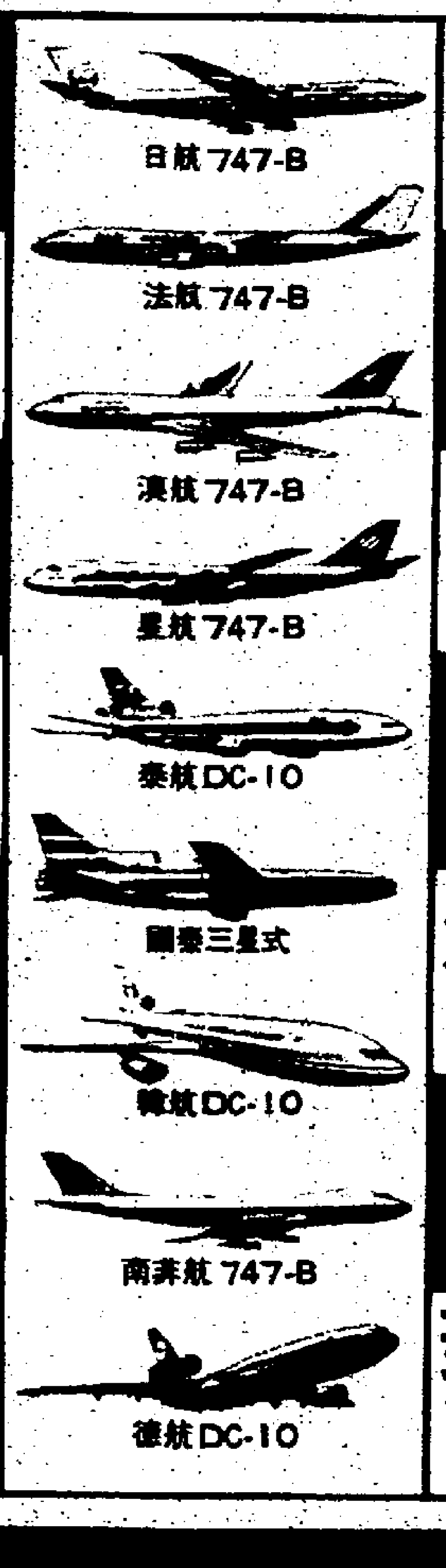
歐洲 西班牙 廿天$9,850

美加 廿二天$12,200 遊覽美加東西岸各大城市及多晚夜總會精采表演. 出發：七月廿八日，八月十六日.

美加 個別 十五天$7,500

澳紐 十弍天$7,850 包括南太平洋澳紐名勝古蹟. 出發：七月廿六日，八月十六日.

南非 十四天$8,950



日本 七天$2,950 出發：五月廿四日，廿八日，六月七日，廿八日，七月十二日，十九日，廿六日，八月二日，九日，十六日，廿三日.

全日本 九天$3,750

海洋博（日本本州） 九天$3,750 出發：七月廿日，八月十七日，九月十四日，十月十二日.

海洋博

海洋博（東京） 六天$2,750 出發：七月廿日，八月一日，十七日，九月十四日，十月十二日，廿四日.

韓國

菲律賓 六天$2,100 出發：五月廿四日 六月七日，廿八日，七月十二日，十九日，廿六日，八月二日，九日，十六日，廿三日.

台灣（特價） 九天$1,650

台灣（貴賓團） 九天$2,150 出發：五月廿四日，六月七日，廿一日，七月五日，廿六日，八月九日，廿三日.

泰馬星（貴賓團） 十天$3,500

泰馬星（特價） 十天$3,100 出發：六月一日，廿九日，七月廿日，八月三日，十七日.

馬星 七天$2,650

曼谷（芭堤雅） 四天$1,550 出發：六月1日，廿九日，七月廿日，廿六日，八月三日，九日，十七日.

泰國 十天$2,150

報名處：半島遊覽企業有限公司

藍田小販騷動事件
兩小販被控不認罪
法庭外百餘人集結
數十警員戒備幸無意外

【本報訊】藍田邨五月十二日，發生小販與警察衝突事件，案發後，有兩名小販，被警方拘捕，落案檢控阻差辦公罪名，並准各以廿五元現金担保出外候審，昨在觀塘裁判司署提堂，兩人均否認控罪，法官諭將案分別押候至五月廿七日及六月四日再行審訊，仍准兩被告各以二十五元保釋外出候審。

被告二人：㈠羅漢文，三十二歲，㈡譚保全，二十歲，同被控五月十二日，在藍田邨，阻差辦公罪名，前者押候至六月四日，後者則押候至五月廿七日審訊。

昨晨提堂時，有百餘名觀塘區之小販集結在觀塘裁判司署外，由兩名男子陪同兩名被告入庭審訊，另外又有兩名小販代表到觀塘民政司署交涉，聲稱民政司署答應小販等在藍田區擺賣，但現時卻遭市容整潔隊人員遷拆，及警員干涉，且無理沒收彼等之貨品，要求民政司署主持公道。

小販並要求民政司署准許其在早上八時卅分至中午十二時，及在下午三時至下午五時期間，准在上址擺賣，同時又要求此次警方沒收彼等貨品，及因此次事件所引起而遭損毀之貨品，均要賠償。

房屋司署發言人，對小販表示，房屋司署未能立即答應小販要求，但答應為彼等傳達有關當局該署並將於稍後時間，與警方及房屋司署人員會晤，最遲會於下週答覆彼等之要求，小販代表始滿意離去。

昨日提堂時，數十名警方人員在民政司署及觀塘裁判司署四周展開戒備，幸而無不如意之事發生。

數十名藍田小販，昨晨在觀塘裁判司署外集結時情形。（本報記者姚漢錦攝）

學神駕車撞死路人
被控五罪判處罰欵

【本報訊】一名「學神」，學車時不掛「學」字牌，更將一名路人撞死，復串同車主往警署作假口供，卒被警方揭發真相，將兩人一併落案起訴，控以五項罪名，昨被解往荃灣裁判署審訊後被告認罪，白雅爾法官判首被告首罪罰欵三百元，次罪及第三罪合罰欵二百五十元，吊銷學車牌，及不准申領任何駕駛執照一年，第四及第五罪，共罰欵一百五十元，即合共罰欵九百五十元，判次被告罰欵二百五十元。

被告男子：㈠李海昌，十九歲，住石硤尾新區十五座三樓；㈡譚國光，廿二歲，住石硤尾新區九座四樓，被控㈠指首被告於本年四月十一日，在荃灣地區，不小心駕車；㈡指首被告，同時同地，肇事後不報案；㈢指首被告及次被告，向警方人員，作假口供，㈣、㈤指首被告，違反臨時汽車執照條例。

旺角一辦館 清晨遇劫

【本報訊】兩名持刀匪徒，昨晨闖進九龍旺角一間辦館打劫，綑綁兩名店員，劫走財物值一千餘元逃逸。

案發於昨晨八時廿分左右，兩名劫匪預早埋伏在旺角水渠道卅四號成利行辦館後門，乘上址看更人謝祖彬（四十一歲）往後門附近開冷氣機時，衝入內拔刀指嚇，綑綁後將他推入廁所。

兩匪繼續潛進舖面，將另一名留宿職員呂澤（卅八歲）綑綁及用被單蓋頭，然後大肆搜掠，將兩事主的手表及數百元現欵劫去，兩匪逗留至八時五十分，適辦館其他職員返工，在店外拍門，驚動他們，始慌忙從後門逃去。

事後返工職員發覺事態有異，報警查究，才被發覺該宗劫案，被綁兩名事主幸沒有受傷。

廣東道新路明啟用
尖沙咀區行車略更改

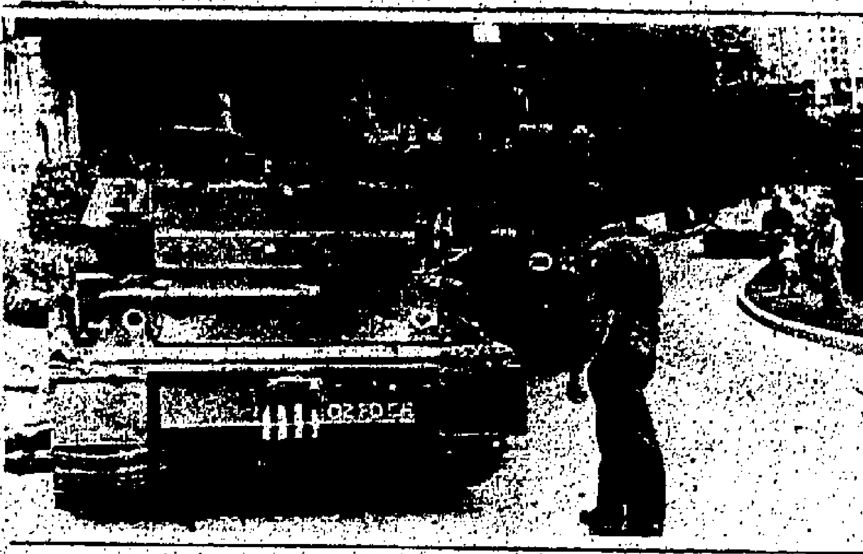
【本報訊】九龍尖沙咀之廣東道新路現已建成，將於明日上午十時起開放，屆時廣東道之交通將可較為暢通。

該新路係由廣東道東邊近消防局之處伸出，經過九龍公園西南角而與梳利士巴利道會合。

新路由北京道起以北之一段，於明日上午開放為雙程路，但由北京道至梳利士巴利道之一段則為北行單程路，蓋因此段路須到本年九月始可啓用。

但亞士厘道及中間道將重新改變行車方向，以適應在新路向南行駛之車輛。故屆時介於北京道與梳利士巴利道之一段亞士厘道將改為南行線，而介於亞士厘道及漢口道之一段中間道則改為單程東行線。

廣東道新路設有行人道路線，近九龍公園之處有一條行人橋，而在梳利士巴利道口附近新路之處則有行人隧道，均將同時開放。


司徒拔道十二號門口附近一輛軍部坦克車「死火」，擺在路上引致該段道路交通混亂。圖為軍部工程兵準備將「死火」坦克拖走。（本報記者呂國榮攝）

澳洲籍男子 涉嫌行劫 被引渡返澳

【本報訊】一名澳洲籍男子，涉嫌與澳洲郡士蘭卑利斯本澳洲國家銀行械劫案有關被澳洲政府通緝，三月廿四日凌晨乘機抵達本港啓德機場時，本港警方據報將其扣留，至昨日在中央裁判署進行引渡聆訊，法官奈恩聆聽全案證供完畢論令嫌疑逃犯還押監房看管，以候港督批准遞解出境，引渡返澳洲受審。

被澳洲政府通緝之男子名冼拿渡，卅三歲，又名史東，被指於三月七日，在澳洲郡士蘭卑利斯本澳洲國家銀行械劫澳洲幣兩萬零八十一元。

天氣預測

吹和緩南至東南風，稍後轉吹西南風，除早上有幾陣零散驟雨外，天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度；濕度百分之九十一。

黃泥涌峽道 坦克車死火
車輛阻塞歷兩小時

【本報訊】一架軍部小型坦克車，昨午駛返軍營途中，在港島黃泥涌峽道「死火」，引起東區交通大混亂，車輛阻塞逾兩小時才恢復暢通。

該架坦克車屬「史哥夫」型（譯音），重九至十噸，可坐六人，最高時速七十哩。昨晨，該坦克車在港島郊區參加演習完畢，於下午五時卅分駛返新界石崗，不料抵達半山黃泥涌峽道十二至十四號外近大坑道處時，機件突告失靈，拋錨路中，來往交通遂為之切斷，影響所及，汽車長龍一直蜿蜒從半山排至山下的灣仔堅尼地道及皇后大道東，當時適值下班及放學時間，許多市民均受到影響。

肇事後，大批警員到場指揮交通，至晚上七時卅分，軍部派出的一輛巨型起重工程車駛至，費一番功夫始將該坦克車拖走，而上址交通亦告回復正常。

北角及筲箕灣 搜出毒品 拘兩男子

【本報訊】反毒組人員，昨晨分別在北角及筲箕灣等地三所樓宇進行突擊搜查行動，並拘捕一名華籍男子及另一名華籍女子。

在昨晨的突擊搜查行動中，反毒組人員共搜獲十九安士海洛英，價值二萬八千元，及一罐無水醋酸，價值五千五百元。

據悉，反毒組人員接獲線報後，昨晨採取搜查行動，在該三所樓宇中，拘捕了男女各一名，並根據他們的口供，搜出該批毒品。

被捕的男女現仍接受查詢。

虛報舟車費萬三千元
商行兩職員被控訛騙
押候至本月廿日續訊

【本報訊】一間化工貿易公司之兩名前任職員，涉嫌虛報公司各項開支及舟車費等，向公司訛騙共一萬三千餘元，被廉政署人員檢控多項罪名，昨日分兩案解中央裁判署提訊，兩人暫無須答辯，主審法官范耐理將案押候至本月廿日續訊。

首案被告蕭錫森，廿三歲，無業，六項罪名，指被告於七五年一月至二月期間內，身為國際化工貿易有限公司僱員，而向公司虛報生意上開支費用，訛騙公司一千零兩元一角半，准被告自簽一千元，保釋出外候審。

次案被告男子蔡忠志，卅一歲，現為公司董事。被控十四項罪名，指其於七四年十月至七五年二月期間，當時身為國際化工貿易公司之經理，五次虛報舟車費用，及用偽帳單向僱主騙去共七千五百八十九元三角，另同時偽報六千兩百五十元，是合成服務公司險保費，而從中騙取三千二百五十元及再騙取公司兩千零八十元，訛騙是合成服務公司之送貨費用。准被告以兩萬元現金保釋外出候審。

城砦內警員索欵
被判入勞役中心

【本報訊】一名警員，涉嫌於本年三月十三日晚上，在城砦內，向不知名男子，索取金錢，被廉政署人員拘控，週前在中央裁判署審訊，馮萬榮法官，裁定其罪名成立，判其入勞役中心。

被告潘廣平，男，廿歲，警員，被控於本年三月十三日，在九龍城砦內，身為掃毒組人員，非法向不知名男子索取一筆金錢。

綜合控方供詞如下：三月十三日晚上，被告與兩名朋友，往城砦欲賭博，突然有人見被告走在該處一個懷疑是售賣毒品之檔口，與一不知名男子理論，在此時候，有人聞被告向該男子索欵，稍後，即被廉政署人員獲悉，將被告拘捕。

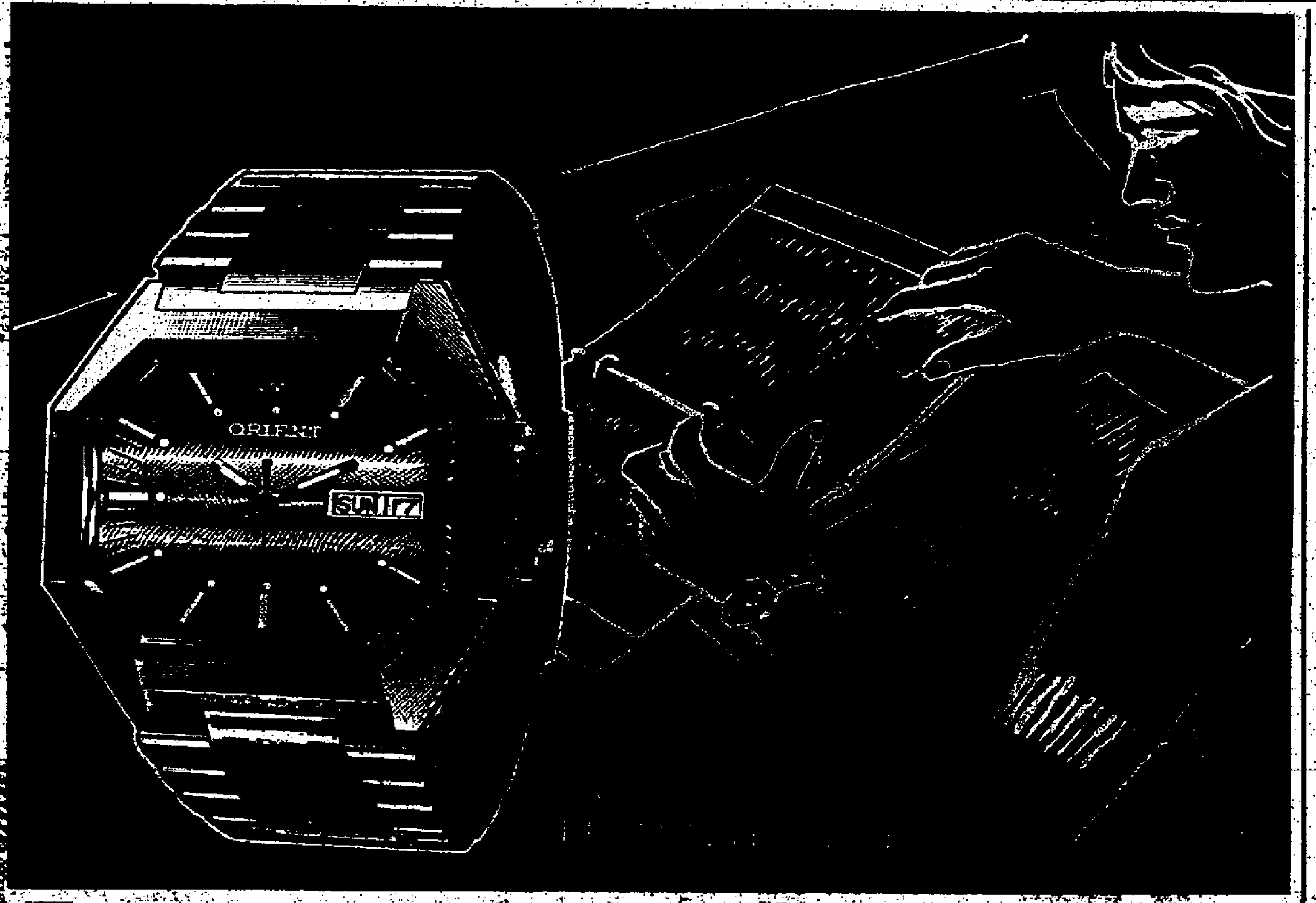
胡漢輝盧玉棵出席
倫敦白金市場會議

【本報訊】倫敦白金市場會議，今日在英倫舉行，本港金銀業貿易場理事長胡漢輝，應邀於昨（十二）日乘機前往出席，地產商會會董盧玉棵同行。

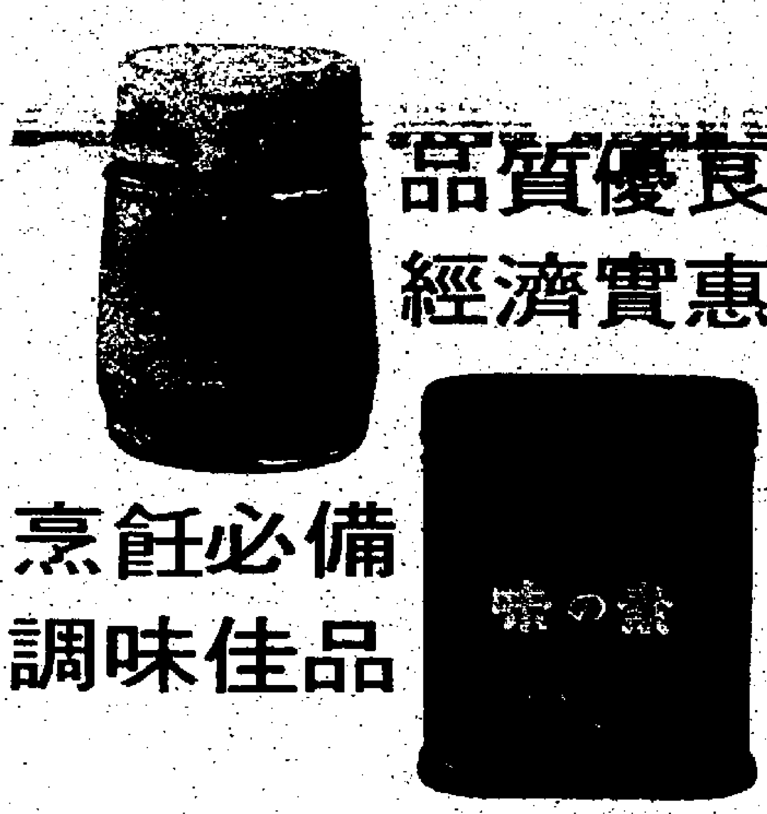
該白金會議係國際性之集會，香港區被邀參加者此為首次。

據胡氏行前對記者稱：該會議除白金問題外，黃金及貴重金屬亦在研討之列。出席國家及地區代表共四十餘人，包括英、瑞士、西德、加、蘇聯、南非、南美等地金融界人士。席間若干代表將發表報告，胡氏亦將就香港金銀業之交易情況提出報告。主持此會議者為戴維斯勳爵，渠歷任英政府內閣部長，現任樞密院顧問。

圖為胡漢輝，盧玉棵昨晨啓程時在機場攝。



「高貴」型
「高貴」型東方表配時代超卓之男仕
ORIENT 東方表
遠東總代理：立興有限公司 香港・星加坡
2814

調味精粉
味の素
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO

品質優良
經濟實惠
烹飪必備
調味佳品

迅達高級遊覽團
歷史悠久・經驗豐富
韓國濟洲島日本豪華團
7天：HK$2250
10天：HK$2750
（暑期特價：HK$2650）
出發日期：5月18日
6月8日22日
7月6日20日
（特價團）
遊覽：漢城、華克山莊、濟洲島、大阪、奈良、京都、寶塚、神戶、富士山、箱根、江之島、鎌倉、橫濱、東京等各大城市。
居停酒店：朝鮮、華克山、西歸浦、新阪急、山中湖、京王等一流酒店。
美加
豪華遊覽
16天：HK$7500—
出發日期：七月十九日
遊覽節目豐富，有充足時間探親
一流享受，專人領隊，粵語導遊
日本
(1)全日本鹿兒島南北九州
本州遊9天：HK$3100—
出發日期：五月十七日
六月十四日
（九州本州美景一遍遊）
(2)北海道本州豪華遊
七天：HK$2950
出發日期：5月17日・6月14日
菲律賓
碧瑤・馬尼拉豪華遊覽
五天：HK$1650
出發日期：5月17日・6月13日
台灣
(1)五天豪華遊
HK $1350.
(2)十天豪華遊
HK$ 1750.
出發日期：5月11・25日・六月八日
（一流享受・分公司直接辦理）
東南亞
(1)泰馬星豪華遊
10天HK$2950.
(2)曼谷芭堤雅豪華遊
5天：HK$1250.
(3)曼谷芭堤雅清邁豪華遊
7天HK$1850.
出發日期：5月17日.6月7日.21日
（居停：納萊・凱悅等一流酒店）
代售世界各地廉價機票
迅達旅遊貿易有限公司
電話：5-243741 5-234792 5-257806

革命性創新
智囊 超八米厘
直接錄聲攝影機
CHINON-世界第一架設備最完善之
超八米厘有聲攝影機/放影機
新奇

＊ZOOM鏡F1.7 f=7.5-60mm
＊微妙型測距，可從觀景器鑑閱光圈度，曝光指示號，菲林用度，錄音指示號等，一目了然
＊按鈕式控制自動變焦及背光拍攝
＊直接錄音系統，配用先進原子粒電路及自動增益系統
＊可充電鹼性電池，壽命特長
＊淡入淡出拍攝
備有多種款式 任君選擇
請到各大攝影器材公司參觀選購
總代理：萬方有限公司
總公司：中環萬宜大廈204至205室 電話：5-223459 5-224409
門市部：中環昭隆街15號地下 電話：5-221644 5-221947
：中環德輔道皇后大廈地下商場 電話：5-234740

您所响往的夜生活
高貴而浪漫
這裏我們為您而設
不只是醇酒美人
更多的是一點點的氣氛
全港無以倫比的風格
青城夜總會
Club Aoishiro
華國酒店二樓
香港高士打道116-122號
電話：5-742488
（免費代客泊車）
公主夜總會
Club Copacabana
尖沙咀漢口道
35-37號地庫
電話：3-683829

開槍傷人刼廿餘萬粮欵
疑犯兩度越柙 警方懸紅萬元緝捕
另一疑犯提堂 疑神經有問題

【本報訊】一名被控越柙，打刼，開槍及意圖謀殺等罪名之嫌疑犯，於五月十一日晨在中央警署再度逃脫，現時警方懸紅一萬元，緝拿該逃犯歸案，此案在昨日第二次中央裁判司署的提訊中，因疑犯逃脫，故控方要求將案押候一月，以便緝捕歸案，獲法官批准。

警方表示：通緝疑犯薛永森，廿六歲，報住旺角水渠道一座樓宇，該名疑犯身高五呎四吋，身材瘦削，膚色蒼白，面尖，左頰有一小疤痕，眼小，髮長而分左界，講本地話。該越柙疑犯於本月八日下午四時，為警方人員根據綫報在旺角水渠道一樓宇內所拘捕的，被控首項罪名是涉嫌於本年二月二十六日越柙，次項罪名因涉嫌與四月二十九日九龍法國醫院廿餘萬元糧欵刼案有關，而被落案控告打刼，開槍及意圖謀殺等罪名，並於五月九日過堂後還押警方看管，但由於他在本月十一日上午八時許，被發現自牢房內逃脫，並潛至警署營房，盜得一套警察制服，換穿後方行逸去，警方現已加控該名男子越柙罪名。

任何人士如能提供任何有關之資料，請立即與警方聯絡。

法國醫院糧欵刼案中另一名被捕涉嫌男子，被控以「行刼」及「意圖謀殺」罪名，昨日解上中央裁判司署提訊。被告並被加控兩次「藏槍」罪名，即共被控四項罪名，法官以案情尚待偵查，徇控方請求諭將案押後十四日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告昨提堂時，自始至終，一言不發，法官懷疑被告之神經可能或有問題，諭將案押候十四日以便將被告送往精神病專家檢驗。

被告甘永强，廿四歲，被控兩罪：(一)四月廿九日，在九龍城太子道法國醫院康樂室內，與其他在逃人等，行刼李仲良及楊基栗廿二萬五千六百五十元；(二)四月廿日，在公主道電油站附近，開槍射擊男子林國，意圖謀殺；以下兩罪係被加控者：(三)五月九日在紅磡美景街安福大厦五樓，非法藏有○點二五口徑手槍一枝；(四)同時同地，非法藏有子彈十一發。

涉嫌暴力行刼殺人 兩青年被控押候審

【本報訊】青年男子二人，嫌涉暴力圖刼傷人，引致其中一傷者死亡，為警方拘捕落案，控以兩項罪名，昨解上南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵訊，徇控方請求，諭將案押候十四日審訊，被告二人，均無須答辯，還押由警方看管，案由巴恩法官主審，李展帶辦主控。

被告二人：㊀余伯强，廿二歲，㊁黃貴，廿八歲，被控兩罪，(一)五月六日，在油蔴地彌敦道×號三樓，非法毆打梁志華，意圖行刼，(二)同時同地，謀殺男子李燦文。

乘瑞航機抵港滯留之越南難民
六十七人昨飛關島
等候簽証赴美定居
另有醫生兩家人獲准昨赴加

【本報訊】六十七名乘瑞航抵港滯留的越南難民，已於昨午乘泛美航機飛赴關島，以便辦理手續赴美定居，另一批為數十九名滯留在本港越南難民，亦於昨早成為獲准赴加拿大的第三批難民。

該六十七名越南難民於昨午二時許分乘三部綠色的政府專車，自滐成難民營抵達啓德機場西廳門前，由於移民局事前已為該批難民在營內辦理好出境手續，因此，他們直驅入機場內，候登上於昨午四時廿分開出的泛美航機。

該批有九個家庭共六十七人的越南難民，是經過一段頗為曲折之逃難過程始未抵港，其中有五十八名難民由美國詹姆士、米爾斯解囊資助購買機票，於四月三十日替他們自西貢逃至曼谷，另九名越南難民則是於四月廿九日强行登上一架美國航機，自西貢飛到曼谷，再由詹姆士，米爾斯的資助下，購瑞航機票飛抵本港，但前後共六十七名越南難民抵港後，即遭當局安置在滐成營內。

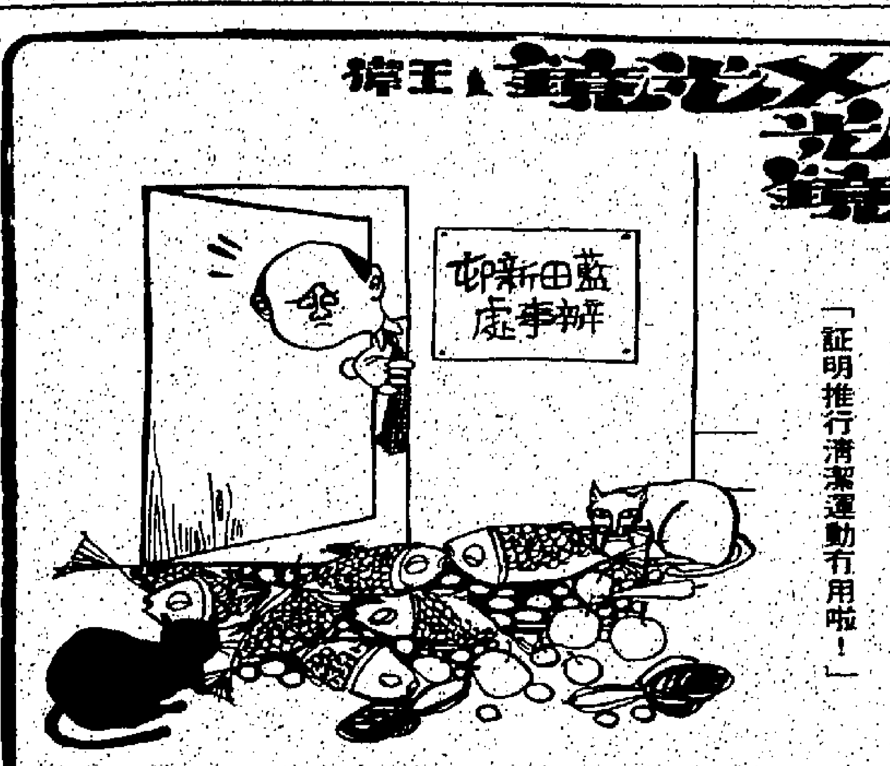
該位協助六十七名越南難民抵港且又資助他們飛赴關島的美國商人詹姆士‧米爾斯在機場上稱：當他們辦理赴美移民手續，以便在美定居。

第三批獲准赴加的越南難民，是滯留在本港石硤難民營的十九名幸運兒，他們包括兩個家庭及兩個單身男子，於昨午一時卅分，乘坐加航四○二班機離港，飛赴滿地可重建家園。

而十九名赴加拿大的越南難民中，其中有五人是七週六乘瑞典貨船「日本」號抵港的難民。

該兩名醫生一名阮有松，一名陳文劍，兩者均帶同家屬前往，其餘兩名單身漢則為該兩醫生之弟，據其中阮有松醫生在機場時表示，他們在西貢時，已曾進行申請移民手續，但因突遭此慘難，迫使他們逃亡來港，幸而終獲所願。

另一方面，港府已加派英國皇家海軍船隻，水警及海關人員在港口附近海域加緊巡邏，以視察是否再有南越難民從海路逃抵本港。此項行動，是因為於上星期日，有一批為數共卅一人的越南難民，在嚴密偵察下，尚能分乘兩隻强港駐澳洲船隻抵達香港仔，故有關當局乃加强海上巡邏。



「証明推行清潔運動有用啦！」

移民赴加拿大滿地可的越南難民，兩南越醫生家人昨午抵啓德機場時。（上圖）阮有松醫生及其家人（下圖）陳文劍及家人。（本報記者姚漢錦攝）

美商人占姆士‧米爾斯資助六十七名越南難民自西貢逃離本港後，昨又協助他們前赴關島轉美定居。

香港採購團 向羅國購料

【本報訊】目前訪東歐的香港採購團，正考慮從羅馬尼亞輸入金屬原料、棉紗、地毡及食品。

根據貿易發展局在昨日接獲的一項報導說，若干團員向「羅馬尼亞出口協會」訂購一些棉紗，又向「果菜及食品出口協會」購買蔬菜、罐頭菜蔬、罐頭魚類及火腿等食品。這些均屬試探性定單。

這個由十二位香港商人組成的代表團，對於地毡亦很感興趣。仍在接洽中的交易包括向「五金出口協會」購買五百噸鋼板、一百噸水喉管、五十噸鋁片及五噸鋁質包裝紙。

採購團各團員在羅馬尼亞首都布加拉斯特逗留五日期內，會見了許多高級貿易官員，包括「國營企業公司」總裁佛萬森在內，此一企業組織是羅國唯一獲准與外國公司從事出入口貿易及簽署合作投資協定的機構。

他們又與羅馬尼亞外貿部副部長史泰瑞舉行一小時會議，商討香港與羅馬尼亞貿易的可能性。

史氏說，羅馬尼亞的貿易機構準備歡迎貿易發展局今年十月秒，在布加拉斯特舉辦的「香港產品單獨展覽會」。

香港代表團現在抵達東柏林，將於本星期稍後期間訪問捷克首都布拉格。

認可區民意調查指出
小販不滿先到先得
商戶住宅齊促改善

【本報訊】在一項由浸會學生進行對小販認可區的民意調查中，大部份接受訪問的小販都對現時試辦的先到先得措施表示不滿；而絕大部份在小販認可區內的商戶則指出，小販的存在大大阻塞通道以致造成運輸貨物的困難。

該項調查分別向一千二百零七名小販、三百三十八內之小販認可區、三百三十八家認可區內的商店、及三百二十四戶認可區的住戶進行訪問，調查所得之結果。

據認可區內的小販調查結果顯示：超過一半小販需要攤位做生意；百分之八十接受調查的小販不滿先到先得的措施，百分之八十的小販需要臨時牌照；百分之八十的小販贊成要擴充更多認可區，而其中百分之十九則認為無需將認可區擴大。

至於在各小販認可區內被訪問的三百三十八間商戶，其中一百五十四間認為營業額受到了不良影響，超過三分之二的商戶表示不滿小販阻塞通道以致運輸貨物困難，祇有百分之三點八的商戶認為有取消認可區的必要。

最有興趣的是佔百分之五十點二九的商戶拒絕對是否應繼續維持認可區發表意見，他們認為認可區的各種措施根本不合理想，就算提出意見亦不會得到接納。

在接受調查的三百廿四戶人家當中，超過一半都對認可區的環境感覺煩惱，他們主要的不滿，是認可區太嘈吵，影響孩子讀書及家人睡眠與及小販的擺賣而阻塞道路，可能引致走火困難。

總結來說，一般的住戶和商店都認為此時有設立認可區的必要，但大多數的人都認為認可區的設立，應能實際地幫助最近失業人士，並且注意管理制度，衛生設備，以及秩序各方面都應作有效改善。

三賊劫「音樂廳」 經理反抗被斬傷

【本報訊】銅鑼灣怡和街一間「音樂廳」，昨晚被三名飛型青年藉詞介紹女侍上工，闖進經理室內行刼，經理反抗，被斬至重傷，三賊逃去無踪，有損失數字未詳。

被行刼的是「歡樂今宵音樂廳」，位於銅鑼灣怡和街二至六號英光大厦五樓，經理名張×榮，卅二歲，昨晚九時十分左右，有三名長髮青年到上址，對櫃面稱找經理「張哥」，商量介紹女朋友到來做女侍事情，稍後即由經理親自引入經理室接見。

但該三名青年入室後，即露刀指嚇經理，並將電話綫割斷，然後迫開夾萬，經理反抗，經過一番糾纏，經理不敵，當場頭、手、脚多處中刀，一部分頭皮及頭髮更被刀鋒削去，鮮血淋漓，慘叫數聲後傷重倒地，三賊見已傷人，不敢在經理室稍作逗留，連忙從後門逃去。至於上址是否有損失？警方昨晚深夜仍在調查中。

該「音樂廳」其他職員事後報警，救護車到場送傷者入醫院救治。

據悉：受傷經理的同行中人，一般慣稱他為「張哥」，而三賊在進入音樂廳時又懂得用「張哥」稱呼，故警方推測匪徒在行事之前必然對現場情況打聽得一清二楚。

事後警員在英光大厦後樓梯檢獲一把匪徒遺下的十二吋長利刀，刀鋒已經彎曲及染滿血漬。三賊年約十七至廿一歲，警方已下令通緝歸案。

上圖為被斬重傷的經理，由救護人員送院救治。下圖為匪徒遺下的十二吋長利刀被警員檢獲。（本報記者張樂光攝）

家有喪事 禍不單行
喪主之家再遭竊賊
失去帛金二千餘元

【本報訊】竊賊無良，竟連二千餘元的帛金也偷去，使家有喪事之西環胡姓戶主，在禍不單行下，面臨難以入土為安之苦。

該戶家有喪事之胡姓戶主，名胡德，年六十五歲，住在西環山市街一號E二樓，於本月十一日在廣華醫院因久病與世長辭，遺下老妻及三名女兒，大女已出嫁，二女及三女，因家境貧困關係早已停學做事，在工廠任女工，但由於年來工廠生意冷淡，姊妹們的收入，是時有時無的；死者胡德，更由於在半年前患病，久臥床上，是一名失業漢，因此，當胡德在醫院病逝後，遺下的三名女兒，為了死者的殮葬費，四處奔波，辛辛苦苦在親友及鄰里處籌得帛金二千五百元，準備替死者辦理身後事。

詎料，昨晨十時許，遺孀胡太因連日的奔波勞碌以及喪夫之痛，身感不適，無奈就診，於是由大女陪同下，前往就近醫務所診治，但因大女兒手抱的嬰兒在該所哭啼啼，遂電話通知留在家中守靈的二女兒到診所幫忙料理，三女兒亦因事外出，而上址之房東亦出外上班，家中頓成真空狀態，就在這短短的數十分鐘內，不良竊匪，竟撬進這家門前掛白的戶宅，大肆搜掠，除將由數個吊金袋袋着的二千五百元帛金偷去外，連一些不值錢的東西也偷去。

死者遺孀與女兒等自診所返家，驚然發覺屋內物體被人翻倒，連殮葬費也被人偷去，立時呼天搶地，後經人救醒後，致電報警，警方對該案已展開調查。

該戶家中喪事又失去殮葬費的胡姓戶主，遺體目前仍停放在紅磡殯儀館，死者家人為其身後事，再次面臨困惱，難以入土為安之苦。

涉嫌財富與收入不相稱
外籍警司被控
准萬元保釋但扣留証件

【本報訊】警方防止罪案組警司萬德全，涉嫌擁有財富與其官職收入不相稱，違反防止賄賂條例，為廉政專員公署人員拘控，至於昨日下午在中央裁判署提堂。

范耐理法官徇控方要求，並鑑於被告環境後，諭將案押候兩週，俾便作進一步調查，并准被告以現金五千元，及三名人事保，每名五千元保釋外出候審，至於被告之旅行證件，則早已被扣留。

被告萬德全，卅二歲，警司，住淺水灣道四十五號。被控於一九七二年十月十八日擁有財富與其過去及現在官職收入不相稱，違反防止賄賂條例第十節一項乙段。

昨午提堂時，控方申請將案押候于本月廿七日以便跟進一步調查，並提議准被告以廿萬元保釋外出候審，但被告昨日並未聘律師，自行向庭表示只得五千元現金，而旅行證件已被扣留，結果法官准以現金五千元及三名人事保共一萬五千元保釋外出候審。

警方防止罪案組警司萬德全（左）涉嫌擁有財產與官職收入不相稱，昨日在中央裁判署被提控。（本報記者呂智明攝）

工務局長麥德霖表示
在紅磡撥地與三院
興建不牟利殯儀館

【本報訊】東華三院董事局總理，昨拜會工務局長麥德霖及該局各部首長，請協助及支持本院發展各項服務之建設計劃，麥德霖局長表示，東華三院在紅磡興建不牟利殯儀館計劃，政府已同意撥給溫思勞街公地為建設地址，但因附近環境問題，有待解決，他將盡速進行，俾可早日完成撥地手續。

三院主席江永安、副主席馮海生、張威臣、郭志豪、馬清偉、總理蔡詩霖、張容文、歐國樑、何沛權、林世遷、曾洪因、克榮、李輔勳、楊棣偉、光、張永勳、龍廷、何世亮、王根元、吳彥男並就社會需求及三院建設計劃，與工務局各首長交換意見。

江永安主席指出：本届董事局決定以「繼續完成急需之建設計劃」為本屆工作目標，分別緩急先後，推進各項建設工程。

一、百週年紀念樓工程，已全部完成，但因斜坡安全問題須修建斜坡，故工務局祇發給臨時入伙紙。關於斜坡工程費用，已獲財政司答允撥款資助，希望工務局協助盡速完成啓用。

二、病理檢驗大厦，更望工務局指導使能早日建成該項建設。

三、董事局為便慢性老弱病人集中療養，現擬將黃大仙醫院第二、三期工程之院舍加建一層。

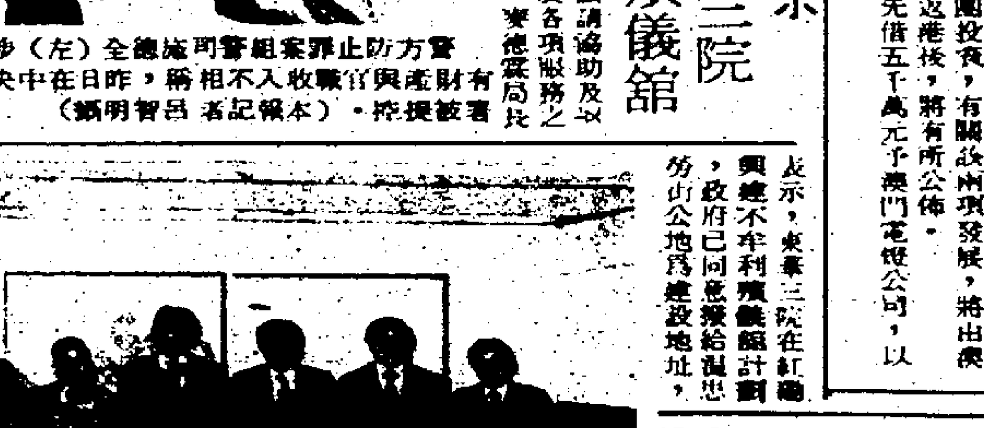
四、鑽石山殯儀館已獲政府撥濕南村公地爲建設地址，圖則設計在進行中。

此外，本院申請紅磡溫思勞街公地興建紅磡殯儀館，希望麥德霖局長關以協助和支持，俾在市區內增建一間殯儀館。

五、陳兆民中學，現已進行辦理招標興建。

六、本院書產物業之發展，爲增加經費收入來源，目前除德輔道中書產已在興建中外，尚有四項計劃，有待推進。

工務局長麥德霖對東華三院總理在社會經濟困難年度，熱心爲社會服務，至表敬佩，工務局長表示決全力支持，有關圖則之批准，工程之進行及撥地手續等等，將予以優先辦理。


圖爲三院總理拜會麥德霖工務局長時合照。

社聯總幹事許賢發促各社團
改善安置區設施
盡量予經濟支持

【本報訊】社會服務聯會總幹事許賢發，昨日呼籲本港各社團支持改善安置區的工作，他並提出警告稱：住在安置區的人是一般收入較低的家庭，在很多方面都是處於惡劣的環境，目前很多更是面臨失業或半失業狀態。如果他們的基本生活條件再不能獲得改善，便會加强他們對香港社會的失望及社會制度的不滿。

許氏分析安置區居民除了房屋簡陋外，還遭遇到多方面的困難，其中包括：

㊀特許費——安置區的房屋雖然是由居民自己出錢蓋搭，但在安置區居住要繳交每人每月十元「特許費」，比住公共樓宇（徙置區）還貴。

㊁水電問題及黑社會勢力——在臨時安置區內，幾百居民共用一個街喉，沒有電力供應；最近房屋司署爲部份安置區居民徵設獨立水電供應，卻又帶給黑社會分子從中取利的機會，房屋署人員將水喉及電線接駁到每戶的門口，戶主要自己請技術工人把水電引入屋內，及自己安裝水龍頭及電線，這些工程都被黑社會壟斷了，除非居民願自己動手，否則，找區外的技工安裝會遭黑社會份子騷擾，交給有勢力的人士做，便要付出非常不合理的價錢。

㊂通訊媒介——郵政局以人手不足爲理由，大多數安置區都沒有按戶派信的服務。電話公司也因為種種原因不在安置區設立公共電話，做成居民更多與外界通訊的不便。

㊃社會服務——安置區地方偏僻，缺乏可以讓兒童遊戲及成人休憩的地方，居民經過一天的辛勞工作，回家後便要困在一個衞生環境惡劣的鐵皮木屋裡。

許氏稱：現在擺在眼前的，是一個很明顯的事實，安置區的問題及其需要是一致公認的，政府對於改善的工作多次呼籲志願機構去推行，唯獨對於經濟支持，在目前情況下表現得有心無力。

他强調：志願福利機構方面已展開工作計劃，現在最需要的就是希望能在社會團體方面尋求經濟支持，許氏最後指出，支持改善安置區是社會團體眞正爲社會福利事業盡力的機會。

澳門建馬場 及賽馬車場
計劃已獲葡京批准

【本報訊】來自葡京的消息透露：澳督李安度上校，已獲得葡京當局同意在澳門興建賽馬車場及跑馬場。

該兩項新發展，約需一億二千萬元的投資，賽馬車場將在氹仔興建，由一娛樂公司：一香港船王及若干銀行家投資；跑馬場將在新口岸先進行填海，該項投資將由港澳財團投資，有關該兩項發展，將出澳督全權處理，不過仍須待其由葡返港後，將有所公佈。

據可靠的消息透露：投資者將先借五千萬元予澳門電燈公司，以發展澳門的電力供應。

消費會請各校校長 派書單時遵守規定

【本報訊】消費者委員會昨日呼籲書商應在書單上詳細印明所有書本之名稱、作者、出版商及價目等。

消委會發言人稱，教育司署昨日已發出一項通告，提醒各學校校長於派發書單時，應遵守學校法規內所述及之兩項內容。

該兩項法規爲：

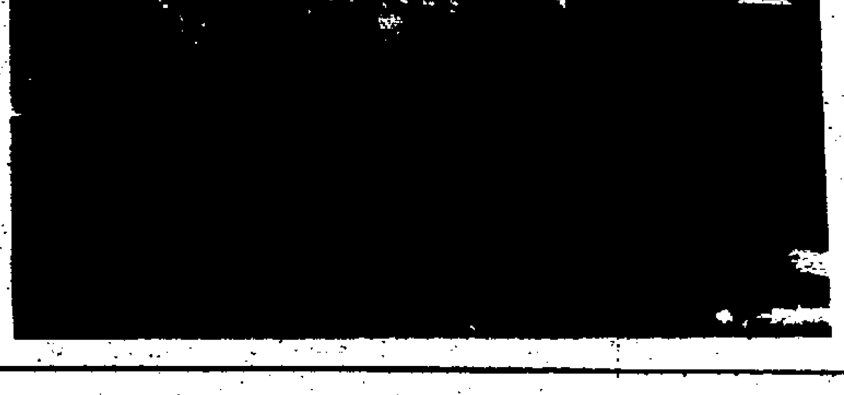
一、書單應詳列所有書籍之名稱、作者、出版商及價目等，並應註明家長可隨意到各處購買該等書籍。

二、如書單爲書商代學校印製者，校長應負責確保書單內所載有關書籍之詳情均屬正確。

佛聯定期 祝浴佛節

【本報訊】香港佛教聯合會，定期本月十九日上午十時卅分，假座香港大會堂音樂廳舉行「香港佛教同人聯合慶祝釋迦世尊降生紀念浴佛大會」。

各大道場諸山長老大德担任大會主席團，計有：香港佛教聯合會、香港佛教僧伽聯合會、寶蓮禪寺、正覺蓮社、妙法寺、鹿野苑、南天竺寺、東普陀講寺、湛山寺、法藏寺、青山寺、千華蓮社、菩提學會、觀音寺、安養精舍、弘法蓮社、尸蓮精舍、梅果寺、光妙音精舍、慈濟寺、龍華明慧堂、東林念佛堂、正南精舍、福慧精舍、西方寺、佛經流通處、佛教月列社、海印精舍、大光園、志蓮淨苑、華嚴蓮社、清凉法苑、東蓮覺苑、慈航淨苑、般若精舍、安樂精舍、慈明精舍、道慈佛社、法相學會、香港佛教眞言宗居士林、觀圓修苑、普賢念佛社、得明寺、香海蓮社、三輪佛學社、香港佛教眞言宗女居士林等共四十餘單位。欲參加者，均請於期前每日辦公時間內，先到灣仔洛克道三一八號佛教聯會預領座券，以便屆時憑券入座。



兩議員巡視青衣灣

北區行政立法兩局議員鍾士元（左二）及王澤森（右二）巡視青衣灣時，聆聽東區民政主任許員超（右）及助理府防區長李福基解釋當地情況。

吳根遺屬已領捐欵 讀者捐欵越南難民

本報熱心讀者捐助因意外慘死的青山屯門建築地盤工人吳根遺屬之二百一十元捐欵，已於日前由死者遺孀盧詠妹到本報領取。

又本報昨日收到善心讀者黃丝瑩，交來善欵二百五十元，捐予日前從越南抵港的難民。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人穫勿兄弟行定期於一九七五年五月十四日(星期三)下午三時起在香港雪廠多利迎城畢打行大厦土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註册爲九龍內地段第一三八二號之餘段之七百六十份之一權益及所有上蓋即三十九號B落山道後座地下此物業憑一七五年批期批期七十五年由一千九百一十九年八月廿五日起計到期可續期七十五年政府批係一千九百二十二年七月廿一日由已故英皇佐治五世陛下與SOCIETE D'OXYGENE ET D'ACETYLENE D'EXTREME ORIENT者同時該物業之責任與利益照一九二九號面積共約四百六十七英方呎每年應繳納地稅二百六十八元之七百六十份之一。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人穫勿兄弟行詢問可也。

香港中環遮打道於仁大厦二○○一室銀主代表律師 關祖堯律師事務所 拍賣人 穫勿兄弟行 同啓

香港一千九百七十五年四月三十日

港九各區樓宇招租

商業樓宇

(一)東英大厦尖沙咀彌敦道100號 舖位596呎至606呎，寫字樓400呎至1860呎

(二)工商大厦灣仔芬域街13號 寫字樓1,200呎

(三)承業大厦灣仔洛克道42號 寫字樓3,500呎 舖位260呎

住宅樓宇

(一)東興大厦旺角荔枝角道20號600餘呎

(二)東生大厦灣仔莊士頓道20號377呎至645呎

(三)承業大厦灣仔洛克道42號540呎及740呎

管理處：生記租務處洽 電話：K六七三二九九一 K六七三二九九一

先伯陳衍九痛于公曆一九七五年五月十一日午夜十一時仙遊於本港寧養院享壽八十有一歲寄移九龍殯儀館治喪謹擇於五月十六日（星期五）出殯一時卅分舉行安息禮拜二時卅分扶柩運往薄扶林教會墳場舉行安葬哀此訃

聞

姪 伯衡 世倫 姪媳 黎鳳瓊

弟 亮國 弟婦 莫秀麗

姪孫 克城 姪孫女 棣萍 美萍 艷萍 同泣告

司書 世經 張月華

張冲煉石補情天

簡言

張冲去了一次泰國，這裡便傳出他是捧了大鑽戒去向胡錦求婚，並準備在當地立刻註册結婚云云。

等他回港之後，卻傳出他完全否認這件事──第二次喜訊又「流產」了！

其實，這第二次「喜訊」假如稍微動下腦筋想想，就會想出是不大可能。胡錦正在泰國拍高寶樹的「女逃犯」，工作相當緊張，哪還有時間與閒情去秉顧婚事？說是簡簡單單算了吧，張冲也許贊成，胡錦可不願意。

大家都記得，他們的第一「喜訊」傳出來，是在張冲自資的「運財童子小祖宗」上映前後，當時說得像「眞嘅一樣」，後來證明一切僅是爲了影片宣傳而已。

胡錦赴泰前，我曾問她：

「當時片子上映，你們結婚，豈不是雙喜臨門的事，應該趁此機會了結心願？」

但胡錦的答話出我意外：

「他沒有向我提出要結婚呀！說我們要結婚的消息，我一點都不知道。」

「到底你們的感情是怎麼樣的？」

「他是對我很好，不過，做朋友是一回事，做夫又是一回事；他是新思想，認爲結婚祇是一種儀式，婚約不能保證甚麼；我是舊腦筋，總覺得一個女孩子應該名正言順的結婚，獲得合法的名份，別讓人家笑話！」

「那麼，就要求正式結婚好了，這還不簡單？」

「但現在我不急於結婚了。」胡錦淡然的說，「我很了解張冲，也相信一句老話：姻緣是天注定的。」

現在胡錦確也不必急於結婚，因爲她以自由自在的「小姐」身份，起碼兩、三年內還可以賺不少錢，做了「師奶」嘅，多少便受到一點影響與約束。另一消息說，張冲此次赴泰，實在是想試探胡錦的意向，把宛起「紅燈」的感情，重新「補一補」！

雷麥娜渾身充滿青春活力，她已有意不再留戀電視，電影商已虎視眈眈地在等候着了。（錫）

牢獄大風暴的憤怒

24格

義大利戰後的政治環境，一直是動盪不安，從戰後廿多年，至今仍有廿多個總理內閣出現，不管義大利的經濟如何很發達，但內部不安卻一直存在，這與老一輩義大利人多少還有點法西斯式的情況有關，而反法西斯的自覺性也漸被年青一代所認定，這種理性衝突雖然在商業廣告上看不到，但在電影等表現中卻常常看到，尤其是義大利導演達尼安奴。達尼安米的片子都是揭發義大利政治的內幕。

達尼安米的「牢獄大風暴」，即是他的近作，前作有「大地震」、「纖警官」等，都是出色的爆內幕式電影。

「牢獄大風暴」祇是說一名有地位的建築師，突然被一件交通意外而入獄，在審判前，他不能保釋，跟着他最後領略了牢獄中的黑暗生活，這本來祇是一宗個人感受的事情，極其量是刻劃習慣中上流社會生活的建築師與下三流人物的生活衝突而已；但「牢獄大風暴」所揭發的並不簡單，從醫藥的賄賂醫生可獲性肌渴女監犯解決性苦悶之外「牢獄大風暴」還描述了獄中的殺人王，獄吏的如何濫用私刑，監獄中另有大阿哥，獄吏如何與監犯合作把一宗謀殺案弄成自殺案，其中陰謀重重，達尼安米敘述出一個冰涼的世界，而這個黑暗世界不祇是在牢獄裡，其實與外界發生緊密的關係，祇不過是外界藉牢獄採取行動而已。

「牢獄大風暴」一直以法蘭高尼路作主觀的接觸而認識整個罪惡環境，法蘭高尼路初時很憤怒，但他不是最直接的受害者，他無事入獄；他要擺脫牢獄生活，要出賣朋友，作假証供，這是正義向罪惡低頭，其中憤怒情緒是極高的，正如片末爲正義而受害的女兒隔着河岸凝視法蘭高尼路，而法蘭高尼路還是不敢正視她，因他已經是罪惡社會中一個幫兇，他還是屈服在他已經美好的社會層面上。

若將此片作一透視，法蘭高尼路入獄是一個陰謀，爲的是要他作証，行使罪惡的是財團政府，爲維持不落台而行使手段使整個黑幕烟沒，所以把所有無辜的人都放在牢中，以牢獄的黑暗，把整件案件解決，達尼安米暗示了政府是插手這件事。

今日電影

海運	大冒險家	（西）	****
新華	玉體	（西）	**
明珠	鐵路敢死隊	（西）	（重映）
荷李活	蕩寇誌	（國）	（未許）
東方	三姊妹	（西）	**
麗都	狼吻	（國）	**
華盛頓	俏郎君	（西）	（重映）
麗聲	採花賊	（國）	**
京華	火燒摩天樓	（西）	**
紐約	牢獄大風暴	（西）	**
凱聲	大冒險家	（西）	****
豪華	七俠蕩寇誌	（西）	（重映）

娛樂

珍寶金在時代尖端

珍寶金是一位新潮女性，愛好一切新鮮事物，永遠站在時代尖端。即使拍電影，也不例外。她所演過的片子，大都是奇奇怪怪的。

她以「春光乍洩」惹人注意。之後，演過「隔牆有耳」這兩部電影，故事都很新潮。不久以前，她又演過一部奇妙的電影「烏龍王」。「鬼馬四傻妹」是珍寶金去年拍攝的諧趣片，娛樂性最豐富，笑料與「傻瓜」片集相似。所不同者，在「鬼馬四傻妹」中，四位傻瓜不是男子，而是四位女孩子。

珍寶金其實可以演些嚴肅題材的電影，她的表親卡葉烈爵士曾邀她演文藝片，但被珍寶金婉拒。

她認爲文藝片有它的觀衆，但她不是演文藝片的材料。她說：「我的外型一點也不悒鬱，演起文藝片來，絕不像樣。比較上，演新潮片，較合我的性格。」

珍寶金除了會演戲外，同時，也有寫作的能力，她的文法也是新派的，與莎士比亞的文法完全不同。

雖然生爲英國人，但她不大欣賞莎士比亞，卻對美國作家非常崇拜，她認爲美國文學充滿清新氣息，她對記者表示，若不演戲，她會以寫作爲生。

祖唐碧加 會打蔴雀

最近由於中國功夫熱潮的問題，所以導至很多中西演員合作拍片，「神奇奪命針」正是其中一部。祖唐碧加、他的「勢不兩立」是在本港上映大受歡迎的影片，這部片同時亦替他自己建立了聲譽，知道誰是祖唐碧加其人，絕不比知道誰是李察波頓或李察奇里夫、史提夫麥昆的人少。祖唐碧加、「神奇奪命針」一片的男主角，跟他演對手戲的女主角是伊麗莎白雅森麗。

祖唐碧加在「神奇奪命針」中演的是什麼角色呢，是一名香港的流浪漢，未去香港之前，他是一名美國陸軍。他嗜好中國式的攻打四方城，所以他經常留連於一間賭館中。一天，他的好朋友介紹一名女子給他認識，那女子願付他三萬元，條件就是要他幫助去偷取一些東西，於是影片的故事亦由此而展開。這部片的其他演員有占基利、安蘇丹、白加士梅禮狄夫等。

阿倫狄龍 靚仔殺手 阿倫狄龍成爲銀幕靚仔殺手，此爲他在緊張黑社會動作片「江湖大殺手」內典型的殺手扮相。

彼·得·布·力

曾獲電視艾美獎

彼得布力，在一部名叫「機靈狗智擒綁票賊」的影片中，飾演的角色名叫卓曼，是一位醫生。那是彼得的新片之一。假如論成名，他在電視片集「大山谷」裏的演出，是最令人讚賞的，此外，他在「狼之夜」裏其中一椿的演出更爲優異，曾獲得一項電視艾美獎。比較上來說，彼得喜歡演舞台劇更多，他亦希望能有機會多多參加演舞台劇，近期他演過的有「雨的製造者」及「瑪莉，瑪莉」。

家園建於麻省哈花山上的彼得布力，曾在侯斯頓進入當地侯斯頓大學就讀，成績尚算不錯。在畢業後，他就進入當地著名的柯利劇院去演戲劇，自此之後，他的精神便放落到演技上去了。彼得演戲的實歷不及演舞台劇及電視片集深刻，不過在這三方面的興趣都相差無幾。從影不算太長的彼得

「機靈狗智擒綁票賊」是他喜歡接拍的影片之一。

「機靈狗智擒綁票賊」是一部怎麼樣的影片呢？它去年年底左右已經在美國上映過了，評語是：一部輕快、和暖、適合家庭觀衆欣賞的影片，一頭出色的狗演員帶給觀衆的笑料享受。彼得之喜歡接拍這部片，原因也在於此，他覺得這部適合成人少孩一起觀賞的電影，健康而正常，所以彼得老向自己家中的孩子推薦這部片，也向親友的孩子大讚說片是娛樂性甚高的影片哩。

她是金霹： 有些人說女明星們多靠化粧烘托，如果落了粧便完全變了另一個人，因此她們是不肯未化粧便出街的，更不要說是拍戲了，但金霹卻有這魄力，也有這勇氣，她爲配合「狼吻」劇情，演一個風塵女子，要以她最原本的面貌而辭別罪惡的人世，洗淨鉛華，還她本來面目，於是面對鏡頭的把臉上化粧一層層全部抹淨，就如附圖一般。

佐治拉辛比來港 與嘉禾再談合作

佐治拉辛比已於昨晚來港，他與王羽合作主演的「直搗黃龍」，很快便將推出，對這部片，佐治拉辛比重視的不得了。非要親自到香港來，看看觀衆對這部片的反應不可。

「直搗黃龍」不但是佐治拉辛比第一部與王羽合作的新片，同時也是他首次飾占士邦的影片。

佐治拉辛比的外型甚佳，工作精神好，更重要的是，佐治拉辛比有他的觀衆，尤其是澳洲地區，佐治拉辛比是一位最受歡迎的影星之一。

演反派的影片，從未做過反派的他，自然是對這部片更加重視了。

再者，嘉禾與有一些事情與他商量，很可能再邀他拍部片。

佐治拉辛比是新「零零七」，他所主演的影片，並不多以占士邦影片爲主，此大嘉禾如再邀他合作，很可能是一部類似

青鋒社徇衆要求 重映「英烈千秋」

青鋒社於上週日舉辦電影欣賞會兩場，放映中影戰爭文藝巨片「英烈千秋」，消息公佈以後，各界反應異常踴躍，入場券迅即派發一空，向隅者甚衆。現徇各界要求，特別定於本月十五、十六、十八日一連三晚再度免費招待讀友欣賞「英烈千秋」，時間仍於晚上八時十五分，假座九龍青山道三式一號五樓該社內舉行，好片當前，又將掀起另一高潮，有意參加讀友，請即來函附回郵或每晚八時後親臨該社索取入場券，座位有限，額滿即止，向隅讀友，請從速索券。

豪雨水浸險遭不測 洋人義救尤正韻

娛樂記

自加入電視圈後，尤正韻便與李香琴、羅蘭成爲死黨，以前，她們一起在「甕的」演出，是最理想的配搭，及後，她們一起改到「無綫」去演，大家的感情更好。當「協利」一完成「千奇百怪俏女傭」一片時，導演林義雄把這班談得來、感情好的好友安排在同一片出現，在合作上，她們的表演十分精彩。

對事業充滿信心，又有很好的家庭，尤正韻的生活是十分美滿的。在這種情形下，她覺得這一生是有福之人，無論家庭與事業都算如意。

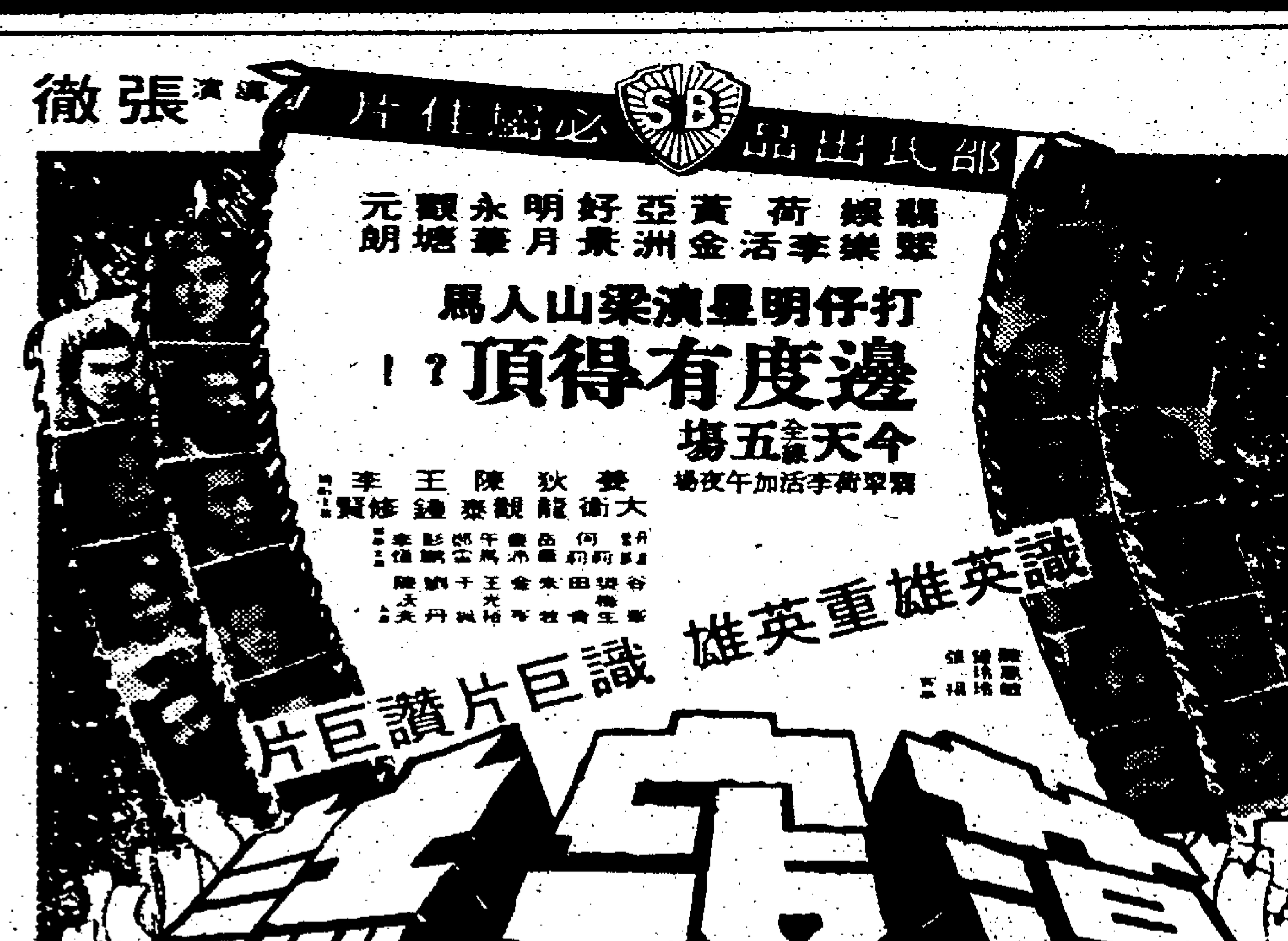
尤正韻週末和家人看「千奇百怪俏女傭」的午夜場，她說這部戲是和羅蘭、琴姐、鄭少萍等一班姐妹合演的，對她們來說這是有紀念性的一部片。尤正韻是扮電視裡的順德媽姐起名的，她是原庄俏女傭，這部片是開正她的戲路。

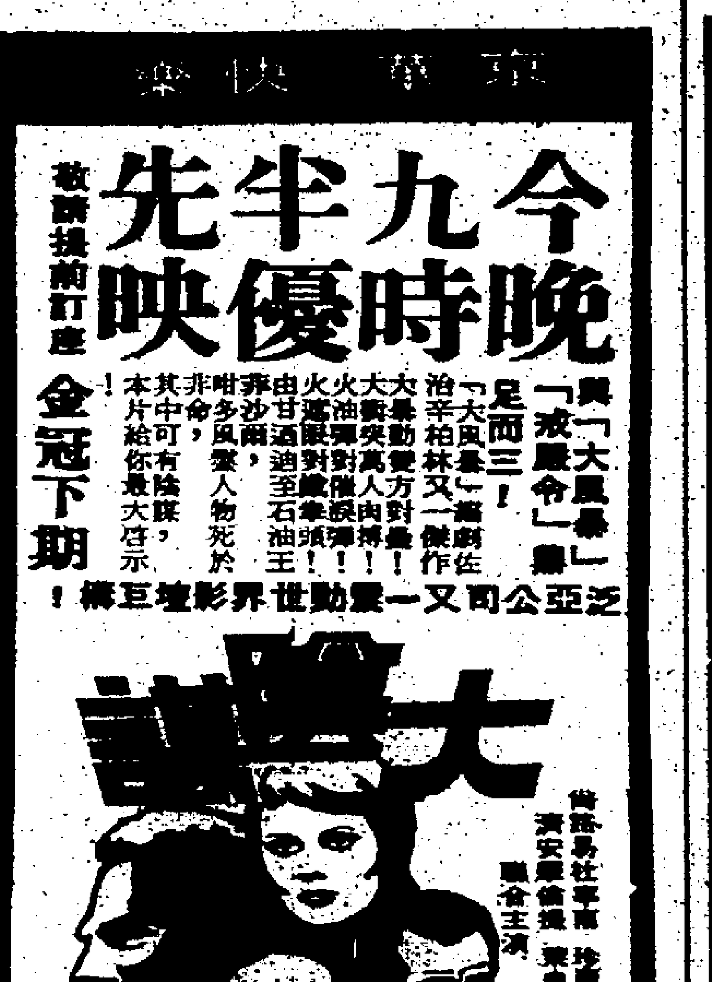
說起俏女傭之一的李香琴，尤正韻便道出換上週餞別琴姐的一段遭遇，尤姐說那天幸得鬼佬打救，否則不被冲出海也要大病一場了。事起琴姐八日候啟程遠征星馬，她們羅蘭、鄭少萍等一班扮演俏女傭的姐妹，約好在六日中午於頂好替琴姐餞別，怎料那日正是香港今年最大雨的一天，她從跑馬地家中出來已見水浸，過了海在尖沙嘴碼頭前，巴士和的士通通沒有，尤正韻見時間已到祇有把牙一咬冒雨行去。

怎料她行到半島酒店附近，水越浸越高，在噴水池旁竟高至大腿，水勢急，把尤正韻的九十磅身驅差點沖倒了，她渾身濕透站在水中不敢再行，幸好這時有一西人看見，冒雨涉水前來把她扶起，扶着她一直走到頂好酒樓，她說那一次眞是逢「水劫」，幸得遇貴人匡扶，得免於難，這次餞別琴姐印象實難忘的。（碧翠）

海報設計冠軍 這個半邊面孔半邊臂部的怪物，就是影片「花心大少滿堂春」的海報設計，這張海報曾是一九七四年全義大利電影海報設計的冠軍。

美價廉物 產物灣台





睇妳個樣，都係「爛鏤」啊，裝乜野假正經？

小丁香

小丁香所預感的一一實現，那線恍恍惚惚的話，如何聽得入耳？對付張亞英這種人何必講禮貌，何所用其敷衍，稍一含糊，便失身敗德，永難做人，這一道陰陽界，沒有周旋的餘地，當下反覆鎮定，不惱也不怯，正色答道：

「妳一番好意，一念在跟我有同事之誼，妳在這裡管，認做妳王八姑，我祇認得妳是張亞英！妳的好意可惜用錯在我身上了，我家窮，自小窮慣了，有一頓沒一頓的日子也挨過，現在總算有隻吃不飽，餓不死的飯碗，並不夢想撈大錢，不幸而跌入你的陷阱，祇怪自己不小心，請妳放了我，妳走妳的財路，我跑我的窮途，兩不相犯，妳放心，別以為我看穿了妳和洪坤享亦濟一幫人的秘密，會出去向人宣揚，這層毋須過慮。我自問守得嘴，也守得信。湖海相逢，將來總有見面的日子，是不是？」

「好油嘴！」張亞英獰笑說：「小丁，妳自投羅網，來了能夠解脫放走妳嗎？魚不上鉤，怎釣得起來？誰叫妳貪靚，可知辛仔是有名的姑爺仔，難怪妳見色心動？」

小丁香一聞此語，猛然中了一記兜心拳，滿面像吃了生辣椒，紅出汗來。人騙人，可騙不了自己！小丁香當初對孟理仁，確是一心一意的。自從議婚失敗，心便灰了，又經媽勸她另找對象，她在氣頭下，少女心情禁不起寂寞，如飛絮般到處蕩漾。無奈姿容雖美，家境清寒，年幼失學，跟好人家談婚論嫁，不免自卑，一時空虛，幻想找個知情識趣的男友，消愁解悶也好，一見辛亦濟，頗合憧憬中的幻影，經張亞英一語戳破，作賊心虛，無詞自解。張亞英迫進一步說：

「睇妳個樣，都係『爛鏤』啊，裝乜野假正經？」（一〇八）

再見黑貓

李默

卅九：飛天的結果

「——」小孩子一致都顯出急切的求知欲眼色。

「他的翅膀漸漸燒成焦黑，在他身旁，升起一股濃煙，他急忙拍打翅膀，忽然，他感到身子一重，下墜了二三丈，再回頭，却原來自己辛苦地親手縫製的翅膀，那些貼緊斑斕的毛羽，早已隨着日炙一片一片地斷散，在他四周的雲層中，羽毛正如在一艘一羽地飄下，有如春天的落櫻——」

「啊呀？」小孩一致發出驚嘆。

「他駭怕極了，他俯首再也看不見陸地，他惟一猛力扇動他僅餘的羽翼，隨着這麼一拍一打，七彩的羽毛又滿天飛翔了！他一邊猛烈地拍打，一邊猛烈地下降——終於——」

「終於？」小孩子們也跟着問。

「他漸漸下降回陸地，此時，在下降的俯瞰中，他迅速地重見陸地的鳥，陸地的河，陸地的島，陸地的山。由於他太接近太陽，他燃燒着了，帶着火，他隨着急速的下降而看了地上最後一眼，土地，仍然是那麼清潔，那麼美！」

「啊！」

「那麼，他去了那裡啦？」十二三歲的大小孩問。

「哦，他像一盞火球地，焚燒着、流動着，周圍着了猛火的羽毛東西南北地飄盪着，像許多花彩斑爛的蝴蝶兒。」

「——真的是蝴蝶嗎？」小黑問。

「哦，是的，當那些羽毛一降落草叢，它們就開成一朵一朵美麗的花，像大紅花啦、向日葵啦、黃菊啦，朵朵都向着太陽。還有，其餘的羽毛，就變成蝴蝶，在花間細細地傳着話。」

「——那麼，那位愛飛的小孩死了？」

「——是不是被燒死了？」

「哦，不呢，他漸漸地被燒成白色，這時，他已看不見東西了，他的眼內，祇果直地剩下許多七彩成團的花影蝴蝶，而且，空氣悲涼地觸撫着他的身驅——他果直地墜向淺藍色的潭水。」

「——那麼，他被水淹死了！」

「不，當他一跌入水波之中時，水花便湧而起，在一片白色飛濺的水花中，我們看見一隻雪白的天鵝，啊，那麼悠閒地，划着紅掌，像一艘雪船地在平靜的潭面游來游去。」

「那便是小孩子嗎？」

「誰知道呢，也許是吧。後來，他一展翅，便飛入深山去了，再也不回來。」（二九）

半寂靜地帶

丹尼

馬會為了增加投注，除了創設電話投注外，還將投注站開得多過米舖，認真替馬迷荷包着想。

如果再派人直接上門收取投注，豈不更佳！

× × ×

大概感教所內的南越女難民，聲稱遭受女管教的虐待。或者，有關方面並未向那些難威十足的女管教們講清楚，感教所內的是難民，而不是囚犯。

× × ×

九龍一間商場為招徠顧客，假日期間常邀請藝人在商場大廈內表演唱歌或雜技。

商場是戰場，又是戲場。

永遇樂

林公俠

浩蕩珠江，悠悠東去，鎮海樓頭。六榕塔頂，往日登臨處。柳花如雪，紅棉似火，江畔古城雄踞。溯漢初，趙佗稱帝，鐵馬金戈昔駐。反清起義，推翻專制，烈士空遺墳墓。颯颯淒風，蕭蕭苦雨，歲歲春將暮。萬人悲弔，英魂不滅，前事可堪回顧。朱毛亂，歸鄉路斷，九龍且住。

南八行

南宮搏

一批糧食

南霽雲明知再也沒有希望了，但是，他依然在城中，盡他的力來支持着！

他已放棄了用弓箭的企圖，他唯一能做的是在城堞間走動，讓敵人看到，一天中大部分時間，他們坐在敵樓之內休息。

由於食物缺乏，每一個人都不敢多動，可省消耗體力——消耗體力會更加餓。

有一天的半夜時分，守城兵聽到城下有人呼喚，他們雖然已餓得沒有了力氣，但仍夜依然有人守望，極盡責的，守城人並未看到敵人來攻城，但發覺近城牆腳處有人叫喚。

一名守兵正探出頭去看，看到幾十個包裹堆在一起，城外的人指點着，迅速地走開了。

城上的兵惶惑着，不解原因。

有人建議縋兩個人下去查個明白。

於是，當值校官同意了，選了兩名體力尚強的人縋城下去查看。

那堆在一起的包，是糧食，有米麵和飯乾。不知是甚麼人送到城下的，數目也不算少，估計在兩千斤之上——對睢陽全城來說，兩三千斤糧食是無濟於事的，但對兵士，這又可以維持三日。

城上的人把糧食吊拉了上來。

天明時，他們將這事報告了主官。

張巡對此也有無比錯愕，他和剛上城來的許遠看了城上的糧食一眼，吁着說：

「不理它的來源，我們有糧食就吃！」

此時，南霽雲也來到了，他已經得知，向兩人行禮，便立在旁邊，並未發言。

「南將軍的看法，可知這批糧食的來源？」張巡問。

「我無法猜測他的來源，我想，我們也不必猜測了，有食物，分配給大家，能吃一頓也是好的！」南八沉地說。

——他已從一位校官的報告中曉得，糧食包是敵軍的用品，而送到城下的方法，竟是避免與城上人作任何接觸，到底敵人這樣的用心怎樣，他不願去猜測，同時，他以為糧食由敵人送來，一定也不宜公開。

張巡和許遠商量了，決定將這一批數目有限的糧食，祇分配予兵士們吃。

——由於數量太少，無法分給百姓們。（一〇六）

斷劍殘鉤

武俠小說　高庸著　丹青圖

商泓洋道：「少俠請。」

他們進入大廳，裡面的五名男女全都站了起來。

商泓洋夫婦作了一個羅圈揖道：「愚夫婦來得晉莽，請各位前輩海涵。」

立在大廳中間的是一名方面、大耳，年約六旬的老者，此人雙目開闔之間，神光銳利得令人不敢逼視，一身功力，可能已達爐火純青之境。

他對商泓洋夫婦雙拳一抱道：「商大俠好說，賢夫婦寵臨荒谷，這是敝門的榮幸。」

一頓接道：「老朽岳長天，他們是舍弟長游、長策，游弟媳梁椒及拙荊施飄姿。」

商泓洋夫婦道了一聲「久仰」，然後告罪入座。在小童敬茶之後，岳長策微微一笑道：「令侄年少無知，竟敢孤身獨闖虎穴，如非商大俠暗中維護，後果實在不堪設想。」

商泓洋道：「扶危濟困是咱們的本職，何況槐少俠除惡之心與在下不謀而合，在下怎能不稍盡綿薄。」

岳長策道：「聽說三皇教的瘋癲病猶為禍武林，商大俠可曾親眼瞧見？」

商泓洋道：「拙荊曾任三皇教的天冥谷主，負責種植毒花毒草，槐少俠也曾親眼瞧見鄱陽大奎的夫人藍玨種植此等毒物，足証三皇教為害江湖是事實，並不是商某在危言聳聽。」

岳長策道：「商大俠不要誤會，因為仁義孟嘗金介岳名滿江湖，此事既然牽連到他的夫人，咱們不得不稍加慎重。」

商泓洋道：「是的，鄱陽世家不祇是名震江湖，也是武林中揚名立萬決定品級之地，如果咱們說金介岳會為害江湖，實在不易為人們所相信。」

岳長策道：「不錯，老朽的確有此同感，再說三皇教與敝門風馬牛無關，他們來到銅仁，不見得是要對付咱們，退一萬步說，他們縱然心存鬼蜮，諒他們也無法越過木谷的重重設置。」

司馬湘蓮微微一笑道：「我有一點拙見，不知道該不該說？」

金沙門主岳長天道：「商夫人毋須客套，有話但說無妨。」

司馬湘蓮道：「三皇教進軍銅仁，不管他們用心何在，對金沙門都是一樁嚴重的挑釁，再說，金沙谷雖是地形險要，設置週密，但任何嚴密的設置，都會有它不易克服的弱點，晚輩請問，如果有人在谷頂四週以火箭攻擊，再堵住金沙谷的谷口……」

金沙三老及兩位夫人同時面色一變，因為司馬湘蓮擊中了他們的弱點。

如若敵人當真採用火攻，再堵住金沙谷的出口，後果的慘烈實不敢想像。

門主夫人長長一嘆道：「這當真是一言驚醒夢中人，咱們為甚麼一直沒有想到？」（一〇五）

「商夫人毋須客套，有話但說無妨。」

一足跡

「大有相干，這個人不但常在這裏進進出出，兩個孩子還叫他做爸爸。」

「這才奇怪，香港認契爺的人多着，何以我的孩子就不能？」

「我知道這個契爺跟別個契爺不同，他想做你的老公；可是我來告訴你，這件事辦不到的！」

「成章，我過去祇以為他沒有出息，現在更知道你不要臉！你離家這麼多年，居然還好意思回家來！」

「我為甚麼不好意思回家來？我在這裏就過六年，還留下一個女兒，我是你的老公。」

「我們沒有到過婚姻註冊處，他也沒有為我請過一席酒，怎能算得上是我的老公？」

饒成章捉着她的手，顯出了有點惱怒的樣子。

「放手，我要你放手！」田嫂大聲叫嚷。

他們的女兒見到這種情形，驚慌得叫喊起來，打開門向着外面跑，等到饒成章去阻止的時候，她早就走下樓去了！

田嫂忍不住氣，抓住他的一隻手，狠狠地在大拇指上咬了一口。

「我沒有時間在這裏執拗，我們來算這筆賬吧。」

「我甚麼也沒有欠你，我們無賬可算。」

饒成章擰了她一下，說道：「快拿錢出來，要不然我不會放過你！」

「你這個不要臉的傢伙，你居然打起我來了！」

饒成章大叫一聲，取起一張凳子向着她的頭上打去，但田嫂並不是那種身手敏捷的女人，她祇用手臂擋了一下，凳子就落在她的頭上了，她連哼也沒有一哼聲，身子就撞向牆腳，倒下去了。

「快，」蓬國良說是奄奄一息。

饒成章本來不想傷害她的，祇因她咬得太狠，使他失去理性，以致有這樣的錯手。他看見田嫂的頭上冒血，這才慌張起來，鄰去手上的凳子，打開門溜走了。大約相隔半個小時，李岱山和蓬國良匆匆地趕回家來，發覺田嫂倒在牆腳邊，已經……

「她傷得不輕，等不及救傷車了。」

李岱山連做夢也沒有想到會發生這樣的事，他一直以為他的後父就算沒有死，這一生也不會出現了，沒料到自己離家祇是短短的兩個小時，他就幹出這樣的事來了。

「別哭，岱山，我相信不會有事的，」坐上汽車以後，蓬國良還這樣對他說。

「這麼多年都不見他回家來，為甚麼一見面就傷害我母親呢？」他說。

「看來有人通風報信，否則他不會突然出現的。」

「他回來幹甚麼？他一向知道我母親沒有錢。」

「這一定是因為我在你們家裏出現的緣故，我現在真有點後悔了。」

一進醫院，醫生覺得傷勢嚴重，趕緊替病人接上氧氣，一面為她止血和縫傷口。經過一番急救，田嫂被移到一個特別病房裏去。李岱山問醫生有沒有生命危險，醫生皺了皺眉頭，說道：「她傷得很重，頭蓋骨有破裂的可能，還要等到X光室的報告到來以後，才能知道的。」（一〇八）

雲漂

沙千夢

「你居然能夠進大學？」旺雄指住弟弟，想起李二先生以前對他說過的話，想起大學畢業可以做銀行行長，他興奮萬分地說：「漢青，你太爭氣了，我太高興了！」

「你也讀成他讀書一路讀下去？」媽媽很奇怪地問大兒子。

「當然，小學畢業不及中學畢業，中學畢業不及大學畢業，李二先生早就這樣說過，他以為大學祇有他們這種有錢人家的子弟才讀得起，我們這種窮人家，連想也不要想，如今，弟弟爭到這麼一口氣，他也能進大學，我們怎麼可以不高興！」他望住母親：「媽，你別急着現在就要弟弟賺錢，等四年以後大學畢業再賺不遲，反正我們的日子還過得去。」

「日子還過得去就行了嗎？你有沒有想到，你應該成家了？」母親對大兒子說完轉向小兒子：「漢青，你哥哥已經訂定了一個大姑娘，我好想你幫他成家，讓他稍為點錢成親——」

「不，不！」媽媽還沒有說完，旺雄就搶着對弟弟說：「我並不急於成家，你別聽媽媽自說自話，家裡事，你別管，你一定要讀大學，替我們張家光宗耀祖。」

「哥哥找到了對象？」漢青大大發生興趣：「是誰？為甚麼不立即結婚，要積了錢才結婚？」

媽媽有媽媽的理由，她認為他們不能再在蘇家打擾下去，應該自立門戶，所以，沒有一筆錢不行。

「你哥哥的對象是我們的乾女兒，等會你們就可以見到她，很好的女孩子，」蘇菊心爸媽兩個人一條心：「既然是乾女兒不是外人，她嫁給旺雄，我們還是住在一起，一點問題都沒有，用不着另立門戶。」

「哥哥，你聽見嗎？」漢青十分興奮，拉住旺雄：「趁我這次回來，讓我看看你的嫂嫂怎麼樣？」

「他這次回來祇能住十天半個月，」蘇菊心興奮地問爸媽：「乾姊姊肯不肯像我一樣，來個閃電結婚？」

「我想也沒有甚麼辦不到，銀姊不是那種難弄的人，」蘇菊心媽媽笑着答。

「怎麼，漢青你祇住十天半個月，不過完暑假就要出門？」蘇菊心爸爸問。

「是的，阿爸，」漢青告訴外父，同時也講給哥哥媽媽大家聽：「有同學介紹我去南京替一個中學生補習，我可以先賺一個暑假錢，拿來做開學以後的零用，所以，我十天以後一定要走，」說完，他還是轉向旺雄：「哥哥，你辛苦養家差不多十年了，我對你的感激實在是說不完的，你樣樣事都肯為我做，現在再為我做一件事肯不肯？」

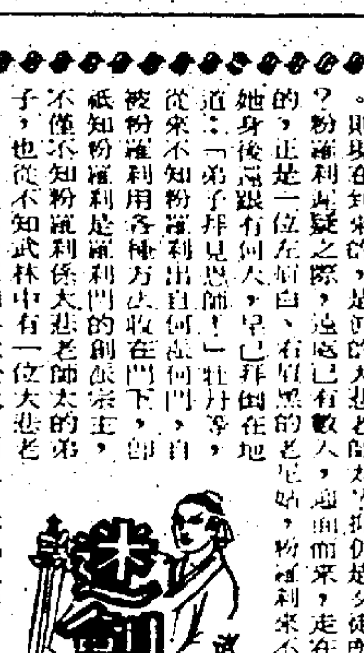
「肯，甚麼事？你說！」旺雄很老實。

「結婚，讓我有個嫂嫂，讓我喝了你的喜酒，快快樂樂的出門！」漢青對哥哥懇求。

旺雄的臉紅了，以前，他從沒想到要這樣快便結婚，而讓弟弟如願以償的去進大學，却是他所樂意的。（一〇）

迷劍死生

俠武小說　散髮生著



第十六回　絕處逢生　急淚感人稱孝女　亂中求治　惡聲入耳辨妖尼

粉羅利在死異中更記起了楊佑先與賈永等都已見到的老尼姑，其貌相同，其行相異，本是假裝大悲老師太無疑了。粉羅利當疑之際，這處已有數人，適面而來，走在前面的，正是一位右眉白、右眉黑的老尼姑，粉羅利來不及看她身後還跟有何人，早已拜倒在地道：「弟子拜見恩師！」牡丹等，自從來不知粉羅利出自何門，今被粉羅利用各種方法收在門下，卻祇知粉羅利是羅利門的創派宗主，也從不知武林中有一位大悲老師太。驟見到粉羅利拜伏於地，而且口稱「恩師」，牡丹等也不由自主的一齊拜倒下去。僅有賈學究一人，站在一旁，看到粉羅利與衆女弟子的情形，心頭一震，即朝老尼姑道：「高寨主果然是老神仙的高足！」原來，賈學究早在日前向安樂窩之前，已與這老尼姑打過照面了。他當時見到這老尼姑，是然而來，晃然而去，自稱是老神仙，而且指出了一件賈學究心中的秘事，使賈學究當時神志迷糊，以為真是遇到神仙。到後來聽到賈永與石不波，也都偶有此同樣遭遇，他就不願將此事的詳情說出，而心中的猜想，正與賈永相同。

想不到此時相遇，原應將她看做是夕徒的首領，可又未料到她很是粉羅利的師父，天都門的掌門人大悲老師太。大悲老師太的武功如何？不得而知，加上她後期深入荒山，屬都姐姐，前是十分了不得，那怎又不知削了多少奇功異技，則她的傳人，高手輩出，也不可小覷。粉羅利已是如此，大悲老師太，就可想而知了。賈學究一時，可也不敢冒昧，且看她師徒如何相處，那老尼姑正走過去，後面跟着的，正是楊佑先與賈永兩人，面色，都甚為開朗，客滿笑容，似是向賈學究打招呼，卻未開聲。老尼姑手中提着一串唸珠，一顆一顆的閃動，態度之從容、和靄，連賈學究也為之肅然起敬。不過，上一次，賈學究對這一串唸珠，也覺得十分古怪，現在竟不敢正面相觀了，身的貝氣，盡在全身，深恐老尼姑有甚突然的行動，連老尼姑的目光，也不敢正面相接。老尼姑走到相距仍有十丈八丈之處，唸珠頓彈，道：「大家起來！」牡丹等聽到這聲音，都不自覺的站了起來，僅是粉羅利依然伏地不動，還低聲道：「弟子無罪，恩師明鑒！」

城堡之謎

雨萍

她的眼睛有一陣子的陰暗：「我沒孩子。」

戰，我忽然記起：曉得是中二還是中一那一年，她子宮有粉瘤，連那巢甚麼的統統割掉了。從那天起，她不開心了幾年，連男朋友都不交，她說：「誰會要一個不完全的女人？誰會要一個不能生孩子的女人？」

離開學校，忽然聽說她結了婚，丈夫不祇有錢，而且還是個中國和西班牙的混血兒。老在背後說：女孩子們又羨慕又嫉妒，「她有甚麼好，就嫁得個這麼好的丈夫！」我想：這是緣，也是命。而且，她也的確很美，皮膚出奇的細緻潔白，尚有一雙迷了人的桃花臉。

「有這種臉的女人，要經過大劫，」有人說。她動過那麼大的手術，應該算是遭過劫了吧？現在，她那張臉，還是迷人如昔，歲月對她很仁慈，除了稍稍發了點胖，除了多了一份成熟的風韻，她幾乎完全是從前的那個她。

「對不起！」我歉然地說：「分別得太久，好多事情都忘記了！」

她搖搖頭：「不要緊。」雖然在跟我說話，眼睛却一直跟着那個女孩轉，好像怕一霎眼她就會飛掉了似的。

「那個女孩——」

她收回視線，歎口氣：「妳沒聽說過我姊姊的事？」

「妳姊姊？哦，當年她是有名的美人，誰不知道？後來她跟一位建築師結婚，很轟動一陣。」

「這就是她的女兒。」

我驚訝得沒了話。上天是太公平抑或太不公平？媽媽太美麗了，女兒就要如此不堪？

「奇怪吧？」他看着我。

「先性的缺憾，醫學再進步也無法可想，」我說「這缺憾是她爸爸媽媽賜給她的。」

「哦？吃錯了甚麼避孕藥諸如此類？」

「不，是打胎藥。」

「好端端的打甚麼胎？」

「還是頭一個孩子。那一年妳在那裡？怎麼我姊姊的事妳一點都不知道？」

那一年？（一〇〇）

「不，是打胎藥。」

山川人物

一詩千改始心安

詩難工，曾有云：「佳句雙存割愛難，一詩千改始心安。」又云：「三分人事七分天。」由是觀之，好詩非庸夫俗子潦草可以成篇。 ·山水·

詩難工，即古之大家筆下，亦往往言之不諱。袁枚子才，清乾隆間名詩人也。曾有詩云：「佳句雙存割愛難，一詩千改始心安，阿婆還是初笄（音雞，簪也。古女子十五而笄）女，頭未梳成不許看！」言其一再推敲，不肯輕易放過，必也先自心許，然後方可示人，詩中所云「千改」，故每有新作，一經傳出，即膾炙人口，洛陽為之紙貴。與袁枚齊名之趙翼甌北，其論詩有云：「少時學語苦難圓，祇道工夫半未全，到老始知非力取，三分人事七分天！」由是觀之，一首好詩，固非庸夫俗子，率爾操觚，潦草可以成篇者。「吟安一個字，撚斷數莖鬚。」誠足信然。而趙翼所謂「三分人事七分天」，係極言其吟咏一道，功力祇佔三分，其餘則非具備天份不可。唐許渾有句云：「吟詩好似成仙骨，骨裡無詩莫浪吟！」吟咏之難，可謂千古名家，所見略同。

昔沈約論詩，謂詩有八病，未免拘束過嚴，始最易忽略之通病，擇其尤著者三焉而言之：

一、佶偏聱耳：用典偏僻，字音重濁，讀來殊不順口。如韓愈之「鵶鴟鷹雕雉鵠鷃」句是也。世以韓文公專工古文，而於吟咏次之，似亦言之近理。

二、呆板：此指律詩中兩聯而言。如清人查嗣瑮（康熙庚辰進士，名詩人查初白之弟），賈太傅祠詩：「陳書痛比秦庭哭，作賦情同楚客哀，已遣長沙去不返，何如宣室召空回，身逢明主猶嗟命，天奪中年亦忌才，此日題詩還下拜，也如君弔屈原來！」全詩佳則佳矣，惟頷聯與腹聯，已遣長沙，何如宣室，身逢明主，天奪中年，同一筆調，且第二字與五字，不為動詞，即為虛詞，兩聯如同一轍，自覺其氣弱而呆板，即世所謂蜂腰病之類是也。為全詩美中不足處，讀者多留意之。

三、杜撰費解：此尤為一般人吟詩之通弊。如宋人洪遵禁鐘詩：「禁門深鎖寂無譁，濃墨淋漓兩相麻，唱徹五更天未曉，一墀月浸紫薇花。」是詩第二句，即杜撰而成。言於宮禁中，夜深用黃麻紙，寫兩張拜相詔書。「兩相麻」三字，如不詳加銓釋，使人讀之，大有不知所云之感。吾師嘗力詆其不通。並謂「設當時祇名雞皮（今有雞皮紙），豈不吟為『濃墨淋漓兩相雞』？」是何語也？」細思吾師之言，確有至理存焉。大凡吟咏，古今名作，均以音韻鏗鏘者為上乘。反此，則不足與論詩矣。

杜甫秋興詩：「叢菊兩開他日淚，孤舟一繫故園心。」袁子才曾指其上句牽強費解（見隨園詩話）：仔細吟哦，叢菊句，確不如下句之高永動人。詩聖尚不免有小疵，吾人執筆吟詩，又豈忽乎哉！

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 粵語新聞　香江之晨　天氣報告　粵語新聞　天氣報告
八·〇〇 公眾活動報告　節目摘要
九·〇〇 新聞報告　太平山下漫步　少年故事
十·〇〇 「[illegible]」　香港的[illegible]　我為你選唱
十一·〇〇 新聞簡報　廣播劇「小山城」　米高與的故事
十二·〇〇 新聞報告　本地及外來牛及生豬價格報導　幸福玻璃球
一·〇〇 新聞報告　下午旋律　食在香港　又唱又唱　訪問節目
二·〇〇 風虎雲龍集「[illegible]」　天才白痴
三·〇〇 青春交響曲　陳任三個管
四·〇〇 攤販批發市價報導
五·〇〇 新聞報告　新聞天地
六·〇〇 香港傳奇「十年之癢」
七·〇〇 粵語新聞　說話入門　新聞之窗　應世文編　實地報導今晚賽馬各場賽事情況
十·〇〇 空中問答　我為你選唱　新聞報告　時代曲
十一·〇〇 健康簡下　四人夜話　「奇妒」
十二·〇〇 天氣報告　新聞簡報　時代曲
一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　天氣報告　時代曲　日日新
七·〇〇 清晨雅趣　天氣預測　時代曲
八·〇〇 新聞報告　時代曲　警方消息　生活的旋律
九·〇〇 廣播劇
十·〇〇 「甘願所願」
十一·〇〇 新聞簡報　喜劇俱樂部　歌唱小說　「琵琶記」
十二·〇〇 新聞專輯　奇情小說「為善最樂」
一·〇〇 新聞報告　天氣報告　小說「父教」
二·〇〇 祝壽祝婚節目　古今中外　「春歸何處」
三·〇〇 藝員五線譜　新聞報告　今晚賽馬貼士　報導
民間故事「三命奇冤」
四·〇〇 新聞報告

商業第二台

一曲寄心聲　股市行情報導
五·〇〇 遊山玩水
六·〇〇 天羅地網　新聞專輯　十八樓C座
七·〇〇 美容漫談　點播小說　實地報導今晚賽馬各場賽事情況
時代曲　秋燈夜話　「古井冤魂」　時代曲
十二·〇〇 新聞簡報　天氣報告　廣播完畢
七·〇〇 新聞簡報　良宵樂韻
八·〇〇 天氣預測　新聞簡報　點播良宵樂韻
九·〇〇 輕快一小時
十·〇〇 英文數學講座　我你他點唱
新聞報導　名劇選播　「血難印」
十二·〇〇 股市行情報導　新聞簡報
一·〇〇 音樂的約會　新聞專輯
二·〇〇 股市行情報導　新聞簡報
三·〇〇 今日之歌　新聞簡報　年青人時間　今晚賽馬貼士　報導
四·〇〇 新聞簡報　點播年青人時間
六·〇〇 新聞報告　點播年青人時間

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界　神秘博士
六·〇〇 巴士奇遇記　新聞及天氣報告
觀點與角度
七·〇〇 星空奇遇　洛城探案
八·〇〇 新聞報導及天氣報告
九·〇〇 西部孟費
十·〇〇 此吒風雲　新進才俊客
十二·〇〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及天氣報告
一·〇〇 粵語長片「九指怪魔」曹達華、鳳凰女主演
新聞及天氣報告
二·〇〇 本地畫
三·〇〇 艷探小仙
四·〇〇 「追」片集　非洲獵奇
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「呆佬拜壽」梁醒波、梁瀚主演
六·〇〇 觀點與角度
六二五劇場「苦雨戀春風」
七·〇〇 「三一萬能俠」　「卡通片集」
今時今日（第一輯）
八·〇〇 綠面超人　獅子山下　麗視論香江
九·〇〇 「追緝令」片集
十·〇〇 今時今日（第二輯）
十一·〇〇 風雅　「大顯神通」片集
十二·〇〇 全播曲

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「市川崑劇場」片集
一·〇〇 午間新聞　七彩「網球雙姝」片集
假日電影「蛇美人」吳山尋夫子」山羅劍郎、余麗珍主演
七彩「卡通片」
十二·〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」　七彩「沙三大兄」卡通片集　七彩「原始人」片集
六·〇〇 「小鎮奇聞」片集　「歡樂青春」片集
七·〇〇 七彩「十字街頭」片集　新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「一週新知」　七彩「桃李春風」片集
八·〇〇 新聞及天氣報導
九·〇〇 七彩「特警組」片集
十·〇〇 七彩「鎮上風雲」片集
十一·〇〇 最後新聞報導　七彩「法庭內外」片集　七彩「謀海風雲」片集
十二·〇〇 全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

加美

十六天遍遊夏威夷·珍珠港·狄士尼樂園·荷理活影城·動物園·賭城夜總會·金門大橋·比華利山·水族館·溫哥華·哥林比亞大學等·商務探親 來回747珍寶客機 六月廿一日出發 專人領隊

大地旅運社 H233257 H233260 中環萬宜大廈二樓124室

16 DAYS DELUXE TOUR TO USA & CANADA

Honolulu, Los Angeles, San Diego, Las Vegas, San Francisco & Vancouver.
*Experienced Tour Conductor
*First Class Hotel
*3 Meals. Chinese/EuropeanFood.
DEPARTURE: JUNE 21, 1975
PLEASE CALL:
Good Earth Travel Service
Rm. 124, Min Yee Bldg. H.K.
TEL: H233257 H233260 H238643

漢城貿易旅遊公司

東城有限公司

K808245 總代理

Lemaire Heat Transfer Printing Machine

「立美」傳熱印花布機
·大中小型 各款齊備
·製造精良 溫度準確
·價錢低 付款辦法多

東城專門代理供應：各種針織圓筒機·28–32幼針經面·電子提花機·自動扁機·帶仔機·浚定形機·各種洗染整理設備

柴灣工業大廈 連租約出售

利衆街康民街38號地段一 興隆工業大廈七樓八仟餘呎，暨十二樓全層，四樓分層出售，可連租約，息十分以上。請電：H232345·236741 H778257·778258洽

潮濕！

使用AQUARIUS抽濕機

牌子最老，抽濕性能最高。省電耐用，佔地少，自動調節室內濕度，適合一般家庭，特別是半山區或靠海邊的住宅，以及工商廠房、學校、醫院、儲物室等。歡迎電話購貨，隨叫準時送到！

FRIGIDAIRE 北極牌

北極公司：香港中環××大廈 電話：5-238441, 5-230974

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五·二三式八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七零·七二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈壹零式室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

台灣九天豪華遊 $1,850（包證）

6月28日·8月23日·10月5日·12月24日

曼谷芭提雅四天豪華遊 $1,250

6月28日·8月22日·10月10日·12月25日

冷氣豪華旅遊專車·專人隨團出發·食宿一流旅館

東方海外客運有限公司 九龍海運大廈120C室 電話 3-678147（4線）
（金山輪船股份有限公司客務代理）

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八二〇二二壹

香港工科學校 五月15日16日開課

灣仔軒尼詩道274–288號二樓H753341
彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92–101號K953774
西環皇后大道西501–511號2樓H485447

電機工程 冷氣工程 無線電 航海電報 工商管理 數學專科 時裝設計 室內設計 廣告設計 建築工程 機械工程

部記全科 會計全科 洋行實務 信札速記 打字日文 英語會話 F1–F5 初學–P6 成人字母 英語拼音

來自中華民國 老牌哲學 週遊中外 陳葵石

卯歲陳氏福系生，新春朕兆是為報，能戰於野，其血玄黃，易數先知股票，是以人生主要關係命相前程，對於各界名利事業，進退之和，財運興衰，性命身家，男女幸福美惡關鍵，如日前環境，一切疑難等事，各界賜教，十二日起下午一時至七時新址會客，遷寓九龍旺角彌敦道五七四號六樓B座上梯（左便電梯）接5字，近莎打士的口右邊樓（氣運30元 剪報）

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W6 W7 W13 W17 W30 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

租售

土瓜灣區 工廠吉售：旺角地區有鐵閘小型工廠連電話設備，六千至一萬呎，可分期付款，來往適合，及商舖全地下，長期全年合適，請電K033777洽。

石屋平售：九龍大坑東邨路26號地下石屋，交通方便，全二六四三八六，廉價出售，請電。

樓宇出售：九龍新蒲崗馬頭角十樓裝修好，售價60,000，合意請電H432473洽。

盈達樓：新建唐樓全新設備齊全，六萬餘圓，85折廉售，荔枝角道315號。一長期購貸成數，K937169 H241834

德輔道西：三十五萬，修大單邊約800呎，售價，或可分期，電02·263845請連。

新樓租售：葵青山道新樓三七八百呎，有水電，請陳洽。③812…

元朗旺舖：大馬路面積千式呎，分出售，有意下午九時電②767847黃先生洽。

新樓租售：荃灣香港和宜合路③百三十號三樓，全街六百餘呎，水電齊，裝修，開支，請電②876085接洽。

新樓租售：海壇街47號四樓面積1400呎，有保地價，請電9四八七二〇〇，樂洽。

招租（香港）

半山洋樓：環境優美大坑道102號全層，冷氣，傢俬，家庭台，三房二廳，請十二至九時電K765563洽。

住宅招租：永樂西街154–158號大永生大廈廿A座，向東南，四百廿呎，兩房一廳租，H234523。

寫字樓租：中區德輔道中14號威靈頓大廈24樓西部，租電H234523·250834。

香港仔廠：黃竹坑道33及35號，五千呎另三樓廠房天台出租，請電H234523·250834。

寫字樓租：中區安慶台大廈12樓A室，一至四百六十呎，租，請電H234523。

中區旺舖：德忌立街27號37呎旺舖立租，售樂華大廈，請電H234523·250834。

啓華大廈：中區威靈頓街68號五百呎寫字樓廉租，請電話H250834。

寫字樓租

中環華寶大廈250呎租$680，高尚裝修地毡牆紙，經理室冷氣機等，讓價即可辦公，有意電5-436688

銅鑼灣舖：波斯富街22號近崇光，店仟呎，舖租合適，約租H234523洽。

北角舖位：英皇道2號M舖，百呎適合花舖，仔閣間，有意，電H234523。

（九龍）

旺舖廉租：免按金，旺角交通，地下舖位，平租，請電生理，合各行適用。太子道72號舖，面積八千呎，管理處接洽。

旺舖招租：安大廈二樓百呎，位置K五八四，電話四四八三〇陳先生洽，彌敦道全舖位，商場，佳平。

特旺舖租：肉食公司街市租，紅磡蕪湖街二九號（近伍佰六十號），請電五四九六六洽，呎租廉。

旺舖廉租：街市170號旺角花園口，各行生意，K九六二九六六，適宜洽。

荃灣靚樓：德士古道美麗華大廈六樓，七百呎，裝修，請電②二〇四九三洽。

出讓

平安大廈：光大房出租，小家庭，請電K五三〇〇洽。

自由閣招租：二千呎有電話，荃灣街市街128號，下午接洽，K615575。

旺舖平租：每月租五十八元，光鐵閘，按金，請電K377702洽。

旺舖平頂：光線好，33號舖，K五八八三三，洽。

交通方便，近八鄉，花園小居，雅靜清水，一直房，請電K②938466洽。

農場士多：鄉村交通便，水電全，大地多石屋，小型或工業，步路洽。

細舖平頂：新界荃灣青山道285A，各行齊合，近新市街，裝修仔。

旺舖招頂：有西藥百貨，旺角西洋菜街百貨舖，全套電器，請電③937171。

木屋出讓：勵地村水電全，③四間三合住家，二有意請電。

酒吧讓頂：尖沙咀大酒店對面營業全部出頂，亦可租，有意請電②613497郭先生。

待聘

帳稅劉君：旺角砵蘭街904號十樓K九六四五二、三五九〇 帳 稅 CO

經驗豐富帳稅：做簿記帳，報稅，按月理帳，數十元，電H745084朱君

稅帳：各業或有限公司 專理報稅CO成年，按月結帳 K314066 K317207何

專門做報稅數 申請CO

公司請男：打字員一名，年25歲以下，有會計經驗，能處理文件，請寄履歷郵箱9323號

聘女琴師：古典鋼琴，有音樂學歷，請寄履歷，友愛……

兼職：中文男女，下午或晚上工作，郵箱K300號

青山五金廠：聘請材料及半製品管理員壹名，以上具一年以上經驗，合作信託，請寄履歷及薪酬要求香港郵箱伍零壹叁號約試。

高薪誠聘：高級女職員，中英文精通，薪金面議，電K三四〇三號

急聘

大企業急聘各級男女職員數名，17至25中三學歷，薪金視經驗能力而定，親函九龍中央郵箱K1956

誠聘女傭：年五十至六十，身體健康，施帶到大廈，下午四點至三時，老忠

招請外賣：冰室，包食宿，電話K八五八二四一，月薪四佰

九龍城五金廠：聘C級獨立處理出入口文件，F外勤，薪酬面議，香港郵箱1530

司機送貨：小型貨車司機，請電③八七〇九七一

聘請

彩色電視：九龍26吋彩色電視機平讓價，全新，西洋菜街……，電③905266吳

電視跳樓：名廠12至24吋，大批，德輔道西154號二樓K783078

機器廉讓：磅秤四仟磅車，倉架，任式百件，西環……

商業

百葉窗簾：美觀耐用，承造各式窗簾，H……，七二八一…

油壓機：機器檔，貨倉五金，打包，四三〇〇九，七黃名

領護照：專辦英國護照，歸化，出世紙，中華民國護照 K313409

七彩瓷相：永不退色，水彩歡迎定造 K046217

啟事

承頂聲明：國王大廈五樓在新界灣仔山道二十八號，經營……，各人士，黎均……

遺失啟事：茲遺失浙江銀行總行定期存款No.18397此作廢。

遺失啟事：七龍公司遺失證件，雙號九三一一，報失作廢。

遺失聲明：茲遺失士瓦陳文公司之廠證，報失作廢。

遺失

遺失聲明：本人遺失……，報作廢。

誠徵男友：端淑女，年三十八，照片經本報信箱W28，品貌友善請函

誠徵淑女：25歲以上，40歲以下，照片寄……

徵租農場：大小不拘，有意者九龍四號六〇九，請電K四八〇〇五

誠徵女友：28歲以下，有意者函附照片寄本報信箱B28

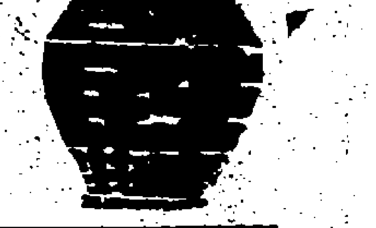
誠徵女友：端淑，年28歲以下，附照片寄本報B……

專買酸枝：九龍大埔道，古玩字畫，電七三六一五

收買酸枝：高價收買酸枝古玩字畫，皇后大道中三五八號，請電話

徵求

台灣啤酒



本公司總代理

價廉物美 每瓶只售$1.90 消暑潤喉

批發零售 一律歡迎 英屋 東咖啡 有售

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

晨星書屋

荒漠甘泉 八折

五月九日至十五日 本書屋出版之書八折

九龍彌敦道一五一號A樓 特價書七折 九折 電話③032739

美商保信保安調查局

你想收回久欠之帳務，樓房以及店舖之租務糾紛，任何分期付款之物件，及調查一切受騙事項與商業或私人疑難事，請電③312298 彌敦道610號803室

20元修電視 包括換膽及零件 K806379 明輝行

修理電視 收錄音機 安裝天線 K920014 645825 胡記洽

專治漏水 五年保用：美國各種材料，防漏大小水，保修，電K717718

雞眼夾圈：附英國手術器械，雞眼吹管，興……，8子街，請電

美加歐洲 特快簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證，輔導學生往海外升學，世界各地平價機票，指導一切手續，去年經辦理成行者達數千人，13年經驗，歡迎查詢及委託。萬豐旅遊有限公司 中環德輔道中173號先施大廈1211–1212室 H445027–9

台北

星馬850 日本$630定位 $440 美加1750 ⑤254733

特價機票

美國1350 加拿大1400
台北440 馬尼拉750
澳洲1850 東京620
曼谷305 星加坡795
倫敦1420 紐約1850

四季旅遊公司 H–254272 H–254276

美加澳歐 機票簽證 包更廉

專辦各國特快簽證△△代售歐澳美加平價機票，往星馬台北西貢曼谷東京馬尼拉耶加達等機票，面談更平，專人辦理各國升學簽證手續，擔保證明，溫哥華1600溫哥華1750△△三藩市1850，多倫多2340，紐約2300▲▲倫敦1450，檀香山1650

接洽處：H431287 H447173 K314403 K316252

法國公司 ORION

以擬長期大量進口一切珍奇寶玉古董、首飾、精品，有意者去信：ORION 72 RUE DES PGR, 75020 PARIS, FRANCE

冷氣機修理：加裝各種冷氣機，保養，通電，新式，價廉，請電K〇三四一二〇，洽公司

遊船河：遊船聯盟公司，H229975 H779096

投資地產 保證定居：台北市長春路311–7號，公家大定財發

尋訪：明又何 尋訪：吾兄泰九龍母親七十五歲，……見報即來電

搬運

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

立勝 搬屋專門 885280·773544·703300 848810·772755·703332

中聯 專門搬屋 627922 628873 ……

招生

英國小姐：精實用英語，會話，K500635

強身術

內壯外強：失眠、腎虧、神經衰弱、腰痛、本心理治療不用藥，保證身強力壯，B座21樓……

英國人仕：英語教授，實用會話，法文，H772205

英人小姐：英語個別教授，會話，尖沙咀 K69069

奇異工藝：實現自動出口，接單工作，自產新……，H401098

中華烹飪中心

烹飪專家關瑪利女士教授

烹飪教師訓練班 招新生二名

南北點心專科 30款學費180元

文憑速成班 一月畢業實用課生

北角中心大廈 H716111

針灸速成班 招男女生

九龍旺角彌敦道……，中日針灸，新課月十五日開課，每天電話保證，H159成功，九二十……

香港標準商科外文學校

教育司署立案 招五月份新生 五月一二五六日開課

校址：北角英皇道425–431二、三樓全座 電話：H611601

英文 打字 商業 高級 會計 商業 別 出件 珠 成 英 英 日 法

玩牌

從心所欲，歡迎參觀，容易得手，K682316

托嬰招生：包食宿，按月九十元，四折，K角九龍……

則樓訓練班：工程師多年經驗，教授，速成，H279211

醫藥

葉莉 婦科：留日實學，通經最快。每月經期流過，有孕不過期，發熱腹痛，……，請來即診，樂道

老牌中醫 竹林氏 胃

三十年經驗，痔瘡專科，九龍旺角××道……

婦科

中國實學 李萍：解除你的煩惱，根治疑難暗疾，過期三幾十天，久至數月，解決不安全，即時，倍還……，旺角上海街515，二樓，對面

健力丸：配合生理，治療婦科，不限年齡，……

活力粉：先天不足，助長生理，缺點……

尿病丸：保證無副作用，一星期內……，電話：八四一四〇一

外皮

朱約翰：精改

惡疾

切一理事：不日見功，保本無後……

婦科 朱玉華

女醫 留日實學 通經最快 即知

月經久不至，過期一個月三以上者，恐有……，旺角伊利沙伯大廈……，電話……

女醫師經驗豐富 王玉芬婦病

通天天……

樂的露

耳喉耳鼻 耳鳴

伍品良 名醫專門耳鼻喉科

耳嗓丸 特效

化石丸

朱氏祖傳：腰膽服即……

九龍北河街十二號，電話K八七五三四四

何知我：大埔道45號，K814595

星加坡藥油：止血油風濕丹

月經通 聖藥

特效 專治……

江燕婦科診所

跌打

黎氏兄弟 東莞五代祖傳

專醫：……

精神病

專醫 人事……

黃華湛 痔瘡

痔血 內外痔 無痛療法……

尚有戲院廣告刊第九頁

左派掛旗不得已

·德公·

英女皇伉儷來港，乃屬本港之大事，香港以前祇不過係一個轉口貿易港口而已，戰前香港裝有冷氣之酒店，搵唔到幾多間，至於百貨公司戲院等等，當然冇冷氣，現在時勢唔同，即開一間雲吞麵，若冇冷氣，則幾難有生意矣。當時之上海則不同，不止戲院有冷氣，即大百貨公司亦裝冷氣及自動樓梯，戰前香港時裝，亦比上海遲一年半載，令人想唔到者，就係香港時裝，現已向花都巴黎推銷。

各報均以大篇幅刊載英女皇伉儷訪港之新聞，祇有左派報紙，祇作為一段普通新聞，收埋一角，不過左派之機構，依然掛旗，但地其實好唔願掛者，祇不過唔掛又唔俾面，掛又好似與佢地之政策有違，變咗承認香港之地位矣。

但地實在好為難，即德公亦同情佢地，在此情形之下，唔知點做方不致受批評，幸而佢地身在香港，嘆緊冷氣，若在大陸，則連決定掛旗咁小之事，亦唔敢作主矣。

但係如此做法，閃閃縮縮，任何人都可以睇得出。香港之繁榮，攪到大陸之共黨，好唔安樂。雖然佢地一方面可以在香港搵其外滙，不過香港咁鄰近大陸，個一邊之人，焉有唔知道香港之生活標準之理，個個人都想來香港，但地來香港之心情，與有的香港人急於要移民去加拿大美國一樣，祇不過唔一唔同者，乃係去加拿大美國，可以依正手續申請，但由大陸來港，除非係身為高級幹部之遠親近戚，攀手續時可以走後門，否則如正正式式申請來港，難似登天。

英女皇伉儷訪港，為香港之大事，亦即係話，香港國泰民安，女皇方紆臨也，若與北愛爾蘭之情形一樣，搶砲炸彈，連珠爆發，則無論點樣請佢地來，佢地都唔肯來者。女皇紆臨，顯示香港之重要性。香港由舊陣時一個所謂「瘴疬流行」之漁港，搖身一變而成為一個世界出名的英殖民地，實為初期之香港人所無法想像者。英女皇伉儷來香港，俾香港人一個親切感之印象。若非香港發達，則英皇伉儷唔會來港者。

畫裡乾坤

陳德華

「我將個女許配越南難民，也不嫌給你！」

人中有紋剋子孫

人相百態　·袁樹生·

臉上出現直橫紋都不是一件好事，腮有直紋者，天生勞碌苦命。無論如何辛苦工作，最後依然收穫不大，所以此種人不宜從商，最好從農，則兩餐可足溫飽。如有橫紋主凶，減少遠遊或與人爭訟，可減少橫禍或意外事件發生，倘若多行不義，其危險更大。

魚尾紋，即眼角地方現紋，如尾斜捲天倉之處，高起入額角，主其人能靠雙手創業，名利雙收，晚年兒孫滿堂，享盡榮華富貴。倘若魚尾紋向下，其人敗祖業之人，衣食不全。魚尾紋灰暗無彩，男人剋妻，女人也會剋夫。

耳前紋的男女，好淫逸，由少年到中年，喜結交異性朋友，而且桃花運雖佳，非理想結婚對象，但是，五十歲後多能修心養性。

額有紋者，男女均不吉，右額有紋主大破，工人有意外，商人破財倒店，從政身敗名裂，軍人戰死沙場，學者一無所成，從農遇天災，如果額有紋，主其人壽元短促。

人中有紋剋子孫，孤獨終身。

頰紋，直紋其人財富足，頰紋居多，有直橫紋顯示財源足，做什麼生意多能一本萬利。

喉紋，直紋在喉中央，有兵災及橫禍，如是軍人以不去戰場為佳。橫紋三條有財運，雜條橫紋出現喉間，顏色是暗灰，主其人會有凶禍，可能死於刀禍或被人殺害。

耳門及上耳根有直紋，其人孝順父母，與兄弟姊妹有緣，橫紋者愛國，有俏有義之人，三十歲出現此紋，如果是作家文彩奇佳，憑著作一舉成名。

後頸紋，如其人肥胖，多會有橫紋，衣食豐足，從政及商均佳，不過直紋主凶，有妻離子散的危險。

此座位於衣索匹亞的古堡，其形式含有阿剌伯及歐洲格調。目下已是遊客們到訪的去處，它四周蒿樹特多，古堡旁有一大片草原，也是牧牛羊的好地方。—健康。

內急

·易其之·

老許是我們過去的同事，他去大埔享受田園之樂已經兩年了，一定要約我們去嚐嚐新鮮菜蔬的滋味，盛情難卻，乃於日前偕老黃結伴前往。其實他為我們所準備的，並非僅限於菜蔬、雞、鴨、魚、肉以外，還有一打啤酒，我們開懷暢飲，很快就消光了那十二支酒。

在回程的火車上，突感覺內急，找來找去皆見不到廁所，祇怪我少搭火車，廁所早被廢除了都記不起。自從上了年紀以後，在這方面的涵養功夫又特別差，尤其在喝了啤酒以後的小便份外多。已經勉強忍耐了兩個站，再停車非得去站上的廁所求解決不可。好容易挨到車停了，上下車的旅客又非常多，當我擠到廁所的時候，已經排定了好幾路同病相憐的人龍，還沒有能輪到我，火車的汽笛已經拉響了，遇於無功而返，再趕回到火車上。

本於剛才的教訓，乃改立於車門附近又硬驚了一個站，準備在車一停的時候便跳下去。如計而行，果然能搶得有利的小便位置。豈料這一站停留的時間特別短，加以我膀胱內的儲存量又太豐富，在我尚無法控制其停射的緊要關頭，火車已經徐徐移動了。再沒有想當年追着跳上車的那種勇氣，惟有走出站換乘其他的車。經過閘口摸出兩張火車票，又要使我就心着老黃！在他抵達尖沙咀車站，會不會要補票又兼罰款？

悚然

·杜朗·

路經旺角，前面有幾個穿着校服的學生，攬頭抱腰，大搖大擺，毫不考慮到是否會阻礙到他人趕路，這種學生，也不知是甚麼學校出來的，佩服他們還敢堂而皇之的穿上學校制服在路上走，身為老師或者校長，看到這種學生，真不知要把臉孔放到那裏去。

在密密的人堆中，有一個中年男人，手裡拿着一個小包裹，行色匆匆的由後面趕上來，當他走到那幾個學生旁邊時，由於學生們阻擋了他的去路，不禁有所怨言：

「你們這班學生，是怎麼攪的，這條路並非私家路，怎可以打橫行？」

本來，學生不回話，甚麼都不會發生，沒想到，其中一個竟然搭上了嘴，狠狠的向中年漢罵道：「這條路又不是你的，你管這麼多幹甚麼，河水不犯井水，你行你的路，我走我的攪，你嚤咳甚麼！×××！」

後面那三個×，代表了時下香港式的三字經，這麼一來，不但得罪了中年漢本人，連他的高堂令壽堂也犯上了，難怪中年漢聽了之後，怒火湧上心頭，禁不住行足指着他們罵道：「你們這班人，算甚麼學生，行路如此霸道，還粗口罵人，可真冤枉父母花錢讓你們進學校！」

話還沒說完，已經有一個大件頭的學生一步衝上前，指着他大聲喝道：「我警告你，不要再囉唆，快點走，否則，不跟你客氣！」

「不客氣？難道怕你們把我吃了不成？」

中年漢極不服氣地說。

幾個學生此時互相打了一個照臉，有兩三個在磨拳擦掌，似乎準備有所動作。

我看情形不好，立即趕前，對中年漢道：

「算了，何必跟這些孩子一般見識，你比他們年紀大一倍，大家在路上吵，別人會笑你不懂事呢！」

中年漢似乎也看到勢色不妙，來得有個人替他打圓場，悻悻然喃喃數語，便繼續上路。沒想到其中一個學生竟然高聲道：「算你走得快，否則，拆了你的骨也有可能！」

周圍的人在搖頭，有的在嘆息，我也懶得理會那班學生，頭也不回的走我的路。

晚上，和一位教師談及日間在路上所見到的情形，沒想到那位教師竟然說：「這不過是小事，現在的學生，集體打劫、上舞院、上酒店，到大檔賭錢，有些甚至在學校欺凌弱小，向女同學非禮，用一些不堪入耳的言詞對待女教師的話，或者講些不正經的話，對女老師諸多留難，弄得女老師不敢上堂授課，這些事例見多了，在我們來說，早已見怪不怪！」

我一聽，心裏為之悚然，這種情形如果不及早注意改善，再發展下去，其後果必然不可收拾！

花兒謝了

小心眼　·蔣芸·

在茶座上碰到了一位長輩，他向我走來，眼光中帶着太多的憐憫與嘆息，他連半句寒喧的話也不說，祇是握手時，他說：

「今天一定要和你喝一杯酒，喝一杯。」

問他為甚麼，他仍然甚麼也不說，但是，眼光中的憐憫與嘆息叫人受不了。

所以，我就改變題目，不去問他為甚麼。（老友在他的專欄中說，兩百年前，我已經停止問為甚麼了？但是，直到現在，我仍然固執地還在問為甚麼？）

我問他何以眼中帶着這麼多憐憫，一杯酒後，他說：

「請你不要生氣，幾年前，我看到你的時候，你完全一副少女的樣子，幾年後的今天，我發覺，你真的老了。」

他說，你以前像一朵花一樣，現在，真的老了，然後，便是不住的搖頭嘆氣，完全是悲天憫人的樣子。

我敬了他一杯，告訴他，這是天然的道理，沒有價可以講，人總是要老的，花總是要謝的，如果為了這樣簡單的事情，而不住的傷感，恐怕它也會影響了我的情緒。

就算是一朵花，每一個女人都有過一朵花的時期，過了這段時間，怎麼還能長駐枝頭，扮出花一般的嬌艷！

他說他是不講假話的，我說這並非真話假話的問題，他不說我也明白，祇不過是他再度提醒了我。

人在長大的過程中，的確要喪失很多可以驕傲的部分，長輩本人曾是一個意氣風發的人物，他懂得保養，懂得青春駐足得久一些。

記得，幾年前，我初見到他時，還得恭恭敬敬的叫他一聲：「某伯伯。」

幾年後再見，他既然感嘆於花兒謝了，更直言地點出：你老了，那麼，我也就可以理直氣壯地與他稱兄道弟之餘，更放肆到直呼其名，一杯濁酒喜相逢，更拍他的肩膀道：

「好了，如今我們再也沒有代溝存在。」

既然想得這麼通，那麼，你說，老了是不是也有老了的境界。

海天隨筆

寫墓誌的趣聞

·山水·

三代以下的一般人的好名心，孜孜矻矻，飄想百出，肉麻當有趣，甚或到了死前的那一刻，還想爭身後之名。這些人，無非沉醉名利慾望中，至死不悟；不度德，不量力，才會有此怪現象。

其實一個人，果真事業文章，彪炳一時，實至名歸，又何必為身後浮名去斤斤計較！青史留名，自有公論。傳世的作品，雖秦火也奈何不得。

茲舉寫墓誌銘的趣聞兩則如下：

清初的趙翼，他做了一首替人寫墓誌的古詩：「有客忽叩門，來送潤筆需，乞我作墓誌，要我工為諛。言政必龔、黃（指漢龔遂黃霸，都是有政聲於當時的人），言學必程朱；吾聊以為戲，如其意所須，譎縱成一篇，居然君子徒。核諸其素行，十鈞無一銖。此文倘傳後，誰復知賢愚！或且引為據，竟入史冊摹；乃知青史上，大半亦屬誣！」將世人好名的心理，反復剖劃，讀來使人噴飯；固然是遊戲文章，然而卻無一句不是事實。

宋朝陸放翁的老學庵筆記，所載寫墓誌的一段文字，那更是刻木三分，使人讀了，渾身非起雞皮疙瘩不可。你如不信，請試讀原文：「晏尚書景初，作一士大夫墓誌，以示朱希真，希真曰：『妙甚，但似欠四字耳。』然不敢以告。一景初苦問之，希真指有文集十卷字下曰：『此處欠。』又問何字，曰『當增不行於世四字。』景初遂增『藏於家』三字，實用希真意也。」

我們讀了這段妙文，一定會聯想到那位士大夫的「名著」十集，是如何的作品了，自然談不上傳世，即在當時，已經有人在背後譏諷得一文不值了。

由上面的事實看，今天有許多自認作家的人，試問他的那些著作，是否真能藏諸名山，傳於後世呢？說穿了，還不是自我陶醉！我更為他們擔心，若是百年之後，也要依樣葫蘆寫墓誌或行狀一類的文章，就得格外小心，不要使第二者知道，設或也有個朱希真那樣的人看到，他難免不從旁建議，加上一兩行，使一篇堂而皇之的大作，無端減色不少，那就糟了！

永珍掠影

·文鑑·

有人說高棉和南越先後淪陷後，下一步將會輪到寮國了！因為越、寮、高三邦是患難與共，脣齒相關的。而寮國一名老撾，在中國歷史上稱為哀牢。自二十年前北越河內被赤化後，寮國首都永珍便一直受到威脅！

永珍靠近湄公河沿岸，市內佛寺林立，為一座古色古香的著名佛城。儘管市區人口不過十五萬，卻有雄偉的佛教寺觀達九十九所，僧侶共有四千餘人，約佔永珍市居民的百分之三弱。語言均採用法語、寮語和潮州語，而國語、英語則行不通。

永珍雖有寺觀九十九所，但僧侶們的伙食卻無需自炊。他們照例每晨六時前排隊前往街市上，托缽化食，便有無數的善男信女，按時雙手捧着蒸熟的白米飯籠，跪在三叉路口，態度甚為虔誠，然後循序分派米飯，風雨無阻，永不間斷。而寺內僧衆規定每日兩餐，午餐過後不食，否則頭頂必生惡瘡！但在六時後化得的飯食，卻又不可即食，須待八時後方可進餐。

同時，餐前餐後必須唸經，深夜十二時始休息。至於下飯的菜肴，雖戒殺生而不戒葷腥；凡魚、蝦等已死的都可吃，惟雞、鴨及蛋、豬肉、牛肉卻在禁例之中。

九十九所寺觀中，最具規模的有「延平廟」，約佔地十餘萬方尺，四周築有圍牆，入口處無門，僅豎雕刻致麗的高大牌坊一座，中鑲鑿聲打坐的大佛，莊嚴美觀。中央的左邊為大殿，建築亦甚堂皇，右邊僧舍，每楹都有較懸掛。殿外設有足夠十席的大齋堂，為僧衆進餐之地。

另一古廟「靈霧廟」，殿的大小與前者相似，惟殿所供大小佛像，多半都似「延平廟」的形狀，祇法身異較為纖細，而且多屬銅製，相傳係向中國、緬甸、越南、印度、泰國、印尼、高棉等八國善士募化而成。而寮國的佛教，據說也來自印度，如外國人在寮削髮為僧，更表歡迎。在中國人一旦出家，則永為方外人，未許中途還俗；但在寮國卻不然，習慣與泰國極相似，隨時都可以返家娶妻生子，不算犯禁。

永珍最大的佛教浮屠，首推「鑾塔」，離永珍市中心約二十餘里。這塔建於一五六三年，塔基約佔地一百五十畝，作方城形。據說每年冬季，永珍例必舉行國際展覽會一次，都以此塔為會場。塔在方形郎房的中央，其下座四面距離郎房各五十尺，上座分三層，東西南北的中間，均有石級可登。第三層的塔尖，矗立雲霄，金光燦爛，遠在千里外便可看見，美輪美奐，為寮國最著名的唯一聖地。

鑾塔的東面，建有一座小亭，中豎建此塔者的遺像，據說這人的遺骨，分八國保存，其骨為越南佛教徒領去建廟珍藏，並立碑石，以垂久遠而為紀念云。

健康的明燈

·張和·

瑜伽，是人類健康長壽的明燈，而且包括做人的道德，是科學的，並不是旁門左道，絲毫邪術怪異不存乎其間，修學的人，一經介入，便如立竿見影馬上發生療效，越久越驗，自然成就「金剛不壞身」。

由於它的戒律，指示做人的正道，如戒殺、戒淫、戒盜、戒謊、戒暴。造成歷經數千年不致湮滅的學術。而且隨着科學進步，一直發揚光大，即如現代太空人之需要佩懸，要練瑜伽之「獨立」，深水作業之潛海者，需練瑜伽之「住氣」以耐停息。世界各地電影電視明星，需要健美線條，莫不學習瑜伽，其他癲疾、久病的人，更不在話下，以現在的趨勢來推斷，將有再光大的論據，因此，不學瑜伽，是一種莫大的損失。

瑜伽發源於印度六千年前的婆羅門教徒，先創「瑜伽哲學」，代有流進，一直到現在，瑜伽的理論很多宗派，內容大別為八大階段，即戒律、精進、調身、調息、攝神、入定三摩地（即達證本性的境界）。

理論淵博，真是三日三夜都談不完。簡單的說：瑜伽，即相應，你一定要融身於瑜伽圈裡，必須兩手相擊，才有聲音，例如孤掌難鳴，才起反應的作用，你當明瞭瑜伽一定要朝夕去練，才可以達到有求必應的階段。

瑜伽，將精神運動與肉體運動連結起來，乃生奇異的功效，這也可說是「靈力」。

「靈力」一經及身，使是無病可以防病，有病可以卻病，更可健身，終於達到延長較久的壽命。

至於何以返還青春？第一，它的作用：與世無爭，人與人間和平共處，那必可消滅諸多苦惱，達到淨化心靈之境，一般所謂「心寬體胖」的道理，你就明白。第二，發明瑜伽的祖師，他有「內明」的本領，當數千年前，他的眼睛，已如現代的X光鏡，祇要一望，他便可明白人體的五臟六腑的生理組織，如何的坐，如何的「獨立」，如何的左扭右扭，你便可增加內分泌，或加強臟器的活動，由內而外，除可達到療效之外，還可驅衰老的肉體，扭回生機的倒退，故不由自主，使成全你常駐青春。

由「快樂時光」談起

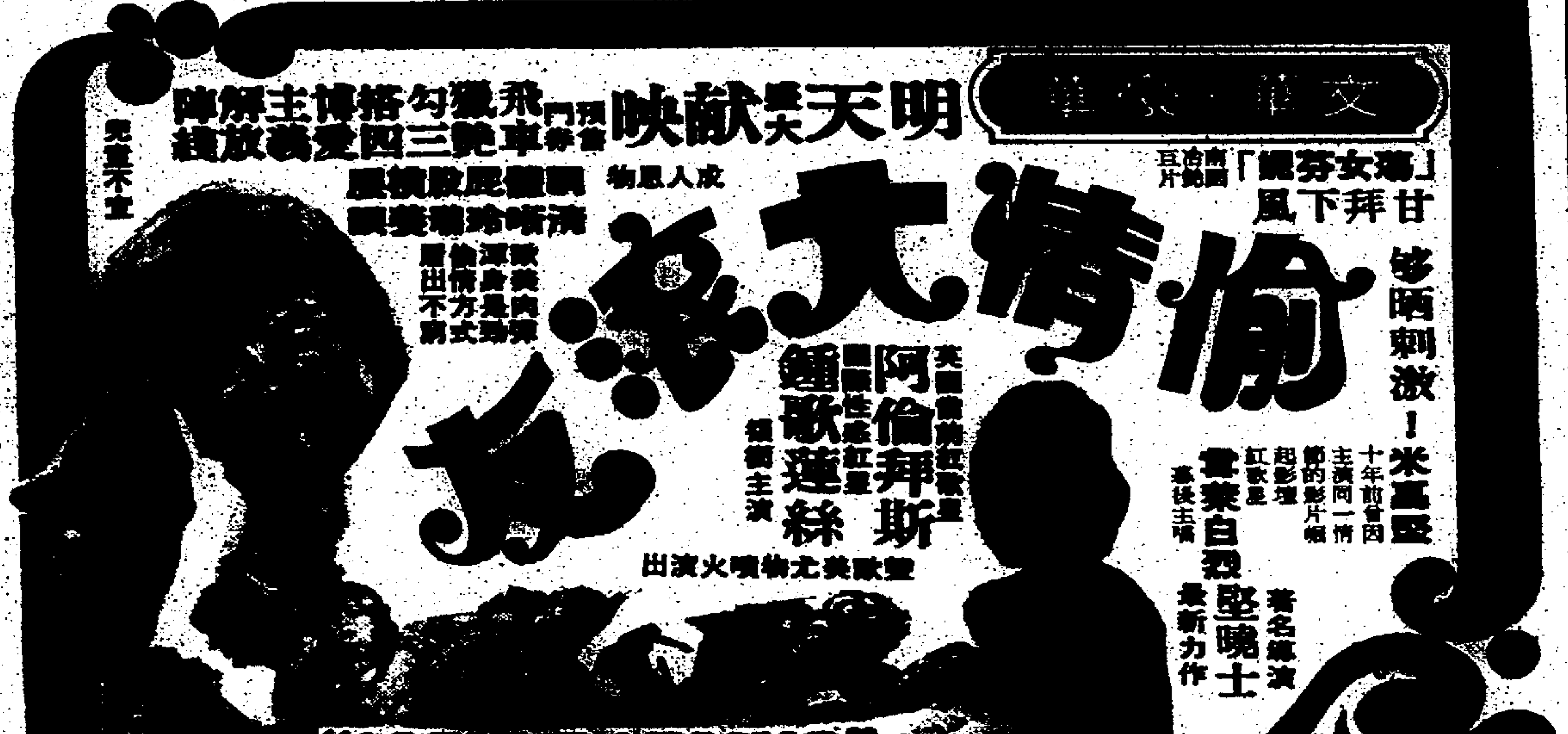
近年香港的西餐室、西菜館上，每有「快樂時光」，在這「時光」中飲酒，祇收半價，「快樂時光」通常是自下午五點至七點，對「朝九晚五」的西人與洋派華人，確是一件快樂的事。本來祇是中環有，那邊是寫字大樓的集中區，現在尖沙咀與灣仔亦流行了，灣仔多酒吧，他們的「快樂時光」往往較長，其實，祇為營業清淡，招徠主顧而已！那些地方，酒價本取暴利，即收半價，也有錢賺，東區似還沒有。某大酒店的酒吧中侍者對我說：「我們此地的主顧，主要是酒店部分中的旅客，其次是些本地老主顧。在灣仔酒吧中飲酒的本地居民，是英軍，若無美國兵艦到，祇有英軍與比較低薪的英國公務人員，所以要有『快樂時光』。」

香港若干酒吧中的酒質有問題，每一「飲」的量亦然，有些人家把量器裝在標準量為一瓶烈性酒的口上，每「飲」少到二十四分之一，二十年前，我在中環高羅士打酒店飲酒，那邊用銀鑄「量杯」來斟酒，每瓶供十八次「飲」，外省人謂之「十八隻」，「十八隻」與「二十四隻」比，相差太遠了，「十八隻」才合傳統。

飲酒重環境，要講究情調與氣氛，若干年前，香港有一上海「名女人」與一菲籍樂師結婚後，有次她對中國朋友如此說：「家裏甚麼酒都有，卻喜到酒吧中喝，實在莫名其妙。」有位先生笑道：「你不喝酒，你與你的影伴五十年代初，你在中環飲了三處茶，走出『聰明人』，坐汽車過海，還到汀九『牛奶公司』再飲第四次茶，在當時你軍中，紅茶、咖啡與西點都有，即為茶座的環境與家中有異而已！家中有酒吧的人也要到外面的酒吧中喝酒，外面酒吧中那許多酒徒，家中會有嗎？我們上海人最愛在十二月二十四日夜到夜總會中，平日也是這夜總會，但沒有那種聖誕狂歡的氣氛，所以多花錢是值得的。」此女為之語塞，後來因夫婦感情不睦離婚分飛了！

最近來過香港的豪華客船「伊利沙白二世號」上有許多情調不同的酒吧，有些年老的旅客對航行與甲板上的遊戲都無興趣，除了睡眠，即以坐酒吧為主要的海上生活了。

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血



啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
飛碟
鑽石戲院
華美歌藝團
台灣物產
價廉物美

今天五場
鐵臂龍

港日貿易特刊

日本　本港入口貨最大供應者

貿易發展局執行總幹事　鄧寧

香港近年來與日本的貿易關係至爲密切，雙方的總貿易額（出口貿易，入口貿易及轉口貿易三者價值的總和），僅次於美國。換言之，日本是香港國際貿易上的第二大夥伴，其重要性不喻可知。

一九七四年內，香港與日本之間的貿易總額爲九十二億二千六百萬元，較一九七三年的數字增長百分之十一。今年最初兩個月的總貿易價值，由於全球性經濟不景的影響，因而祇有十一億八千五百萬元，與一九七四年同時期比較，下降了百分之十四。

儘管港日的貿易略呈減退，但是，日本仍是香港入口貿易最大的供應來源地，又是香港產品的第五大海外出口市場。

許多人都知道，香港對日貿易一直處於下風，入超數字頗爲驚人。去年香港對日本的出口貿易價值是十億六千一百萬元，入口貿易額高達七十一億四千二百萬元，就算加上轉口貿易額十億二千三百萬元，香港仍然入超五十億五千八百萬元。

香港貿易發展局素來極端重視日本市場，爲了爭取這個有一億人口的「大主顧」及設法縮小港日貿易逆差的距離，於是在一九七○年設立了東京辦事處，並且先後派出五個香港貿易團，訪問日本主要的工商業城市，包括東京、大阪、名古屋、橫濱、福岡等地。此外，在過去的數年內，貿易發展局又組織了兩個「香港時裝推銷團」訪日，展出各類成衣，成績甚爲可觀。

除了貿易團及推銷團拓展港貨之外，貿易發展局亦曾聯同日本著名的百貨公司如「三越」、「松坂屋」等，舉辦「香港節」，在該等公司內示範中國傳統手工藝，例如玉石雕刻等，又配合古典舞蹈，以吸引日本人士對香港貨發生興趣。

自從香港貿易團在日本展開連續性的拓展活動，以及貿易發展局在日本工商刊物上不斷地宣揚香港工業產品，很有效地使得港日貿易逆差的程度大爲減輕。一九七○年前，香港對日本的出口，僅及日本銷往香港貨品的十分之一。目前香港對這個亞洲首號經濟大國的出口貿易急劇增長，因此出現去年對日出口貿易高達十億餘元的紀錄，遠勝此前的十與一的比例，使得香港與日本之間的貿易價值成爲七與一之比。

今年八月二十五日開始，貿易發展局組織的「香港訪日第六貿易團」，將在東京、大阪及福岡進行三星期的拓展活動，藉以擴展本港產品的銷量。

成衣是香港對日本最大宗的出口貨，一九七四年的出口價值達三億三千八百二十萬元，比一九七三年增加了百分之二十二。成衣佔了香港對日本出口貿易總額的百分之三十二。

其他香港重要的出口貨，依次序分列如下（數字均根據一九七四年的統計）：魚類價值一億零四百萬元；

鋼鐵碎片值七千二百七十萬元（增加了六倍）電動機器及裝備值四千六百六十萬元，玩具及遊戲用品值四千五百五十萬元，保持穩健的出口量。眞珠及各類寶石值四千零五十萬元，較去年下降百分之二十八；

首飾、金器及銀器值三千四百二十萬元，減退百分之三十五；

雜類製成品值三千四百萬元；

鐘錶值三千三百八十萬元；

旅行用具及手袋值三千三百五十萬元。

香港輸入的主要日本產品（一九七四年紀錄）如下：非棉質布疋值七億九千三百四十萬元，增加百分之十三；

鋼鐵值四億七千八百二十萬元，增加百分之五十；

電子通訊裝備（收音機爲大宗）值四億四千零五十萬元，增加百分之十四；

塑膠原料值四億三千九百七十萬元，增加了百分之二十八；

紡織紗線值四億一千一百萬元，下降百分之一。經香港轉口往日本的主要貨品如下：

眞珠及各類寶石值四億零三百萬元，下降了百分之四十一；

未經調製獸皮等原料值七千九百六十萬元，增加百分之三十七；

咖啡值七千六百八十萬元，增加百分之二；

藝術品、古董及收藏家心愛物件值四千三百二十萬元，增加百分之六十三；

西藥及配藥用品價值三千一百六十萬元，下降百分之十九。

我們樂意見到日本源源不絕提供各類工業原料，但是我們更渴望拉近彼此間的貿易距離，因此貿易發展局將繼續在日本市場進行不同方式的拓展活動。

大丸百貨總經理透露

幅不大。

日本人目前准許購買海外股票，主要有十三個經濟開發國

ECONOMIC CO-OPERATION & DEV

國、英國和西德等地，而香港暫時未列入可自由購買的。據了

金可購入本港股票。

但，政府於稍後則可能將限制日人購買港股的措施開除後

日人方才有辦法選擇投資。

目前，港人買賣日本股票，大致分兩大類：即英資大公司

過去，這兩大類購買日本股票的比例是一比一，而現時是三比

是因經濟衰退而購買轉疏。

到現時爲止，本港股票沒有在日本証券市場掛牌買賣，也

上市並不困難，但多少是有些標準，大致看來，主要有三點：

有所規定；㈠要看過去派息的紀錄；㈡要了解上市公司股票的

池田金三郎又說，兩地資金的去流，直接影響港日股票。（

現十分堅挺，因此，本地資金注入日本市場不多，他認爲，這

距今兩年前，一般預料日圓會升值，由本港流入日本市場的數

日駐港經濟司深澤亘領事稱

日貨大量輸港源於市場需要

希望雙方貿易將再蓬勃

在日本經濟司領事深澤亘最近返日行中，發覺日本人的消費能力減弱，這無疑是港貨輸日前途的一盞紅燈。

日本國內普遍的物價，大致都較一年半前高了一倍，最普通的計程車費，就提高了一倍的價錢，其他如餐室的午餐，以前五百日元一客，現在非一千日元不可了。食、行方面如此，其他情形可以想像。

今年一月份，日本工業的生產指數，下跌至五年的最低點，只有一〇二點五，比過去四年來，最低點一九七一年的一〇二點七，都低二，去年同期是一二七點四。

纖工業及製造業的生產指數，同時下跌至一〇一點六及一〇一點九；亦是五年來，這兩類工業的最低點。

紡織業方面，出現更惡劣的情況，今年一月份的生產指數，只有八三點一，去年同期是一〇九點三；然而紡織業的不景，從去年五月份就開始，生產指數以直線姿態下降，終於跌至今年一月的低點。

因此，紡織品的存倉數量，就成上升姿態，今年一月份，紡織品的在庫指數，是一五六點七，去年一月份是一二三點一。

從上述數字顯示：紡織業生產下降，紡織品的滯銷，是一件很明顯的事，跟着而來的情況，是紡織業工人的失業。據深澤亘領事估計，大概有八十萬人。

日本國內的經濟情形，已經相當可慮，對港日貿易的前途，未免使人感覺困難重重；然而港貨輸日的特惠關稅計劃，目前只有七種貨品未被列入。（七類貨品爲：旅行用品、皮鞋、塑膠花、人做珍珠、首飾、假首飾、玩具。）深澤亘領事表示，在不久的將來，日政府可能會考慮要對這七種貨物的入口，同樣豁以特惠。

深澤亘領事解釋其中的情形，原來日本政府所以沒有把這七項貨品列入特惠關稅，是要保護國內的產品，因爲日本都有小型工廠製造，然而，因爲這類工廠規模太小，將來未免會有被淘汰之可能，因此目前這類港貨輸日，仍然有利可圖，當此等工廠淘汰後，自然對該種貨物入口有稅優了。

對於日貨的銷港，領事認爲是不會有積銷方面的情況出現，主要是看市場而定。然而數字上顯示，日貨的入口，卻遠較港貨的出口往月爲多，究竟其間的情形如何呢？領事指出，日貨輸港，主要爲原料及用品，其中多是香港所需要的，在一九七三年至一九七四年間，日本輸來香港的塑膠減少了，港方便不敷應用，因此日貨來港數量之多，主要是因爲香港市場的需求。

港日間的貿易，深澤亘領事表示希望兩者在將來都能更進一步的蓬勃起來，然而提及日本經濟復甦的問題，他認爲不敢作出任何預料，因爲目前日本的經濟情形是相當惡劣。但香港方面，他卻確信在未來的兩三年內，工業發展會集中到高度技術方面，因此其他低廉貨物的製造，會被台灣及南韓所代取，雖然目前的香港工業，是以電子爲主，但不久將來，香港的工業，會朝高度技術發展。（高英碧）

日本人商工會議所藤田一郎稱

港日貿易繼續增進

總額達九十三億元

六百家日本機構在港設分處

日本，是本港最要好的一個貿易伙伴，近年來雙邊貿易都有長足的發展，貿易總值將達九十三億元。

據香港日本人商工會議所、香港日本人學校、香港日本人俱樂部事務局長藤田一郎對本報記者透露時表示，他來港卅多年，目睹香港的繁榮，甚爲欣慰，而日本商人在港的投資，也不斷地增長，到現時爲止，已有六百一十家日本分公司，在港註冊或獨資的商行。

藤田一郎說，日本商人在港設立分公司或在港正式註冊，最初是一類的貿易行，如著名的三井和三菱出口貿易公司，由於有悠久的歷史，商人總結了各方面的經驗，開設這類的貿易行也越來越多，其中最主要的原因，還是因爲它供應本港日用品最多的緣故，因此，總經銷、批發商也陸續大增，據指出，在港開設日本的貿易商行約佔總數的百分之五十，其次是工業的投資也佔最大宗，紡織業、電子業的投資數量亦按年大增，佔總數百分之廿五。此外，日本運輸業、保險業、空運業、旅遊業、証券業等的投資額，約佔總數的百分之二十，而銀行業的投資，僅佔百分之五左右。

又據最新的數字顯示，日本在本港的投資總額爲十五億港元，已知在工業投資的總值達有二億八千六百萬元，約佔總投資額的五分之一左右，而開設工廠的數額約六十八家，平均每一家廠的投資額爲四百萬元。

世界性經濟不景，自然影響港日貿易的正常進展，因此，經濟何時復甦，是目前比較關心的一個問題。

據港府統計處最新數字顯示，今年首兩月港製品輸往日本總值，由去年同期的一億六千五百六十九萬元，銳減至一億零七百廿四萬元，劇減了百分之五十八點四五；今年首兩個月由日本進口總值，則由去年同期的九億九千三百七十七萬元，減少至九億四千一百一十八萬元，減少了百分之五十二點五九。

今年首兩個月港日雙邊貿易出現下降的走勢，已明顯地表現出來，這不單是貨量的下降，而是貨值上也作大幅度減低，是七十年代首次出現的罕見情形。

藤田一郎又說，經濟衰退將會維持一個時期，而雙邊貿易可能再度出現曙光，最快要待明年初始有轉機。

他這樣分析說，世界不景現已有跡象顯示已經到底，預料在較低水平中停留三個月至半年的時間，讓存倉慢慢銷清，屆時落單批購貨的數量才可能增加。

首先，美國復甦期會出現最早，預料於今年第四季會有好轉，本港會首蒙其利，因爲，美國進口商人預早落單採購貨品，以準備應市之用。

而日本會在明年第一季始露曙光，屆時港製品輸日自會見回增，據估計，日人購買紡織品和成衣不多，因爲紡織業市場均呈現一片呆滯，最近，經接觸到的商人透露，日本進口商將重新對玩具、電子產品有吸購的興趣，預料這些產品會在短期暢銷。

袁夏明。

日本電器用品輸港

去年依然高踞首位

雖受經濟衰退影响增幅仍達14%

每年，由日本輸入本港的電器及通訊器材，總值達三、四億元之多，以電器用品的總輸入來說，日本產品的輸入佔了首位，在本港市場上所看到的大部份都是日本產品。

雖然，年來本港的工商業因受到世界性經濟衰退影響亦發生不景，市場購買力普遍疲弱，電器用品及器材的銷售自受影響大爲減少，但去年由日本輸入的電器用品及通訊器材總值，比較前年（一九七三）卻有百分之十四的增長率，前年的輸入總值爲三億八千七百八十多萬元，而去年卻增加至四億四千零四十多萬元。

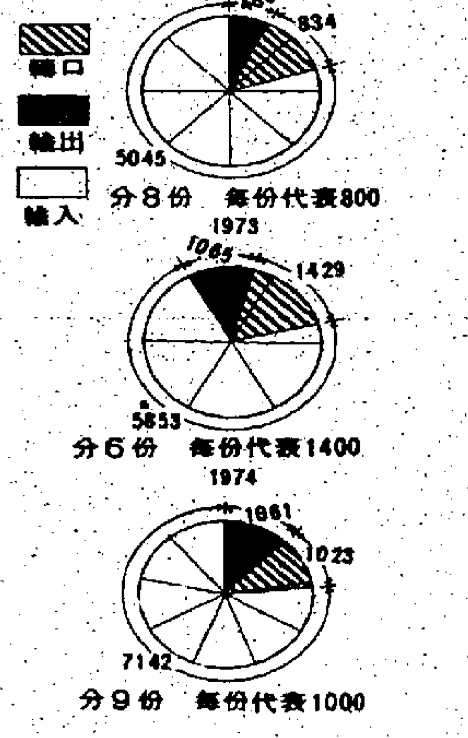
據日本電器代理商指出：去年日本電器及通訊器材輸入總值的增加，主要因然是來貨價已提高，去年的日本電器用品的價格，已普遍高漲了百分之十至十五，但在數量上亦有增加，祇是增加得不多，他解釋雖然去年因工商業不景影響，電器用品的生意自不會好，銷售量已是減少，可是商行入貨都會一年比一年增加，貨品售不出祇有存倉待售。

日本的電器用品及器材輸入本港，以家庭電器用品爲多，其次爲收音機及音响器材，電子零件器材亦不少，而輸入的家庭電器用品，主要的包括有：雪櫃、電風扇、洗衣機、電視機、電飯煲、冷氣機等。各種日本電器產品在本港市場，卻以收音機及音响器材佔同類產品總入口量的百分之八．九十，家庭電器則佔百分之六十。

這位代理商表示：去年間因工商業不景，人們購買力疲弱難振，日本電器用品的市道，一般來說都不如前年，在各種家庭電器用具中，尤以那些非必要用具的銷售減少爲多，音响器材亦然，至於電器用品市道的不好，主要是受工業不景的影響最大，許多電器用品的顧客，大部爲中下受薪階級工業人士，由於工廠生產減少或停工，收入大爲減少，購買力便轉弱。同時，正因爲購買力弱市道不佳，許多電器商都要減少利潤實能多推銷貨品。

以分期付款購買電器用品來說，在過去之幾年來，分期付款購買雪櫃、電視機、收音機洗衣機、冷氣機與音响器材等，已是十分流行，尤以近一兩年間分期付款購音响器材更爲普遍，而這些分期購音响器材的顧客，大部份是工人，但去年因工業極爲不景，這種分期付款的生意，亦多告「爛尾」，大多顧客供了三幾期後便不再供款，有多間電器行因受損失大而關門，亦有的藉做分期生意爲名，騙取借款後經營不久便停業。

代理商又透露：近月來電器的市道已顯示有轉機，各種家庭電器用品的銷售已較前多落行，同時，目前已是雪櫃，風扇及冷氣機的旺季，相信今年下半年的生意，會比上半年爲好。（下）



本報現採用的柯式捲筒白報紙由

王子製紙株式會社

供應

香港總經銷：致生洋紙公司

香港總行：中區砵甸乍街10—12號

東區分行：灣仔洛克道379號

九龍分行：旺角地士道地段56號

日本出口商：日本紙商有限公司

港日貿易前途光明

香港日本貿易振興會所長 菊池光男

菊池光男

香港是日本極其重要的貿易地區。事實上，在整個東南亞地區，香港是日本商品最大市場之一，反之亦然。

日本國際貿易與工業部發表的統計數字表明，去年出口到東南亞國家的日本產品價值共達一百二十六億九千六百萬美元。同期出口到香港的日本商品價值共達十三億六千萬美元，佔輸出東南亞日貨總數的百分之十點七，像港這樣小地方而佔這樣大的比例，這就表明香港是日本的一個非常重要的市場。

另一方面，日本是香港產品的第四最大市場，僅次於美、英和西德。香港政府統計表明，去年輸往日本的港貨總值達二十億八千三百八十萬美元。

雖然我去年十一月來港任日本貿易振興會所長，但數月來所見所聞令我對港日雙方貿易甚感樂觀，深信港日貿易必將日益增長。但我認為，香港對日輸出之增長不久可能超過日本對香港的輸出，因為日本通貨膨脹，日本商品價值之競爭能力上降。

香港不少日商認為，因為日本原料及產品價格逐漸增高，香港廠商將來可能向別的國家進口。

同時，由于香港產品質素不斷提高，尤其是諸如服裝之類消費品將會暢銷日本，貿易統計表明，去年香港輸出日本出口貨總量中服裝佔首位，此即充分說明港製服裝在日本深受歡迎。

由於日本國內的工資與消費品物價指數同時增高，今年日本消費者購買力未必增長，但我相信，日本人民之消費品購買力勢必隨着日本經濟發展而加強。

然而，香港商家應先慎重研究日本市情然後再向日本推銷，因為日本商情與香港商家所熟知之英美商情大不相同。

過去香港商家對日銷售量未達高峯，其原因之一即對日本市場瞭解不足之故。

日本貿易振興會樂於協助香港商界人士深入瞭解日本市場情況，歡迎各廠商垂詢洽商。

事實上，振興會已與香港貿易發展局密切合作，協助香港廠商對日之推銷工作。過去亦曾多次協助貿易發展局在日本舉辦香港商品展覽會。

由於目前未有官方統計，本人不便對日本在香港投資問題妄加評論，但可就日本對香港製造業之投資問題略抒己見。據香港工商署發表之統計數字表明，截至今年二月二十八日止，日本對香港製造業的投資總額達二億八千四百八十萬美元，僅次於美國。美國是香港製造業的最大海外投資者。

日本對香港製造業投資總額約佔香港在這一方面外資總額的百分之二十，但這並不包括日本在地產、酒店、金融及船務等方面的投資。估計日本在這些方面的投資額相當大，因為日本四家最大的股票證券公司都在港設立辦事處，而很多日本大銀行也在香港某些華資銀行大量投資。日本輪船公司在葵涌貨櫃碼頭建設中亦有大量投資。

由于日本勞工日益昂貴而香港工藝水平不斷提高，因此本人認為不少日本廠商在紛紛向外國謀求發展之時會在香港設立製造廠。而香港在吸收日本對外的工業投資方面將勝其他東南亞國家一籌。

東京銀行策劃部經理磯田靜二稱
本港地理位置適中
日大機構俱設分行

香港給人一般的印象，是地理位置理想，位於東南亞的中心，除了努力之外，沒有特別自然資源的地方。但當我們把日元放在金融方面，我們會發覺無人可以否認香港在東南亞的金融中心上，確是扮演一個重要的角色。

香港當為人認為是金融的中心，可能是日

目前，除了東京銀行外，尚有住友銀行及三和銀行的分公司，以其多年對銀行業務的經驗，以及健全良好的基礎，在這裡營業。這裡尚有一些投資資金在本地的日本分行銀行，他們與本地銀行聯合，插足於國際金融活動上。

日本銀行在這裡的主要業務，與其他的外國銀行一樣，當然是以擴展香港與日本貿易的金融能力為主。但無論如何，日本與第三世界國家的貿易，在最近幾年來同樣已經增加。日本銀行的擴展服務對象，不止限於東南亞國家，所有供應日本最大消費量的原料的國家，亦在預算之列。

在另一方面，對於從事發展中國家的擴充金融能力的業務，為他們所作的監圖及計劃亦正在增加。這情形構成商人銀行的成立，一家接着一家，在這種富於冒險性的循環投資企業中，競爭正在日趨激烈。

這裡有超過二千名，（包括旅客會有三千名）的日本的商人在香港經營他們的生意。根據日本商工會議所的記錄，有二百一十三家公司，其中有一百四十家是沒有註冊的，分別在他們的企業上，扮演一名活躍的角色。

根據上列日本在這裡的企業數字，我們可以大約分劃出下列各類：

—貿易公司六十八家。
—電器公司二十二家。
—保險及證券公司十三家。
—航運公司十九家。
—服務行業三十二家。
—建築公司十家。
—紡織品製造公司九家。

我們可以這樣說，差不多所有在日本具有影響力及居於領導地位的企業，已經在這個都市中發展。毫無疑問的，這些企業，不祗是銀行，對香港的經濟，提供了很大的貢獻。特別是因為香港是一個以轉口經工業為主的港口，日本這方面采，在促進工業與供應原料方面，均分重要的角色。

簡略的看一下香港與日本的貿易統計，一九七四年，日本出口香港的總值，達一千二百萬元，高踞各國之首，甚至超十九萬九千一百萬元，與十年前的一十五億四千九百萬元比較，增加了百十四。

出口到日本，去年總值是十億〇六千，在十年前祇有一億一千八百萬元。無百分比高達百分之九百的增加，在數量上顯示出來，亦僅是九億四千三百萬而已。如果我們以日本出口的增加總值五十七億九千三百萬元來看，這個增幅亦祇是香港出口日本的六分之一而已。

由日本來的主要商品，就記憶所及的有：紡織品原料、電器製品、電子計算機、電晶體收音機、錄音機等。自後香港與日本的經濟關係，在最近幾年來日益緊密後，日本銀行的業務增長，速度自然會相當快。

談及商人銀行方面，自從一九七〇年商人銀行如雨後春筍的成立以來，到一九七三年已達鼎峯。在這期間，日本的商人銀行家及日本的投資者同時在這種行業中活動。據云大約有二千家金融公司在這裡成立，但聽聞好像祇有五十家或者超過五十家的公司，是被商人銀行家承認為合資格者。

這麼多的商人銀行成立，無疑是承認香港確是東南亞的金融及財政的中心。另一方面，香港的限制增加銀行的開設，亦是構成商人銀行成立的原因之一。

香港與設在新加坡的亞洲美元中心（ASIAN DOLLAR MARKET）保持緊密聯繫，利用那裡的基金，與東南亞國家從事海外貸款的業務擴展上。這裡的日本商人銀行，更將業務主要放在向船東的航運金融的擴展上。這是十分明顯的事而目前我們亦正在注視着這二十一家日本金融公司間的日趨劇烈的競爭，這包括銀行的分行，資金的投資人，及商人銀行各方面。

除了商人銀行外，日本還有一些租貨公司開設在這裡，他們的宗旨及業務內容與商人銀行的若干部分，有不謀而合者。（高美碧）

今年日車輸港 值五千五百萬
佔總進口額連續第四年遞減

進口本港的汽車，日本的產品，始終佔着相當大的比例，然而今年首兩個月的數字顯示，比例數字已經下降了。

其實最近幾年來，由日本進口的汽車，每年都在減少中，一九七二年，日本汽車佔總進口之百分率為百分之三十八，一九七三年則降至百分之三十五，去年再劇降至百分之二十九，今年的首兩個月內，只有百分之廿三。

從進口總值來看，今年首兩個月，本港進口汽車的總值，是五千五百五十七萬四千一百六十元，而由日本進口汽車總值，只有一千二百六十一萬〇六百九十元；一九七四年的總值，是三億八千三百二十七萬五千一百七十七元，日本進口的總值是一億一千二百一十八萬六千一百六十四元。一九七三年的總值是二億七千四百〇四萬三千元，日本進口總值是九千六百六十四萬二千元；一九七二年的總值是一億八千八百二十九萬五千元，日本進口總值是七千三百〇九萬三千元。

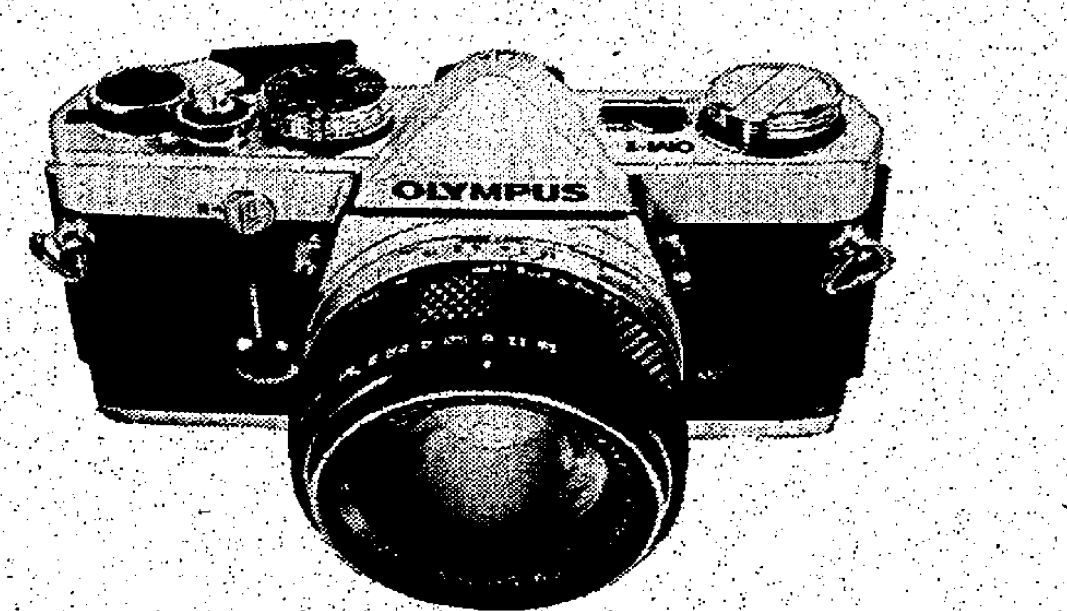
一九七四年是石油危機發生後的一個年度，本港汽車進口非但沒有減少，反而增加了一億多元，其中原因，顯然是石油危機的影響並未立即在市場上反映到香港的汽車市場，萎縮的波及，今年才出現。但是根據日產的第二大，輸港數量最多的豐田汽車的香港代理公司，皇冠汽車有限公司的副業務經理劉中和表示，由一九七三年底至一九七四年，車主註冊的數字是鋭降，但由交通部出牌的數字看來，今年由於數字漸增，因此估計，這是好轉跡象，汽車的銷售情形會好轉。

一年來，汽車銷售最佳的月份，這位副業務經理馬上就指出，是一月份，估計在這個月內，就有二千多部汽車發牌；就是最差的一九七四年的二月份，只有四百部汽車發牌。

劉副業務經理分析汽車銷售的旺淡月情況：普通來說，每年的一月份，汽車都會出售得比較多，這是因為年關在即，很多人都想買車過年，或換新車過年，到了二月，由於節日已過，買主就會缺少買車的興趣，都擠在一月，加上想買車的人在一月成交了，因此造成二月份的生意又特別好之下的原因，是全年賣的最低點。

對於日產豐田汽車在香港的銷售情形，豐田汽車香港代理公司的副業務經理表示，相當令人滿意，公司的汽車出手相當快，貨源補充相當快，容易大概隔二、三個月，就要補充新車了，但他繼續指出，目前有些汽車行的生意並不理想，仍然是存貨，而這家代理豐田汽車的汽車行，去年的已經賣了。

一九七五年的新車，這種產品為世界第一的日本汽車產品，而在擁有二十多種款色，香港皇冠汽車公司為賣主的，則以私家車為主，一千，一千二百，一千六百，一千八百，二千CC的汽車都有。（高美碧）



世界最新之35mm袖珍單鏡反光機
奧林巴斯 OM-1
摩打連動攝影系統
榮獲日本通商產業省大臣頒發
設計優異獎

簡易控製之「摩打連動攝影組合」純為配合OM-1獨有之優點而創造，尤其是拍攝在進行中之運動或其他活動目標。同時OM-1MD型可轉換特製之250幅(33呎長)攝筒型菲林盒連同18V乾電池手柄或交流電變換器一齊使用，拍攝速度由每3秒鐘一幅至每秒鐘4幅，並可使用遙遠控製攝影裝置，此摩打連動系統亦可以與其他組系之附件連接運用，擴闊攝影領域。
「奧林巴斯OM-1MD」型使你攝影更多姿多彩，趣味無窮。
請到各大攝影器材商行參觀選購
香港總代理：大通公司

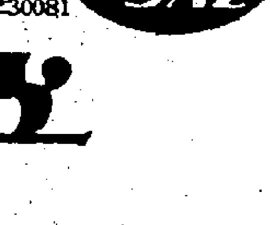
OLYMPUS OM-1

乘日航747 往溫哥華 航程縮短兩小時

乘日航往溫哥華，你可以節省兩小時。日航採用747巨型客機，由東京直飛溫哥華，每週三班，快捷舒適，並可即乘原機繼續南下，前往墨西哥等地。

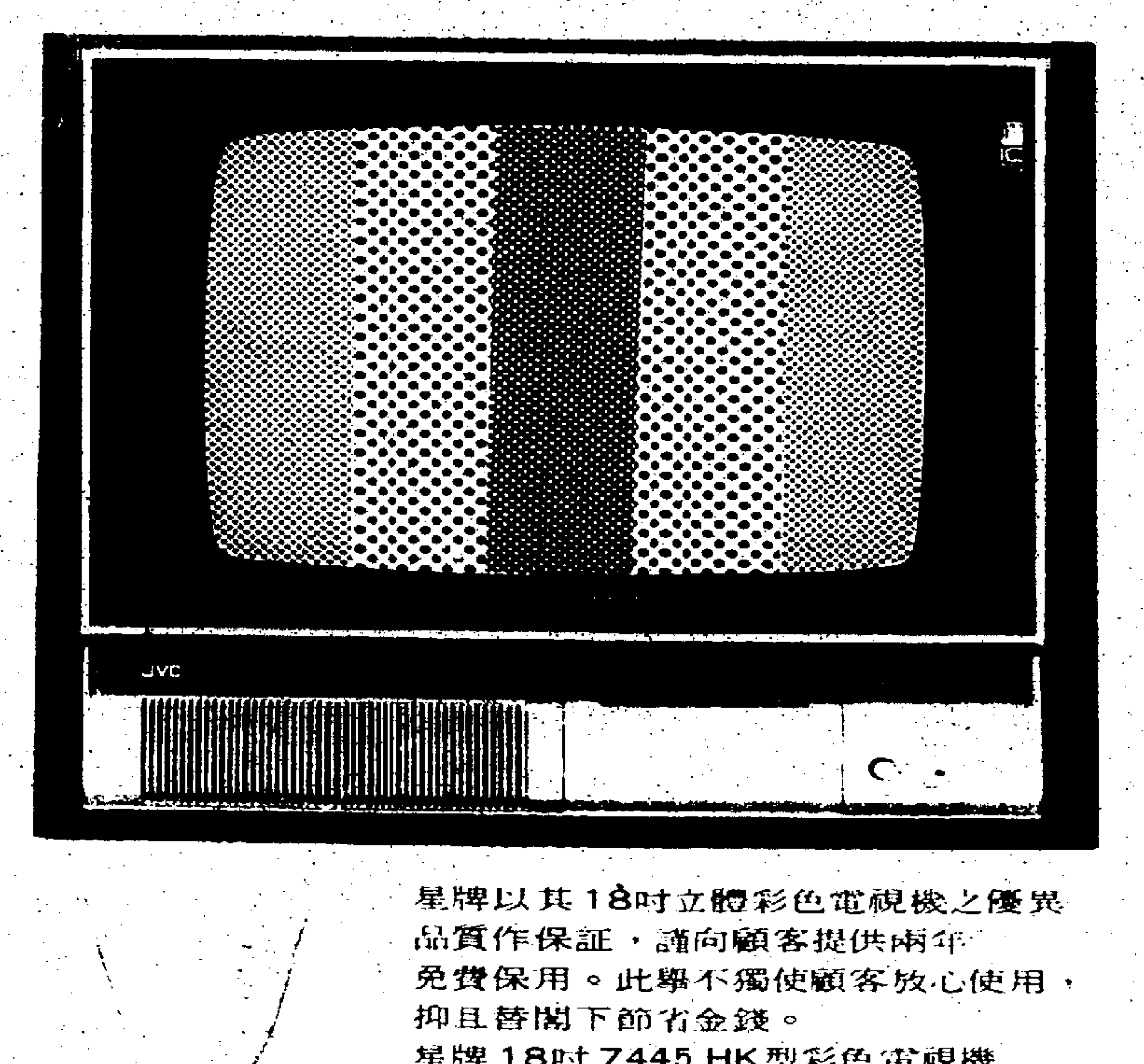
日航有全球性的電腦系統，能在數秒鐘內，為你安排全部旅程及解決一切有關問題，迅速確實，方便無比。

日本航空公司
香港中環雪廠街大廈，定位部電話：5-230081

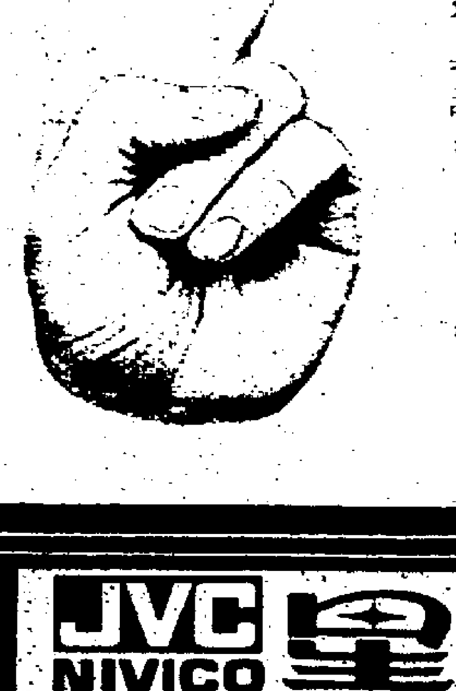


時刻難忘顧客至上

星牌7445HK型彩色電視機
品質保証，兩年免費保用



星牌以其18吋立體彩色電視機之優異品質作保証，謹向顧客提供兩年免費保用。此舉不獨使顧客放心使用，抑且替閣下節省金錢。
星牌18吋7445HK型彩色電視機具有下列優點，足使閣下擁有該機，引以為榮。
* 自動光度適應調節掣——可令畫面在任何光綫下，玲瓏顯現。
* 立體的感覺——畫面層次明顯，深度感增強，甚至在較暗環境也有此感覺。
* 選台輕便——採用電子調諧器，使選台寧靜無聲。



J089

JVC NIVICO 星牌
信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5-236074

日人准購外國股份 本港仍被拒於門外

山一國際總經理透露限制即將解除

股市永遠走在經濟的前頭，一個國家的股票市場是和當地的經濟有着密切關係的。如今，日本股市有跡象顯示上升的走勢。

山一國際（香港）有限公司總經理池田金三郎對本報記者透露上述的看法。他又分析日本經濟的情形，從而証實股市上升的確是有了支持點。

在日本政府反通貨膨脹的積極處理下，通貨膨脹初步已得到控制，現時按年率計算，已下降至百分之十至十五左右；國內批發物價下跌，而今年二月「春鬥」，工人要求提高工資祇增加約百分之十五，比上年度上漲百分之卅，減低一半。

近來，日本政府已推出一系列措施，着手解決因壓抑通貨膨脹而採取工業減產的不良結果，此外，第二、三步驟將在銀根市場上的放鬆政策下功夫，預料於今年底會出現一派美好現象。

屆時，股市將受經濟轉好而漲升，現據初步估計，日本杜瓊斯指數會升至五千點，比現階段四千五百點再攀升五百點。

至於香港股市的未來展望，從近日的走勢觀察，交投活躍是一大特點，到今年底止，預料也顯得十分堅挺。

值得指出的，本港股市漲升的利好因素，現大致分兩點：㈠外圍消息刺激，股市會追隨大勢而動；㈡外資注入，又是市道上升的強心劑。據了解，東南亞資金流港是意料中事，不過中東石油美元就更令人觸目，這些石油美元將在本港股市活動，預料是以間接方式在港進行投資。

池田金三郎又說，自石油危機、世界性經濟衰退，日本和香港股市均告下挫，日本杜瓊斯指數於去年十月最低降至三千三百五十五點，比最高峯五千三百點，下跌了百分之廿五至卅。而本港股市跌幅最為厲害，最低見於今年一月的一百六十點，比最高峯一千七百點，下跌百分之九十。

而日本股票在港上市的十二隻股票，據他指出，全部是藍籌股，在大市中隨波逐流，但跌幅不大。

日本人目前准許購買海外股票，主要有十三個經濟開發國家（ORGANIZATION ECONOMIC CO-OPERATION & DEVELOPMENT），它們是美國、英國和西德等地，而香港暫時未列入可自由購買的。據了解，祇有証券經紀公司和銀行基金可購入本港股票。

但，政府於稍後間可能將限制日人購買港股的措施開除後，屆時有關港股票的資料供應，日人方才有辦法選擇投資。

日前，港人買賣日本股票，大致分兩大類：即英資大公司和私人華資。據調查數字所得，過去，這兩大類購買日本股票的比例是一比一，而現時是三比二，私人華資的比例下降，主要是因經濟衰退而購買轉流。

到現時為止，本港股票沒有在日本上市並不困難，但多少是有些標準，大致看來，主要有三點：㈠上市公司股票的實收股額數目有所規定；㈡要看過去派息的紀錄，㈢要了解上市公司股票的分佈情況。

池田金三郎又說，兩地資金的去流，直接影響港日股票。據指出，今年港元在外滙市場上表現十分堅挺，因此，本地資金注入日本市場不多，他認為，這是近兩年來的一大變化，因為，距今兩年前，一般預料日圓會升值，由本港流入日本市場的數量不少，對當地股市影響甚大。

大丸百貨總經理透露 日本百貨銷港總額超越他國

日本服裝及百貨，在款式設計，及價錢方面，頗合乎本港一般消費者的要求，因此，在本港商場上佔有頗重要的地位。在銷量方面，總額是駕凌其他國家地區的產品之上。亦可以說，在此方面，日本每年由本港消費者身上賺去龐大的資金。

大丸百貨公司副總經理杉本知己在接受本報記者訪問時，指出：該公司開業之始，即以本港華人為對象，目前的經營情況，亦是顯示出朝這一個方向前進，因為現在的顧客，有百分之九十是香港的華人，因此該公司的業務，並沒有受旅遊淡旺季的影響，沒有受旅客來港多少的影響。

因為這間公司的傾銷對象是本港華人，因此該公司貨品的價錢，也以適合本港人的消費力為依歸，一般而言，以文房用具及家庭用具是最大宗的貨品，銷售情況亦是最理想。另一方面，婦女服裝也是較傾銷的種類，主要是款式及設計方面適合香港人的需求，尤以年青人的服裝，因為能把握他們的喜愛，因此這種服裝亦深得他們歡迎。

就是因為大丸百貨有限公司的經營是以港人為主及價錢相宜兩關係，使大丸百貨公司能夠十多年來，屹仍立於銅鑼灣區。

另外的原因，杉本知己再指出，因為在大丸，日本製品能樣樣齊備，因此與同行之間的競爭不大，受的影響很少，在價錢方面，是根據十多年的經驗而訂定的，而且亦時常外出調查價錢，隨時作調整，因此公司的價錢，絕不會貴於別間公司的。

對於經濟情況的復甦，杉本知己所持的原因，是因為當經濟萎縮時，香港人一般的心情都很緊張，因此消費便跟着縮減；但這種情形不會一直持久不變的。今年英女皇的訪港，最近地下鐵的決定興建，在在表示出香港的經濟前途將日趨光明，港人這種緊張心理應該以解除，則其消費能力恢復後，生意亦會隨着好轉了。

對於港人的消費情形，杉本知己說出了一個相當正確情況，此事情顯示出這間日本公司對香港人曾作出相當詳盡的了解及分析，相信這對該公司業務的維持及發展，有不用置疑的幫助。

他指出香港人購物，通常都會考慮很久，才會作出買或不買的決定，有時對於十分喜歡的東西，在經過詳細的推敲後，很可能就會放棄不買，這與日本人的購物態度大相逕庭。

日本人買東西，不會考慮再三，只要碰到喜歡的，認為需要的，毫不懷疑的就會掏腰包買下，這當然是公司所歡迎的購物態度，港人方面，因為用錢很小心，消費能力就會被人覺得比較低些。

杉本知己在指出這一情形後，認為對這情形並沒有什麼方法改善，他表示這可能是香港人的習慣，或是其他原因造成的，沒有什麼有效的方法令其改變。

談到在香港經營百貨的困難，杉本知己表示並沒有特別的難題，主要還是在於經費方面。因為租賃地方及雇用職員等，都需要龐大的開支，而後者的影響更大。因為在與超級市場的競爭上，就是這一點比較吃虧，因為超級市場不需用這麼多的人手，當然開支比較少，但杉本表示這也不是什麼大問題，是可以克服的。

因為另一方面，百貨公司的食品部門，仍然有佔優勢於超級市場者，因為在購物送禮方面，超級市場的服務顯然不及百貨公司，而超級市場顯然缺乏這方面的服務。（高美碧）

本港塑膠原料來途 百分七十依賴日本

去年輸入總值近四億四千萬元

在最近一年來，由於本港塑膠製品的外銷大為減縮，塑膠原料不僅使用量已大減，而且其身價更是大為低跌，目前本港的塑膠原料的售價，已低過來貨的成本價格。

多年以來，本港塑膠製品工業所使用的塑膠原料，佔百分之七十多是由日本來途供應，雖然在年前曾一度由於日本的塑膠原料因受石油危機影響致來途短少，其他外國亦多有塑膠原料的來途，但日本的塑膠原料的供應仍是佔着主要的來源地位。

日本的塑膠原料，在近十年間輸入本港年有大幅的增加，這是因為本港的塑膠製品工業發展蓬勃所致，但去年由於本港各行工業產品外銷，普遍均受到世界經濟不景影響而大告減縮，塑膠製品亦不例外，致去年日本的塑膠原料輸入，雖然在總值是有增加，但在數量上則實有減少，主要的原因是去年的塑膠價比前年已高漲。

據統計，去年（一九七四）由日本輸入的塑膠原料總值為四億三千九百六十八萬四千元，比前（七三）年的三億四千三百五十五萬九千元，增加九千六百一十二萬五千元，增幅為百分之二十八。但據該行業入口商指出：前年輸入的日本塑膠原料為十二萬噸，而去年的輸入量祇有八萬三千噸，顯已減少三萬多噸。

這位塑膠原料商表示：去年本港塑膠製品工業的產銷大為減縮，對塑膠原料的需求量，自然相應的減少，這固然是主要的一個因素，但是塑膠原料在去年下半年因市道奇弱而售價不斷下跌，亦有重大的影響。

原料商指出：去年四、五月間日本政府因大選關係，不顧通貨膨脹更為嚴重，不准日本本銷的塑膠原料加價，祇能以前年價格出售，至於外銷的價格則准許提高百分之四十。本港因塑膠製品工業不景，對塑膠原料的需求不多，而且價格亦告下跌，日本本身也因經濟不景，塑膠產品同樣產銷減縮，於是日本的塑膠製品廠商，便將塑膠原料售與小出口商輸出來港推銷，因此使正式經營的原料商，更減少訂貨。

他又說：今年來日本的塑膠製品廠，因受到原料用額的限制，已無法將塑膠原料售與出口商輸港，而原料製造廠亦以銷路欠佳，多有存貨，同時，本港的售價已低跌過成本，且市道仍差，這對日本的塑膠原料輸入更為減弱，他並透露，在去年來日本塑膠原料的輸港，情況實在是不正常，雖然因銷路疲弱影響售價下跌，但是日本的原料製造廠商遲早會提高來貨價，除非今後有歐美的平價貨來途，爭取本港市場，這才會對港廠商有利。

他又透露：近日來本港的塑膠製品工業，已因有些行銷訂單接入，使開工情況稍有改善，大廠的開工平均有正常的七、八成，小廠的開工仍僅得三、四成，以全行業來說，開工率亦僅有正常的六成而已，目前的塑膠原料的售價已較前穩定，希望下半年的生意，因塑膠製品的外銷增加而好轉。

塑膠原料商會主席龔耀祖表示：本港塑膠原料的來途，仍以日本方面為主，軟膠原料由日本的輸入佔百分七、八十，而硬膠料則佔百分之六十，此外美國亦有不少來貨，由於本港塑膠製品去年的外銷大為退縮，塑膠原料銷售大減，且售價不斷下跌，因而影響原料輸入量減少，去年原料的銷售生意，西德前年減少百分之四十五多。

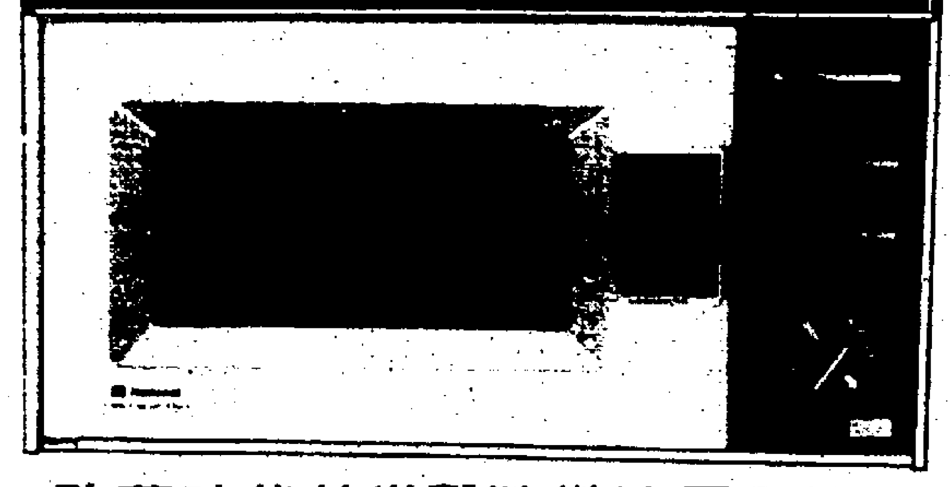
就以今年四個月來的原料生意來說，亦比去年同期減少一半，自然，這是由於本港膠製品工業的產銷仍在減縮中，雖近來各廠都有一些外銷訂單接入，開工情況已較前好些，但還未能回復正常開工生產所致。

龔氏認為現在的塑膠原料的生意差，售價低過成本，但供應卻無問題，因本港仍有多少存貨，不過他指出售價的低過成本，是由於供求關係，倘需求增加，售價會因而獲調整，終為回升，他並表示：通常每年由五月至九月應為塑膠製品業的外銷接單旺季時期，近來各廠已有點外銷訂單接入，希望在今後的五個月間的產銷能有增加，則該行業下半年的情況，便會獲得轉機。（平）

大條道理應該選擇
樂聲牌噴射冷氣機

名貴獎品•美觀外型•壹流品質
充足零件•精工安裝•每月一次
免費保養檢機…

今年夏天閣下應該決定選購樂聲牌噴射冷氣機，因為樂聲牌冷氣機性能超卓，服務最佳，並有機會贏得名貴樂聲牌微波電子爐，替府上增添一項改革時代的煮食工具即日起至八月卅一日止，凡購樂聲牌任何型號全新冷氣機一部，可獲贈幸運獎券一張，中獎者可得樂聲牌NE-6410型微波電子爐一座，價值$1,700（獎額共十名）九月十日下午四時在本公司聯邦大廈陳列室內，敦請著名電視紅星王麗容小姐公開主持抽獎。九月十五日在星島日報、工商日報、虎報及英文星報中公佈結果。



改革時代的樂聲牌微波電子爐

＊煮食快速＊清潔容易＊絕對安全＊原色原味

附：分期購買者如獲中獎，須俟款項清付後，方可領獎

型號	熱量單位 馬力	面積 闊 高 深	價目	首期	月供 十二個月	月供 十八個月
CW-71	7,000 ¾	20¾" 13½" 20"	$1,200.00	$310.00	$83.00	$58.00
CW-90	9,000 1	22½" 15¾" 21"	1,540.00	370.00	108.00	76.00
CW-120	13,000 1½	26" 16" 25½"	1,780.00	420.00	126.00	88.00
CW-170	17,000 2	26" 18" 27¾"	2,140.00	495.00	152.00	106.00
CW-220	22,000 2½	26" 18" 31½"	2,500.00	560.00	179.00	125.00
冷暖氣 CW-9K20HS	9,000 1	26" 15¾" 21"	1,800.00	460.00	123.00	86.00

為確保閣下之利益，在選購樂聲牌家庭電器時，請認明牌子
如有任何疑問，請與本公司營業部聯絡，電話：5-256161

NA 363

National 樂聲牌
家家戶戶都信賴

香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161-8
九龍官塘創業街30號．廣庆工業大廈
電話：3-410321

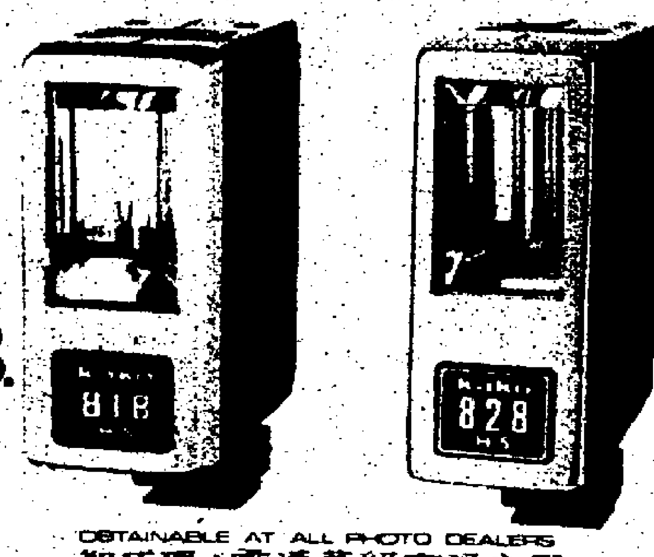
信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號．電話：5-271809
九龍陳列室：重慶大廈．電話：3-669225
修理部電話：3-430161

kako
backed by warranty HITACHI

「強光」電子萬次閃光燈
保用三年

任何款式均有保用証，閣下採購時敬請留意，三年之內，十足保用，因為保用証等於銀紙使用。



定價 $88
定價 $99

OBTAINABLE AT ALL PHOTO DEALERS
總代理：香港華貿有限公司
電話：5-237876, 240305

Meiji
milk formula for infants

"美兒"奶粉

質似母奶 育嬰之寶

港澳總代理：
香港淘化大同有限公司
九龍牛池灣牛頭角道五十三號地段
電話：K二〇〇二五一(內線三七)

香港努力爭取日本遊客市場

本月派代表團赴日四城市宣傳

日本遊客一向都認爲香港是一個理想的旅遊及購物勝地。七四年來港的日本遊客總數達四十二萬三千零九十八人，即佔來港遊客總數的百分之三十二點七。雖然，近年來，日本遊客在人數方面均爲各地來港遊客之冠，但七四年日本遊客人數比前年低降百分之十三。因此我們於本年初曾與日本旅行社協會商討此問題。影响日本遊客來港的因素主要是由於日本之經濟情況，使獎勵性旅行團減少，香港生活程度上升（特別在購物方面），及其他形象上的因素。爲了吸引日本遊客，必須改善香港的形象，及改良旅遊產品。香港旅遊協會特別設計了一個「遊程設計指南」，裡面有十個不同的「五天」至「七天」的行程表，都是特別爲日本市場而設的，務使日本遊客能有新的經歷，因此可以有更多理由在港逗留更長時間。

我們今年的市場策略主要是擴大香港對遊客的吸引力，特別重視短程的遊客市場，並預備在日本開關至今仍未開關的新市場，例如年青人的市場，蜜月旅行的市場，及學術性考察的市場，及有份量的市場等。我們很重視團體旅遊及促進航空公司與地方性官方旅遊組織密切合作，並增加向日本推廣，將使香港在一九七五年搶回更多的日本遊客。

爲了維持香港「購物天堂」之美譽，更兼由於日本以個人消費數字計算，於七四年仍爲各地來港遊客之冠，香港旅遊協會之贊助會員已於四月底組團赴日參加東京之商品展覽，並展出日本遊客所喜愛的各類香港商品，例如古玩、工藝品、時裝及皮革、象牙及珠寶等。目的在宣傳香港因有免稅關係，在貨價方面是比其他競爭的旅遊區有利。旅協又派出諮詢人員在場解答來港觀光及關於香港的問題。

香港集會中心將於九月開幕，對於香港的形象上極大幫助，香港旅遊界可以促進更多集會事務的旅行團，而日本商界亦可以利用會議中心的設備，來港舉行會議，或舉辦展覽會，而香港集合中心的大型夜總會「皇宮廳」，對熱愛夜生活的日本遊客，尤具吸引力。

將於年底開幕的海洋公園，亦爲香港增加不少吸引力，裡面有過千種的海洋生物、浪池和礁脈池亦是世界首創和面積最大的，這會提供更多觀光節目給遊客欣賞。

我們更準備派出代表團，將於五月底赴日本四大城市：大阪、岡福、名古屋、東京等地進行推廣工作，其中包括視聽宣傳，午餐會，功夫表演，警察風笛手演奏，及六位香港歌星演唱等節目，隨後並舉行公開討論。推廣目標是該四大城市的旅行社之主、高級職員，目的在求吸引日本年青人及富裕階級人士來港觀光。

香港由於對日本遊客具有多面性的吸引力，更兼政治地位穩定，而無反日情緒，所以比較其他旅遊區有利。研究資料又顯示出日本之經濟情況很可能於今年下半年將會好轉，因此趁這機會進行推廣工作，待經濟一有轉機時，便立刻可以配合有力之旅遊推銷策略，而日本方面亦覺得，當其國內經濟復甦後，香港的日本市場前景是樂觀的。不過，我們必須計劃更多新觀光圈，而不能祇限於購物，要使日本遊客有機會參觀香港方面有吸引力的地方，而不是單參加目前普通的全費旅行。

香港旅遊協會 執行總幹事 潘恩

今年日本遊客銳減

旅遊業積極謀改善

經濟影响港客遊日本亦減少

港日間的來往連繫，除了貿易而外，就是「人」的相互交流，兩地的人們以旅遊作媒介，而到來觀光，也可以說是一種文化交流。

旅遊除了可以作一種文化交流而外，另外對於促進當地的經濟，也有不可抹殺的功勞，尤其本港的旅遊事業實是本港第二大「無烟」工業，在這方面的收入是無形的，而來港的遊客，日本遊客一向就是較之歐美遊客爲多，佔頗爲重要的地位。

在本年頭三個月的統計，遊客總數卻比七四年同期低降了百分之十一點六，三月份遊客總數爲十萬四千五百零九十三人，比七四年三月低降了百分之九點六，主要原因爲北美及日本方面之遊客人數缺乏增長之故。

香港旅遊協會最新數字，指出七四年之遊客消費比前年增加百分之八點四，這代表遊客之總消費達廿三億八千七百萬元，連同過境客及軍人遊客在內，七四年旅遊業替香港所賺之外滙達廿八億一千二百萬元，相等貿易逆差之百分之七十，而在香港最大消費的仍爲日本遊客，平均每人消費達港幣二千一百四十七元，在旅遊總收入，日本遊客消費佔百分之卅八點一，而七四年日本遊客佔總數的百分之卅二點七。

七五年三月份日本遊客三萬二千人，較七四年同期減少九千七百七十七人，減幅達百分之卅二點二，七五年一月至三月總計人數來港日本遊客佔總數百分之卅七點三，而七四年同期卻是百分四十四點七，減少三萬九千二百四十二人，減幅爲百分之廿六點三。

據香港旅遊協會研究數字指出，七四年來港的日本遊客比前一年減少了六萬四千人，因此香港旅遊業人士積極與本港的八位日本旅行社協會代表商談此問題。

所談及的問題甚廣，其中包括影響本港之日本旅客的因素，雖然七四年日本遊客人數降低百分之十三，但仍爲來港之最大批遊客，七四年共有四十二萬三千零九十八人，即佔全部來港遊客的百分之卅二點七。

由於獎勵性旅行團減少，加上生活程度上升（特別在購物方面），治安及其它上的因素，還有日本普遍經濟情況等等，均構成來港日本遊客減少的因素。

該人士又指出，日本遊客人數是顯著的降低，由日本遊客五月的「黃金週」就可看出，往年每到五月份，本港各大酒店早在四月中已訂購一空，如今卻是七成都不到，因然，在日本五月的假期裏，除了可以來香港遊旅而外，也有許多人到東南亞、澳洲及歐美一帶，更經濟一點的可以在本國內遊覽，但日本遊客減少來港，主要原因還是經濟不景的問題，業人對消費都採取慎觀度，正所謂是可則省，省如今，本港旅遊界，一般商店及旅店，均寄望於九月的旺季，能再帶來些日本遊客，一般估計，日本經濟也顯著國際慢慢復甦，故希望九月後遊客能有所增加。

另一方面，港人赴日遊覽，人數亦相當可觀，雖然在今年來，香港遊客較同期減少百分之卅，這無非是經濟問題及假期略短之故，但據旅遊業方面人士表示，對於香港人到日本遊覽頗具信心，只要國際經濟有好轉，港日之間的旅遊必再達頓峯。

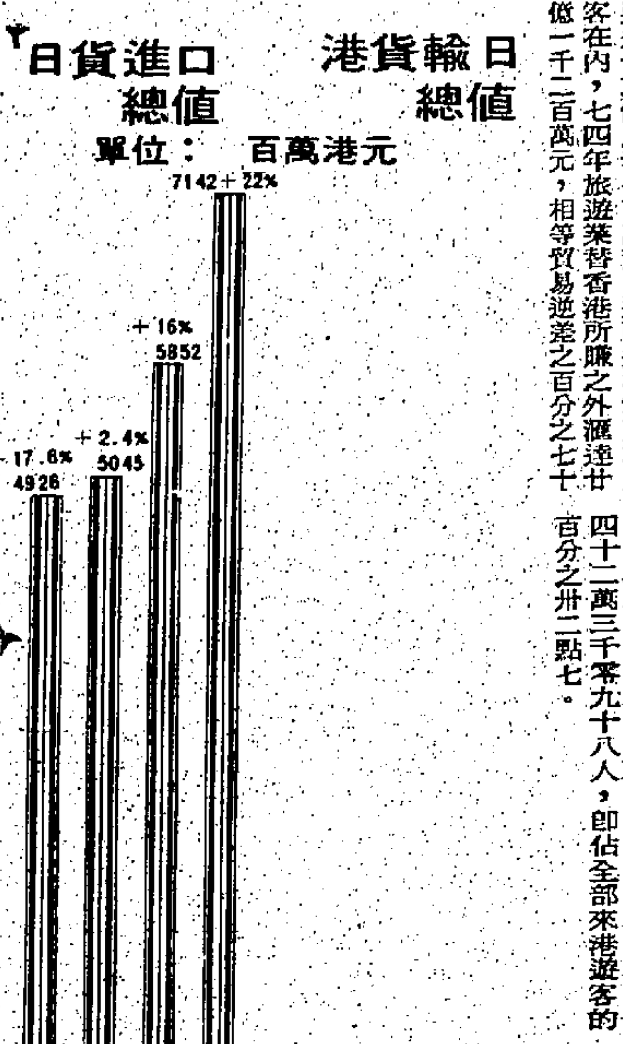
近年來日本物價飛漲的驚人，平均起價百分之廿，尤其是吃的方面，幾乎是本港一倍以上，故旅行團方面唯有將行程縮短，以往九日旅遊，改爲七日，港人在日的消費力甚强，平均一個人星期之內，可以消費四千港元，港人消費的目標，大都投擲在時裝上面，女士們對這方面的愛好是極端的，不惜金錢，只求欵式新穎，能站在時代尖端，另外港人又喜購大熊貓玩具，九州出產的「博多人形」的泥公仔也是留做紀念的物品。

被形容爲比大阪世界博覽會更爲轟動之首屆國際海洋博覽會，將於七月廿日在日本沖繩島揭幕，爲期一百八十三日，直至明年一月十八日爲止，展覽內容有四大類，依次爲科學與技術類、人類歷史類、魚類、船類等，分別由參展國家展出各類珍貴展品，有世界最大的水族館及海獸館，還有日落廣場、海洋文化博物館、亞熱帶植物公園，以及海之足跡等等。另有一項建築由日本政府資助興建的海上城市，浮動在海面上的未來城市設計，耗費一百卅億日圓，上蓋面積達一萬平方公呎，排水量達二萬八千噸，總重量約一萬六千噸。

事實上亞洲人士前往日本旅遊最多的地區，香港僅佔第三位（七三年的統計），但日方亦想藉着有博覽會能吸引更多的香港人前往。

香港旅遊協會人士，同時亦向日方旅協代表，擬活本年的市場策略，擴大香港對遊客的吸引力，特別是吸引短途的旅遊市場，並將於五月在日本展開一連串的推廣活動。據旅協人士謂，目前正在開拓那些未經開拓的旅遊業產品，並在日本開關那些至今仍未開關的新市場，例如年青人的市場，蜜月旅行的市場及有份量的市場等，並對香港的生意方面特別加緊注意，香港在一九七五年將準備搶回更多日本遊客。

爲了於七五年在地區性競爭上取勝，香港必須能與這一地區內的其它旅遊目的地，不只在購物價格上，並且要在酒店租金、食用和娛樂節目上都要競爭。



日航亞太區副總裁指出

港日空運業務前途樂觀

去年八月間，日本與英國曾因簽定英日航協定的問題，雙方曾鬧得相當不愉快，這件事情究竟對日航方面的業務影響如何呢？

據日航亞洲大洋區副總裁顧問梁家通在接受本報記者訪問時表示，此事件因大阪之問題而起，確曾影響到日航之香港及新加坡的航綫，但禁止接客的時間甚短，祇在去年九月中旬停了兩個星期左右，此事在稍後即獲解决，自十月一日起，日航每星期已有九班飛機來往新加坡及香港，至於因此事與國泰航空公司的不快，目前亦已成過去，梁顧問特別强調出日航與國泰航空公司，一直有很好的聯營關係。

這件事情並沒有給日航太大的影響，日航目前仍然業務上極力謀求發展，今年的重點將會放在每條航綫上之供求需要而作適度的調整；例如把D．C8型的飛機轉用珍寶機或增加班機次數以求適應。至於今年會否有新增的航綫呢？梁顧問表示本來在計劃中，今年是有擴展非洲綫及南美洲綫的計劃，但因目前經濟的不景氣，這計劃勢將延後；但是如果實際上確實有此需求，梁顧問强調亦會盡快作出決定。

在油源危機發生後，航空公司的票價調整，成爲衆所關心的焦點；從油價增加了數倍以來，經過多次的調整而漲幅亦早達百分之二十幾，但與油價的增加比例來比較，顯然是較遜色的。梁顧問加入航空界服務已達二十七年，他指出在一九四八年，由港至美國西岸的票價比現在更實，而且當時的飛機是屬蠻式的，需飛兩天才到達；因此目前的票價應該是合理的。而且加價的決定，除了要經過「國際民航協會」的批准外，還需要得到航空公司所代表政府批准，並且更要得到航機所到達的國家政府的批准；因此加價一事，必須是現實情形的需要，而非爲增高利潤的。

本港明年新落成的空運貨站中心，梁顧問肯定表示這個全自動化的空運貨站，將會對航空公司之貨運方面，當更方便快捷，但由於主辦這個空運貨站的專利公司，將來在收費方面會較爲昂貴，在此世界不景氣中，實在是令航空業百上加斤的，側聞航業公司曾與有關方面交涉過這個問題，希望將價格儘量減低，但迄今仍沒有正式發表收費若干。

航空界的貨運業在欣欣向榮中，不免使人覺到客運業的委縮，尤以最近日本遊客來港數量大減一事，亦反映此方面的憂慮不是沒有理由。對這個問題，梁氏表示造成這種情形有很多原因，要解決這個問題亦祇有針對這些原因來處理。

對於香港未來的航空業前景，梁氏認爲由於香港因地理上之關係，已成爲亞洲區大的集合點——無論在客、貨方面均是，另一方面因爲史是中共的出入口，因此發展前途應該不錯。在解決了上述旅客來港減少這一問題，與及改善旅運導遊某些人士不法收取佣金後，相信香港航空業的前途，無論在客、貨兩方面，都大有可爲。

世界的不景，與及石油價格的上漲，使日航去年的損失約達九千多萬美元，其中有四千萬美元是在喪失台灣後的損失，在經過該公司儲蓄金補助後，赤字仍爲六千多萬美金。（高美碧）

哮喘大掃蕩!!

最新產品 12ml

每日噴射舒丹壽露可以解除你哮喘發作時的痛苦

哮喘發作一噴攪掂

用法簡單

㈠先將吸入器從藥液的容器摘下來
㈡其次將摘下來的吸入器的突出部份用手抓出來
㈢將容器用力搖動兩三次後，將容器的白色嘴子插進吸入器
㈣將容器的底面朝上拿着，將吸入器銜入口中，然後深深吸氣同時將容器的底面用力一按
㈤使用後，用吸入器蓋上容器，收起來即可
㈥等到藥液用完，請將嘴子從藥容器的尖端摘下來，切勿扔掉，與吸入器一同收起來。
⑦藥液用完，可另買藥液自裝入容器多次使用。

（特徵）

對於鎮定氣喘發作其効迅速而且確切。從吸入器的小孔噴出來的定量藥液變成微細的粒子隨同吸氣直達支氣管的深處，立即被黏膜吸收，馬上就發生効果，其効極爲確切。

噴霧量一定而且經濟。容器內設有特殊定量噴霧裝置，每次所噴出的藥量皆爲一定。因此沒有使用過多或裝進過多的可能。每筒可以裝20cc約可吸入四百次之多，所以每次所需的藥量極少，所花費的也不多。

全無副作用，習慣性。吸入療法的特徵就是其副作用比內服藥或注射藥少。這全是因爲以極少的藥劑就能發揮極大的効果的關係。爲以極少的藥劑而能發揮極大的効果起見選擇氣喘療法，這是最重要的事情。

舒丹壽露噴霧器

Sedansol Iso

セダンゾール イソ

適應症：支氣管氣喘，氣喘樣支氣管炎，氣喘樣呼吸困難痙攣性呼吸困難，心臟性氣喘，百日咳，一般咳嗽，肺氣腫，支氣管擴張症。

攜帶便利容器很少適於攜帶，出外時如遇氣喘發作立即可以使用

季節性的變化疲勞的時候同時又感冒，百日咳以後，容易引起哮喘病之發生而且飲食不愼亦會產生哮喘病症當該哮喘發作時你感到痛苦時你有什麼感想。

倘你的親人，你的孩子，你的朋友有這種病狀而痛苦時你爲要減少，他們的痛苦，要他們日漸恢復健康，用什麼方法來安慰他們，怎麼樣來協助他們免除痛苦呢

就是 速購

日本最新產品 定量哮喘噴霧器

舒丹壽露

日本臟器製藥株式會社出品

總代理

協豐貿易公司

電話 H 457892 H 432250

SHARP 聲寶牌

最新GF體系

手提收音卡式錄音機

GF-3020 3波段

GF-4010 4波段 雙喇叭

GF-2000 雙波段

聲寶牌最新ＧＦ型收音錄音機是經深入研究後用新科技造成的產品，不但欵式無懈可擊，音質一流，而且每欵都各有獨特之處，性能敢誇獨一無二，如自動找尋歌曲掣（APSS），咪帶選用掣，混聲設備，錄音／收音交替系統，錄音時間錶等等。

歡迎貨比貨！

總代理：樂聲電器有限公司

中環太子行1621－1629室 電話：5-257272（9線）
陳列室：中環萬宜大厦U－24 電話：5-228380，5-228985

各大電器行均有代售

中文排字「樽頸」之突破

PDI® 最新出品

全自動電腦中文照相排字機

CAT－N 1132型

報紙 雜誌 書籍 本文專用

每秒鐘可影排25－38字

曾於本年四月四日在日本大阪舉行之ＪＰ 75印刷機材展覽會中展出並示範頗受參觀者熱烈讚揚

總代理：

僑裕（香港）有限公司

香港銅鑼灣道七號十一樓Ｄ座

電話：5-768422，5-779521

電報掛號："KIUYUEPONG" HONGKONG